

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES



La conjoncture énergétique
dans la Communauté

Situation 1968

Perspectives 1969

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

**La conjoncture énergétique
dans la Communauté**

Situation 1968

Perspectives 1969

Table des matières

	Page
I. Introduction	7
II. Cadre économique et institutionnel	11
A. <i>Les facteurs déterminants de l'évolution énergétique</i>	11
B. <i>Les facteurs institutionnels</i>	13
III. Les besoins en énergie	17
A. <i>La consommation intérieure d'énergie</i>	17
1. La consommation intérieure totale	17
2. La consommation intérieure par secteur	18
3. La consommation intérieure par forme d'énergie	21
— Commentaires d'ensemble	21
— Observations particulières par forme d'énergie	22
B. <i>Soutes, exportations et produits non énergétiques</i>	25
C. <i>Les besoins totaux</i>	25
IV. Couverture des besoins	27
A. <i>Aperçu d'ensemble et équilibre du bilan</i>	27
B. <i>Considérations relatives à l'offre par forme d'énergie</i>	29
1. La houille	29
2. Le pétrole	34
3. Le gaz naturel et les gaz dérivés	40
4. L'électricité	43
V. Résumé et conclusions	51
VI. Annexes statistiques	53
— Indicateurs de l'expansion économique	55
— Variations de la consommation intérieure par secteurs	
Communauté	56
— Consommation intérieure d'énergie de sources primaires	
et équivalentes	57
Bilans d'énergie par pays :	
— Communauté	58
— Allemagne	65
— Belgique	73
— France	81
— Italie	89
— Luxembourg	97
— Pays-Bas	105
— Tableaux concernant le pétrole	113

I. Introduction

Sur base du protocole sur l'énergie, du 8 octobre 1957 — par lequel le Conseil des Ministres avait chargé la Haute Autorité de la CECA d'établir, en collaboration avec les Commissions de la CEE et de la CEEA, des bilans d'énergie prévisionnels à des termes différents — des rapports sur la conjoncture énergétique dans la Communauté ont été publiés annuellement depuis 1961. L'examen annuel de la conjoncture énergétique trouve un regain d'actualité dans la communication récente de la Commission au Conseil sur la « Première orientation pour une politique énergétique communautaire ».

De plus, il s'agit du premier document de conjoncture énergétique rédigé dans une optique plus large du secteur de l'énergie. En conséquence, certains aspects traditionnels de présentation ont dû être revus ; c'est le cas surtout de la notion de « besoins d'énergie » qui ne se limite plus à la seule consommation intérieure mais englobe également les utilisations de produits énergétiques à des fins non énergétiques, les sources et les exportations qui, ensemble, représentent 17 % des besoins totaux d'énergie de la Communauté.

Les grandes mutations sur le marché de l'énergie prévues dans les perspectives à long terme, établies par l'interexécutif énergie, se réalisent dans une large mesure ; parmi elles, signalons la vive expansion du pétrole accompagnée du changement de taille des tankers, l'introduction massive de gaz naturel et progressivement de l'électricité d'origine nucléaire, la régression du charbon et sa tendance à la concentration sur certains usages particuliers.

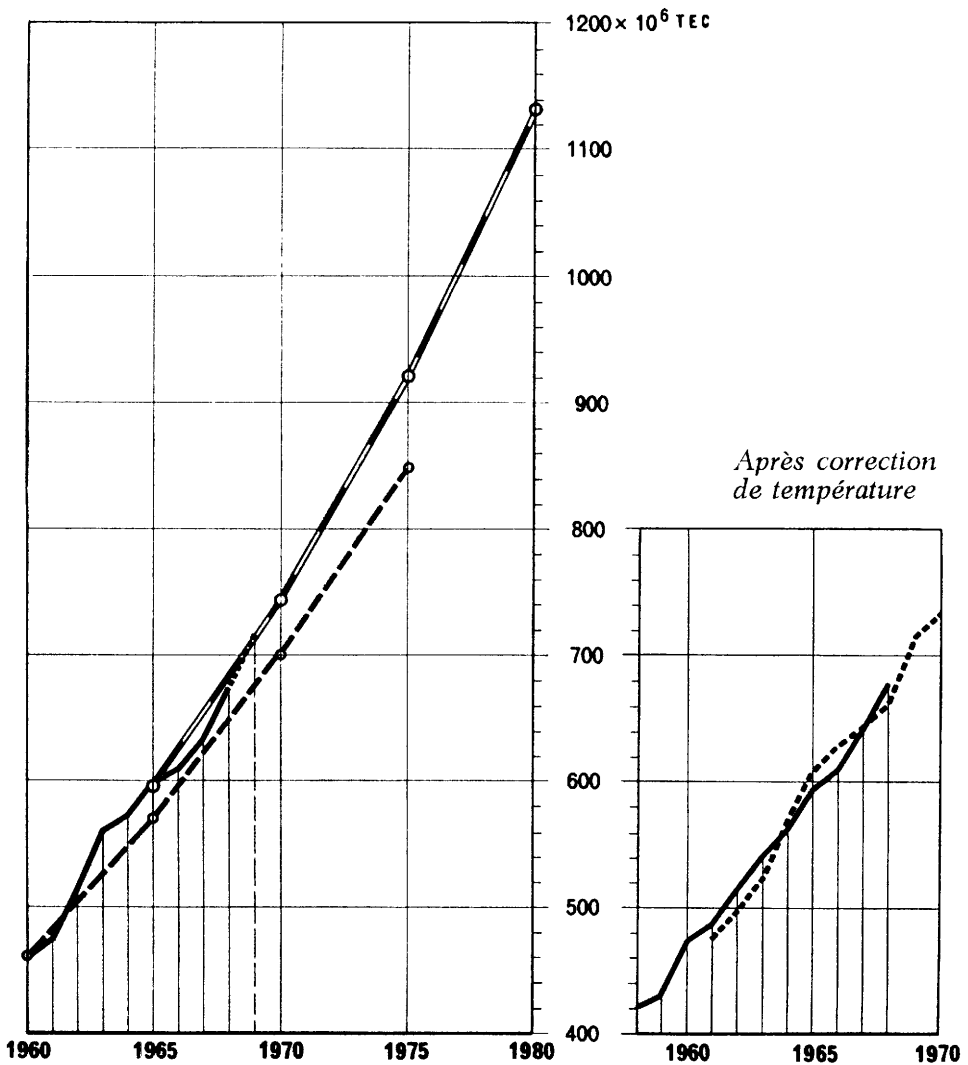
Un examen rétrospectif, illustré par les graphiques ci-contre, aboutit aux constatations suivantes :

- Les perspectives à long terme des besoins en énergie se vérifient. La consommation intérieure réelle, comparée à la courbe de prévision de consommation calculée en 1965, présente en moyenne un écart inférieur à 2 %. L'année 1967 s'écartait de la tendance mais rassemblait nombre de conditions particulières telles que l'accroissement très faible de la production industrielle et les effets de conditions de température assez clémente. La consommation intérieure en 1968 s'est conformée à nouveau à la tendance des prévisions faites pour 1970.
- Les prévisions à court terme, corrigées des effets de température, s'avèrent également proches des réalisations. Les écarts subsistants découlent en majeure partie des différences entre l'évolution de l'activité industrielle prévue comme base de la prévision énergétique et l'accroissement de la valeur effective de la production industrielle. Par ailleurs, des modifications structurelles dans certains secteurs de consommation comme le secteur domestique, ont aussi contribué à créer des différences entre prévisions et réalisations.

En fin de compte, l'impression positive qui se dégage de cette première confrontation sommaire « perspectives-réalisations » paraît de bon augure au moment où se dessinent les nouvelles responsabilités dévolues à l'examen périodique de l'évolution conjoncturelle et structurelle du marché de l'énergie.

CONSOMMATION INTÉRIEURE D'ÉNERGIE-COMMUNAUTÉ

Comparaison des prévisions aux chiffres réels de consommation



○—○ Perspectives énergétiques à long terme (1961)
 ○—○ Nouvelles réflexions sur les perspectives énergétiques (1965)
 — Valeurs réelles

——— Prévisions («la conjoncture énergétique»)
 — Valeurs réelles

II. Cadre économique et institutionnel

A. LES FACTEURS DÉTERMINANTS DE L'ÉVOLUTION ÉNERGÉTIQUE

L'année 1968 a été marquée par les développements suivants :

1. *Expansion économique vigoureuse*, plus importante que prévu au niveau de la Communauté et en particulier en Allemagne sous l'impulsion de la demande extérieure et d'un mouvement de reconstitution de stocks au début de l'année qui a été suivi d'un redressement des dépenses d'investissement fixe des entreprises et plus tard dans l'année des dépenses de consommation : le produit national a augmenté en volume de 5,2 % et la production industrielle de 7,5 % (contre respectivement 4,3 et 5,5 % prévus).

En Allemagne, l'expansion de la production industrielle a été particulièrement vive sous l'effet d'une demande extérieure et intérieure en augmentation sensible, en particulier dans les industries de base et dans certaines industries manufacturières comme la construction mécanique et la construction automobile.

La Belgique et le Luxembourg ont bénéficié d'une accélération de la demande en provenance des pays partenaires ainsi que de la conjoncture favorable du marché mondial de l'acier.

En France, la production a repris un rythme accéléré depuis juillet mais les effets des événements de mai-juin n'ont pas pu être compensés complètement. La demande intérieure de consommation s'est fortement développée dans le deuxième semestre.

En Italie, la demande extérieure a donné de fortes impulsions à la production sans cependant compenser surtout au début de l'année entièrement les effets de l'évolution hésitante des autres composantes de la demande.

Aux Pays-Bas, les progrès de la production industrielle au début de l'année sont essentiellement imputables à la mise en service de nouvelles installations dans l'industrie chimique et au développement du réseau de pipe-lines dans le secteur du gaz. En outre, une croissance conjoncturelle régulière s'est poursuivie.

2. *Activité sidérurgique particulièrement vive* dont l'ampleur a dépassé les prévisions. La conjoncture dans le secteur de la transformation des métaux, l'augmentation des stocks d'acier brut en Allemagne et le maintien des exportations communautaires au niveau record de 19,7 Mt d'acier brut, ont porté les taux d'accroissement de la production d'acier et de fonte à respectivement 8,7 % et 9,4 % ; l'accroissement moyen annuel de la production d'acier n'ayant atteint que 3,1 % de 1960 à 1967.

3. Conditions climatiques et hydrauliques très proches de la normale.

Au cours des huit premiers mois, la température n'a été que très légèrement inférieure à la moyenne à long terme. Les conditions d'hydraulicité de l'année ont été quasi normales en Italie, plus favorables en France et bonnes en Allemagne.

TABLEAU 1

Facteurs déterminant l'évolution de la demande d'énergie dans la Communauté

	1967	1968 (Estimation)	1969 (Prévision)
P.N.B. en volume (en % par an)	+ 2,9	+ 5,2	+ 5,6
Production industrielle (en % par an)	+ 1,7	+ 7,5	+ 8,0
Production d'acier (en mns de T)	89,87	97,80 ⁽¹⁾	100,30 ⁽¹⁾
Production de fonte (en mns de T)	65,89	72,50	74,48
Température (normale = 1,00)	1,07	1,02	1,00
Hydraulicité (normale = 1,00)			
Allemagne	1,15	1,16	1,00
France	0,93	1,07	1,00
Italie	0,98	1,02	1,00

⁽¹⁾ Estimations et prévisions faites le 1.10.1968. La production d'acier serait de 98,6 mns de T en 1968 et pourrait se situer entre 101,5 et 104,8 mns de T en 1969.

Pour 1969, en dépit d'un moindre dynamisme de la demande extérieure, la croissance économique restera forte dans tous les pays de la Communauté sous l'influence surtout du développement de la demande intérieure de consommation et d'investissement.

Les progrès de l'activité devraient être particulièrement importants dans l'industrie transformatrice, notamment des métaux, du fait de la demande accrue de biens de consommation durables et de biens d'équipement. Par contre, l'expansion dans les industries de base, abstraction faite de l'industrie chimique, pourrait être un peu moins forte. En effet, les exportations de produits sidérurgiques seront sans doute affectées par le ralentissement conjoncturel prévu aux États-Unis, ce qui pourra mettre en cause les solutions actuelles du problème de certaines surcapacités de production de la Communauté.

De même, la production de matériaux de construction ne bénéficiera que d'impulsions limitées venant de l'industrie de la construction, dont les progrès seront importants, mais moindres que dans les autres secteurs industriels.

Comme à l'ordinaire, les prévisions pour 1969 se fondent sur une température et une hydraulicité normales.

B. LES FACTEURS INSTITUTIONNELS

Au cours de l'année 1968, le cadre institutionnel de la Communauté a été modifié par plusieurs décisions des États membres.

A. RÉGLEMENTATION SUR LE PLAN COMMUNAUTAIRE :

- Abolition au premier juillet, des barrières douanières entre les six pays de la Communauté et mise en place du tarif extérieur commun.
- Prorogation à titre temporaire jusqu'au 31 décembre 1969, de la décision N° 1-67 relative aux charbons à coke et cokes destinés à la sidérurgie de la Communauté.
- Obligation aux États membres de la Communauté de maintenir un niveau minimum de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers équivalant, au moins, à 65 jours de la consommation intérieure moyenne de l'année précédente, et qui doivent être à l'entière disposition d'un État membre au cas où des difficultés surviendraient dans l'approvisionnement en pétrole.

B. RÉGLEMENTATION DANS LES ÉTATS MEMBRES :

Allemagne

- Le 1^{er} janvier 1968 est entré en vigueur le régime de la taxe à la valeur ajoutée, dont le taux général de 11 % (10 % jusqu'au 30 juin 1968) s'applique à tous les produits énergétiques.

Ce régime permet aux utilisateurs professionnels de récupérer la T.V.A. qui a grevé leurs achats de combustible, mais la taxe de consommation reste à leur charge. Les utilisateurs privés, de leur côté, supportent non seulement la taxe de consommation mais aussi la T.V.A. Il en est résulté une hausse de la charge fiscale au consommateur final.

- A la fin du mois de novembre, à la suite de la crise monétaire, l'Allemagne a pris certaines mesures tendant à favoriser les importations par un remboursement de 4 % de la taxe sur le chiffre d'affaires perçue à l'importation et à grever les exportations en les soumettant à une taxe sur le chiffre d'affaires de 4 %.
- L'entrée en vigueur le 20 mai 1968 de la loi pour l'adaptation et l'assainissement de l'industrie charbonnière et des régions charbonnières (Gesetz zur Anpassung und Gesundung des Steinkohlenbergbaus und der Steinkohlenbergbaugebiete) a mené à la création de la «Ruhrkohlen AG» qui englobe plus de 80 % de la production charbonnière de la Ruhr.
- A la fin du mois de novembre, les fuels légers et le gasoil ont été soustraits aux mesures d'autolimitation de l'industrie pétrolière allemande, les modalités d'importation restant inchangées.

Pour les fuels lourds, l'autolimitation sera maintenue également en 1969.

Belgique

- Accord réalisé le 29 décembre 1967 entre le gouvernement et les charbonnages de Campine pour la création d'une société unique d'exploitation, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1967.
- La taxe sur le gasoil routier sera augmentée de Fb 114,—/Hl à partir du 1^{er} janvier 1969 en contrepartie d'une réduction de moitié de la taxe sur les véhicules diesel pour l'aligner sur celle des véhicules à essence. Il s'agit d'une mutation de taxes, sans augmentation de recettes fiscales.

France

- En vertu du décret N° 68-196 du 27 février 1968, de nouvelles autorisations d'importation d'essences qui sont valables pour 3 ans sont entrées en vigueur le 1^{er} septembre 1968. Deux compagnies, ayant leur siège dans les pays membres et qui n'étaient pas présentes sur le marché français, se sont vues attribuer des autorisations.
- Par décret N° 68-681 du 29 juillet 1968 les taxes sur les carburants ont été majorées à dater du 1^{er} août; cette majoration s'est traduite par des hausses de prix à la pompe pour gasoil de 1,10 F/Hl et pour les essences de 2 à 3 F/Hl selon les zones de prix.

Le 1^{er} décembre 1968, l'augmentation du taux de la T.V.A., qui pour les produits pétroliers est passée de 13 à 15 % (taxe incluse), s'est traduite par des hausses de prix à la pompe de 2 à 3 F/Hl selon les zones de prix pour les essences et de 1,10 F/Hl pour le gasoil routier. La charge fiscale a augmenté d'environ 1,7 F/Hl pour le fuel domestique et de 1,6 à 1,8 F/T pour le fuel lourd (ex-raffinerie).

Le budget de 1969 prévoit une hausse supplémentaire des taxes sur les essences de 3 F/Hl à partir du 1^{er} janvier 1969. En outre, une augmentation des taxes sur le fuel domestique de 0,85 F/Hl sera appliquée à partir du 1^{er} janvier 1969. Compte tenu de la T.V.A., l'augmentation effective sera de 1 F/Hl.

- La France a connu en 1968 des perturbations de son économie dues à la crise de mai et juin. Le Gouvernement français n'a pas mis en cause les engagements pris au plan communautaire mais a demandé la mise en œuvre d'une série de mesures destinées à lui permettre de surmonter ses difficultés. Ces mesures étaient les suivantes :

a. Décision pour les produits sidérurgiques :

La Commission a autorisé la France, après réunion du Comité consultatif C.E.C.A. et consultation du Conseil, à limiter ses importations de produits sidérurgiques en provenance de la Communauté et des pays tiers jusqu'à fin de 1968, et à accorder des aides à l'exportation à son industrie sidérurgique pour la même période.

b. Mesures prises sur la base de l'article 108 du Traité C.E.E. :

Sur recommandation de la Commission, le Conseil a pris, en date du 20 juillet 1968, une directive en vue de faire bénéficier la France du «concours mutuel» (il s'agit, pour les États membres autres que la France, de prendre des mesures en vue, d'une part, de concerter leur action à l'égard de la France dans les organismes internationaux, d'autre part de réaliser, notamment, un taux d'expansion élevé et une politique de stabilisation de taux d'intérêt).

- c. La Commission a, en outre, adopté le 23 juillet une décision fondée sur l'article 108 § 3 autorisant la France à prendre des mesures concernant le contrôle des changes, les aides à l'exportation et la limitation des importations de véhicules automobiles, d'appareils ménagers, de produits textiles et de produits sidérurgiques (autres que ceux couverts par le Traité C.E.C.A.).
- d. Enfin, à la suite des difficultés monétaires internationales survenues à la fin de l'année, la Commission a autorisé la République Française à prendre certaines mesures de sauvegarde conformément à l'article 108 § 3, notamment dans le domaine des transferts de capitaux.

Italie

- Des mesures gouvernementales ont été prises en août et en septembre 1968 en vue de renforcer l'incidence des facteurs spontanés d'expansion économique. Ces mesures sont de trois ordres :
- Mesures d'incitation à l'expansion économique ;
 - Mesures en faveur de salariés ;
 - Nouvelles mesures inspirées par des considérations de politique conjoncturelle.

Pays-Bas

- Le régime de la taxe à la valeur ajoutée entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1969. Le taux de 4 % s'appliquera à tous les produits énergétiques à l'exception des essences qui seront passibles du taux général de 12 %. Comme en Allemagne, l'utilisateur professionnel pourra récupérer la T.V.A. qui frappe les produits énergétiques sur la T.V.A. facturée sur ses ventes. Par contre, l'utilisateur final supportera une charge fiscale plus élevée même si ses achats sont taxés au taux réduit. En principe, les droits d'acise sur les produits pétroliers ne seront pas modifiés.

III. Les besoins en énergie

A. LA CONSOMMATION INTÉRIEURE D'ÉNERGIE

1. LA CONSOMMATION INTÉRIEURE TOTALE

En 1968, les premières estimations indiquent une consommation d'énergie de la Communauté de l'ordre de 672 millions de TEC en progression de 6,4 % par rapport à l'année précédente. Ce rythme moyen d'accroissement a dépassé largement celui envisagé en début d'année (+ 5,2 %) sous l'impulsion de l'activité économique.

L'évolution de la consommation a été caractérisée par des taux de croissance variables selon les pays en raison notamment :

- de différences de l'évolution de l'activité économique et en particulier de la sidérurgie en Allemagne, au Luxembourg et en Belgique.

Pour cette dernière, le taux d'accroissement incorpore aussi les effets de rattrapage sur la consommation de 1967 ;

- de changements importants dans la structure industrielle par le développement d'industries fortes consommatrices d'énergie aux Pays-Bas, chimie en particulier ;

- du développement assez exceptionnel de la consommation domestique en France et aux Pays-Bas. En France, l'augmentation touche principalement les produits pétroliers ; aux Pays-Bas, l'accroissement est lié à la pénétration du gaz naturel.

TABLEAU 2

Évolution de la consommation intérieure d'énergie de la Communauté, par pays

	En millions de TEC			Variations en %	
	Réalisations 1967	Estimations 1968	Prévisions 1969	Estimations 1968/1967	Prévisions 1969/1968
Allemagne	252,58	266,51	276,80	+ 5,5	+ 3,9
Belgique	42,74	46,41	49,10	+ 8,6	+ 5,8
France	166,81	175,90	188,48	+ 5,5	+ 7,2
Italie	118,07	126,25	136,28	+ 6,9	+ 8,0
Luxembourg	5,32	5,73	5,74	+ 7,8	+ 0,2
Pays-Bas	46,69	51,90	57,08	+ 11,2	+ 10,0
Communauté ⁽¹⁾	632,19	672,70	713,48	+ 6,4	+ 6,1
Après correction pour les effets de la température	640,00	678,00	713,00	+ 5,9	+ 5,2

(1) Différences éventuelles par arrondissement des chiffres.

Pour 1969, avec une croissance générale de l'économie légèrement plus rapide et un développement moins prononcé de la sidérurgie, on prévoit encore une augmentation importante de la consommation intérieure d'énergie de la Communauté d'un peu plus de 6 %. Cette prévision est grevée d'une marge d'incertitude liée aux effets des mesures prises sur le plan financier d'une part, et à l'évolution des marchés de l'acier, d'autre part.

2. LA CONSOMMATION INTÉRIEURE PAR SECTEUR

Commentaires d'ensemble

L'estimation pour 1968 et la perspective pour 1969 de la consommation intérieure totale d'énergie rencontrent avec une très bonne approximation la tendance retenue par l'interexécutif «Energie» pour la période 1965-1970 : en effet, la consommation intérieure totale en 1970 semble devoir se situer aux environs de la prévision évaluée en 1965 à 743 millions de TEC.

Par secteur, on assiste à un développement plus rapide que prévu du «domestique» et de la «sidérurgie», tandis que les besoins des «transports» et «autres industries» révèlent une croissance plus lente qu'escompté.

Pour 1968, en particulier, l'expansion plus vive que prévu à fin 1967 de l'activité économique s'est reflétée dans la consommation d'énergie de tous les secteurs. Les consommations de combustibles et d'électricité du secteur domestique qui sont liées aux revenus, accusent des accroissements supérieurs à ceux des secteurs industriels qui, au total, restent dépendants de l'activité économique générale et notamment du commerce extérieur.

Industrie

Comme il en est fait mention ci-avant, la variation de la consommation totale de combustibles et d'électricité correspond, dans une large mesure, à l'évolution de la conjoncture. Au niveau des différentes branches du secteur cependant, la consommation d'énergie et d'électricité en particulier ne suit pas toujours le développement de la production industrielle dans son ensemble en raison notamment de l'évolution divergente des industries qui la composent.

Malgré une activité économique d'ensemble plus favorable que prévu, la consommation d'énergie et en particulier celle de combustibles dans les industries autres que la sidérurgie, n'a pas atteint les montants envisagés l'année dernière par suite de l'accroissement moins rapide que prévu des besoins en France et en Italie.

L'évolution de cette année met également en relief trois caractéristiques importantes :

- Maintien à un rythme normal du taux de croissance de la consommation d'électricité.

- Pénétration marquante du gaz naturel qui a influencé les taux de croissance du pétrole en Belgique et aux Pays-Bas.
- Mise en évidence dans l'analyse à court terme des effets de changements de structure en faveur de branches fortes consommatrices d'énergie : développement d'industries chimiques aux Pays-Bas.

TABLEAU 3

Variations de la consommation intérieure d'énergie par secteurs — Communauté (1)

	1967		Variations en %		Variations en %	
			1968/1967	1969/1968	1968/1967	1969/1968
	Combustib. 10 ⁶ TEC	Electric. TWh	Combustibles en %		Electricité en %	
Industrie (2)	181,18	234,93	+ 4,8	+ 5,1	+ 7,1	+ 7,0
Sidérurgie (2)	60,93	41,88	+ 4,5	+ 2,3	+ 7,8	+ 4,6
Autres (2)	120,25	193,05	+ 5,0	+ 6,5	+ 7,0	+ 7,5
Transports	83,08	15,65	+ 5,7	+ 6,1	+ 4,5	+ 3,8
Rail	6,15	15,65	- 16,8	- 16,6	+ 4,5	+ 3,8
Route	66,72	—	+ 7,2	+ 7,1	—	—
Autres	10,21	—	+ 9,5	+ 9,7	—	—
Secteur domestique	149,16	134,61	+ 8,1	+ 4,9	+ 11,6	+ 10,5
Non ventilés	8,43	—	- 5,6	- 4,3	—	—
Consommation finale (4)	421,85	385,19	+ 6,0	+ 5,0	+ 8,6	+ 8,1
Producteurs primaires	5,84		- 7,6	- 2,2		
Producteurs secondaires	38,90		+ 11,5	+ 13,4		
Centrales thermiques	117,77		+ 8,6	+ 9,1		
Pertes à la distribution	1,41		+ 15,8	+ 14,4		
Centrales hydrauliques, géothermiques et nucléaires + solde commerce extérieur (5)	46,42		+ 2,3	+ 1,4		
Consommation intérieure totale (4)	632,19		+ 6,4	+ 6,1		

(1) Le même tableau figurant en Annexe 2 mentionne les valeurs absolues de l'estimation 1968 et de la prévision 1969 des consommations de combustibles et d'électricité.

(2) Sans gaz de haut fourneau repris sous « Producteurs secondaires » c.à.d.: 18,49 M. TEC en 1967; 18,95 M. TEC en 1968 et 19,09 M. TEC en 1969.

(3) Chimie comprise.

(4) Différences éventuelles dues à l'arrondissement des chiffres.

(5) Conversion des « TWh » en « TEC » sur base des coefficients: 0,368 en 1967; 0,364 en 1968 et 0,359 en 1969.

TABLEAU 4

*Mise au mille et consommation totale de coke
dans la sidérurgie de la Communauté*

	Mise au mille		Consommation totale de coke (en Mms de Tec)
	kg/T fonte	% l'an	
1960	883	} — 4,75	51,1
1967	628		46,5
1968 prévisions de fin 1967	600	— 4,5	46,5
chiffre probable	608	— 3,2	49,1
1969	594	— 2,3	49,6

En ce qui concerne plus particulièrement l'industrie chimique communautaire, elle absorbe plus de 30 % de la consommation d'énergie de l'ensemble des industries autres que la sidérurgie, compte non tenu d'une partie de ses besoins en hydrocarbures comme matière première. L'accroissement de la consommation d'énergie de la chimie se situera entre 7 et 10 % contre une augmentation moyenne du secteur « autres industries » estimée respectivement à 5,3 % et 6,3 % pour 1968 et 1969.

Dans le secteur de la sidérurgie, la production de fonte a augmenté fortement et la réduction de la mise au mille ayant été moins rapide que prévu, la consommation de combustibles et, en ordre principal, celle de coke a été supérieure à celle envisagée (coke = + 2,5 M. Tec). L'incidence de l'activité sidérurgique sur la consommation d'énergie s'est surtout manifestée en Allemagne et en Belgique.

Transports

Peu de développements nouveaux sont à signaler dans ce secteur. L'accroissement de consommation dans le transport routier s'est poursuivi tandis que la diminution de celle des chemins de fer a été moins vive que prévu. Le développement du trafic aérien s'est répercuté sur la consommation de carburant de transport par air où on note une augmentation de plus de 12 %.

Secteur domestique

L'appréciation du niveau de consommation d'énergie du secteur se complique au fil du temps. L'hypothèse de saturation progressive des besoins, qui avait été admise il y a quelques années, ne se vérifie pas. On distingue au contraire une poursuite de l'expansion et même une accélération sensible dans certains pays tels que la France et les Pays-Bas. Le développement du chauffage aux produits pétroliers est plus rapide que prévu en France et en Italie ; l'offre de gaz naturel a sans doute engendré une diversification des usages ménagers de cette forme d'énergie dans le nord de la Communauté et la diffusion d'appareils ménagers électriques paraît plus importante qu'escompté dans les six Pays.

L'évolution de la consommation en 1968 présente les aspects importants ci-après :

- forte expansion du gaz naturel particulièrement en Belgique, en France, en Italie et aux Pays-Bas ;
- maintien d'une demande très vive d'électricité dans tous les pays de la Communauté. Supérieur à 10 %, le taux d'accroissement de la consommation d'électricité du secteur est nettement plus élevé que celui de l'industrie (+ 7 %). Ce développement reflète, d'une part, le maintien de l'expansion de l'équipement ménager, du chauffage électrique particulièrement en Allemagne ainsi que, d'autre part, l'accroissement des applications de l'électricité dans le commerce et les services publics (ascenseurs, climatisation, etc.) ;
- augmentation très importante de la consommation de produits pétroliers en France : plus de 25 %. En Italie, la progression des produits pétroliers reste appréciable dans ce secteur : plus de 10 % ;
- diminution de la consommation de charbon des foyers domestiques de près de 4 millions de tonnes pour l'ensemble de la Communauté.

En 1969, l'évolution constatée en 1968 doit normalement se poursuivre dans tous les secteurs :

- les consommations de l'industrie et surtout celle de la chimie et de la transformation des métaux bénéficieront de la conjoncture favorable. La progression de la sidérurgie pourra néanmoins être affectée par les incertitudes qui planent sur le commerce extérieur de l'acier et les effets des mesures prises en France pour rétablir un climat financier favorable ;
- le développement de la consommation de carburant pour les transports routiers et aériens restera important ;
- la forte progression dans le secteur domestique est censée se maintenir.

3. CONSOMMATION INTÉRIEURE PAR FORME D'ÉNERGIE

Commentaires d'ensemble

En 1968, les évolutions structurelles de la place occupée par les différentes formes d'énergie dans la consommation intérieure communautaire ont été approximativement confirmées cette année. La progression du pétrole s'est maintenue au rythme prévu tandis que le recul du charbon (1,9 million de TEC) n'a représenté que la moitié environ de celui qui était envisagé (3 à 4 millions de TEC). Le gaz naturel s'est fortement développé.

Pour 1969, la progression du gaz naturel se confirmera et le rythme de diminution de la consommation de houille pourra se ralentir comparativement à celui des années précédentes grâce aux débouchés des centrales thermiques surtout, et de la sidérurgie si son activité se maintient au niveau envisagé.

TABLEAU 5

Consommation intérieure de la Communauté par forme d'énergie ⁽¹⁾

	En millions de TEC			Part du total en %		
	1967	1968 (estim.)	1969 (prév.)	1967	1968 (estim.)	1969 (prév.)
Houille	202,2	200,3	197,5	32,0	29,8	27,7
Lignite	31,2	31,8	32,7	4,9	4,7	4,6
Pétrole	318,8	347,1	375,5	50,4	51,6	52,6
Gaz naturel	33,7	46,1	59,8	5,3	6,9	8,4
Electricité primaire	46,4	47,5	48,1	7,4	7,0	6,7
Total ⁽²⁾	632,2	672,7	713,5	100	100	100

⁽¹⁾ Dans le but d'obtenir une continuité avec les séries historiques existantes, les combustibles gazeux ont été transformés en TEC sur la base du pouvoir calorifique supérieur des types de gaz concernés.

L'écart existant entre les résultats de la conversion reposant sur le pouvoir calorifique supérieur et ceux basés sur le pouvoir calorifique inférieur est d'environ 10 %. Si la prise en considération du pouvoir calorifique inférieur est possible globalement par pays au niveau des ressources et des besoins, le programme de calcul existant n'a pas permis l'application de coefficients variables au stade de la consommation par secteurs.

⁽²⁾ Ecart éventuels dus à l'arrondissement des chiffres.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES PAR FORME D'ÉNERGIE

Houille et coke

- Les trois secteurs — sidérurgie, centrales thermiques et domestique — couvrent environ 80 % de la consommation de houille. Le charbon a accusé un fléchissement moins important que prévu sous l'influence de l'activité favorable de la sidérurgie et des mesures destinées à favoriser l'écoulement dans les centrales.
- Grâce à ces mesures, les centrales thermiques absorbent 30 % de la demande de houille et permettent la valorisation des produits secondaires provenant de la production. La consommation de houille des centrales a augmenté dans des proportions appréciables, de 57,1 millions de TEC en 1967 elle passe à 59,6 millions de TEC en 1968 et devrait s'élever en 1969 à 62,8 millions de TEC soit un accroissement de respectivement 4,3 % et 5,4 % par an.
- Dans le secteur des foyers domestiques, la réduction annuelle des besoins est de l'ordre de 7,2 % en 1968 et 8,7 % pour 1969, mais avec quelques divergences selon la catégorie de combustible, les pertes de débouchés étant en effet moindres pour le coke. Les positions sont en outre divergentes selon les pays, le taux de réduction étant de loin le plus élevé aux

Pays-Bas. Les problèmes d'écoulement des anthracites et maigres classés, à l'ordre du jour il y a 18 mois, mais déjà en voie de résorption durant la deuxième partie de 1967, ne se posent pratiquement plus en 1968 et ne devraient non plus se poser en 1969.

- Dans les industries autres que la sidérurgie, les usines à gaz et les chemins de fer, la régression de la houille est rapide et tout laisse supposer que dans les deux derniers secteurs la consommation est en voie de disparition.

Lignite

Contrairement à l'évolution 1966/1967, le développement de l'utilisation de lignite dans les centrales thermiques compense les pertes de débouchés de briquettes de lignite.

Pétrole

- Sur le plan quantitatif, la consommation n'a pas été influencée par les séquelles des événements de 1967 au Moyen Orient. Le gaz naturel néerlandais a engendré une diminution des consommations de produits pétroliers dans le secteur domestique et dans l'industrie aux Pays-Bas et partiellement en Belgique. Un élément important est intervenu dans la structure de la consommation de produits pétroliers : des mutations entre les parts des produits conduisant à l'emploi accru de pétroles bruts plus légers ; la part des fractions légères et moyennes dans les besoins totaux augmente tandis que celle des fuels lourds diminue. Ce revirement des tendances s'explique par l'arrivée du gaz naturel et le ralentissement de la diminution du charbon dans l'industrie par suite des possibilités de plus en plus limitées de substitution, les mesures de maintien des débouchés du charbon dans les centrales électriques, ainsi que par la croissance rapide des besoins en fractions légères de la pétrochimie.
- En ce qui concerne les prix aux consommateurs, la fermeture du Canal de Suez a continué à se faire sentir dans la première moitié de l'année. Les hausses de prix enregistrées en 1967 se sont atténuées dans le courant de 1968 et, dans l'ensemble, le prix des produits pétroliers est retombé à son niveau antérieur au cours du deuxième semestre. Les prix des fuels lourds sont même descendus à un niveau encore inférieur.

Gaz

La pénétration du gaz naturel s'est confirmée dans les différents pays membres : aux Pays-Bas, dans le nord et le sud-ouest de la France, dans le nord de l'Allemagne, le sud de l'Italie et la Belgique. Cette forme d'énergie, d'origine communautaire, s'est répandue principalement dans le secteur domestique et dans les industries autres que la sidérurgie ainsi que partiellement dans les centrales électriques. Le nombre de consommateurs alimentés en gaz naturel a ainsi fortement augmenté, et une grande partie d'entre eux l'utilisent pour

le chauffage des locaux. Des quantités, rapidement croissantes de gaz naturel sont également utilisées comme matière première dans l'industrie chimique, notamment pour la production d'engrais. Dans ce secteur, les évaluations actuelles approximatives font état pour 1969 d'une demande de 1 milliard de m³ aux Pays-Bas et de près de 4 milliards de m³ dans la Communauté.

En général, le gaz naturel est introduit sur les marchés industriels à des prix qui tiennent compte de la concurrence des autres formes d'énergie et notamment du fuel oil ; de nouveaux tarifs sont intervenus aux Pays-Bas au 1^{er} janvier 1969. Sur les marchés domestiques, les tarifs reflètent le souci des distributeurs de développer leurs ventes à l'occasion de la conversion des réseaux, et de concurrencer efficacement les autres sources d'énergie.

Les prévisions d'expansion sont très favorables pour 1969.

Électricité

Les besoins d'électricité se développent beaucoup plus rapidement que la demande totale d'énergie. Ces besoins ont augmenté de 8,6 % en 1968 contre 6,0 % de progression des combustibles dans les secteurs de consommation finale. Pour 1969, l'écart pourra s'accroître encore : on évalue à 8,1 % le taux d'expansion de la consommation d'électricité et 5,0 % celui de combustibles. C'est dans le secteur domestique que la consommation d'électricité s'accroît le plus rapidement : principalement pour des usages électro-ménagers mais également électro-mécaniques dans le commerce et les services publics. Il est utile de mentionner spécialement le développement en Allemagne du chauffage électrique par accumulation durant les heures creuses à un prix intéressant pour les consommateurs.

TABLEAU 6

*Variations des besoins pour soutes,
exportations et produits non énergétiques*

	En millions de TEC			Variations en %	
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68
Soutes	29,0	32,2	33,7	+ 11,0	+ 4,9
Exportations	60,7	69,0	82,7	+ 13,7	+ 19,8
Non énergétiques	34,6	37,4	41,4	+ 8,1	+ 10,7
Total	124,3	138,6	157,8	+ 11,5	+ 13,9

B. SOUTES, EXPORTATIONS ET PRODUITS NON ÉNERGÉTIQUES

En 1968, l'ensemble des besoins destinés aux exportations, aux soutes et à la consommation de produits non énergétiques a augmenté de 11,5 % par rapport à l'année précédente.

- Les livraisons aux soutes, qui n'avaient que faiblement augmenté en 1967, ont repris leur tendance à l'accroissement en 1968. Ces livraisons, dont le volume est très sensible aux variations des prix des produits pétroliers dans les différents ports, ont vraisemblablement bénéficié des aménagements du trafic des bateaux détournés par le Cap.
- L'accroissement important des exportations de produits pétroliers de la Communauté résulte de l'augmentation des exportations des Pays-Bas et de la Belgique vers les pays scandinaves et la Grande-Bretagne ; il est lié aux nouvelles capacités de raffinage qui ont nécessité de nouveaux débouchés.

- La consommation de produits non énergétiques dérivés du pétrole a bénéficié :

de la demande croissante de bitumes pour les travaux routiers,

du développement d'industries chimiques : Pays-Bas, Belgique et Allemagne où en particulier, l'oléoduc Rotterdam-Ludwigshafen a été mis en service pour alimenter en fractions légères la chimie installée sur les rives de la Ruhr, du Main et du Rhin.

Pour 1969, on escompte une nouvelle augmentation de ces besoins grâce principalement à l'augmentation des consommations de produits non énergétiques et des exportations de produits pétroliers. L'estimation des soutes étant très aléatoire, on admet une hypothèse d'expansion moins importante mieux en rapport avec la tendance à long terme.

C. LES BESOINS TOTAUX

- En résumé pour 1968, les besoins totaux requis pour la consommation intérieure d'énergie, les soutes, les exportations et les produits non énergétiques ont continué à croître dans la Communauté (+ 53,3 Mio de TEC) en relation avec l'activité économique et l'évolution encore favorable des débouchés extérieurs des produits pétroliers. La part couverte par le pétrole atteint près de 60 % de l'ensemble, ce qui dénote toute l'importance des problèmes économiques ou autres, liés à l'approvisionnement en brut et à la distribution des produits pétroliers dans la Communauté.
- En 1969, le total des besoins augmentera à nouveau vigoureusement pour se situer à plus de 882 Mio de TEC. La diminution absolue et celle de la part relative du charbon sera compensée par du pétrole et du gaz naturel.

TABLEAU 7

Évolution des besoins totaux de la Communauté

a) Schéma d'ensemble

	En millions de TEC			Variations en %	
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68
1. Consommation intérieure	632,2	672,7	713,5	+ 6,4	6,1
2. Soutes, exportations et produits non énergétiques	124,3	138,6	157,8	+ 11,5	+ 13,9
3. Ecart de fermeture et variations des stocks ⁽¹⁾	+ 10,6	+ 9,1	+ 11,3	p. m.	p. m.
Total	767,0	820,4	882,6	+ 7,0	+ 7,6

(1) En fait, l'écart de fermeture contient, en majeure partie, une consommation de produits pétroliers due aux besoins militaires; à l'accroissement des stockages nécessités par le développement des besoins, à des remplissages de « pipe-lines », etc., et qui ne peut être mieux répartie pour des raisons d'ordre statistique.

b) Répartition par forme d'énergie ⁽²⁾

	En millions de TEC			Répartition en %		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
Houille	206,3	204,5	201,9	26,9	24,9	22,9
Lignite	31,2	31,9	32,8	4,1	3,9	3,7
Pétrole	447,8	488,8	538,8	58,4	59,6	61,0
Gaz naturel	33,8	46,1	59,8	4,4	5,6	6,8
Electricité	47,9	49,2	49,4	6,2	6,0	5,6
Total	767,0	820,4	882,6	100,0	100,0	100,0

(2) Différences éventuelles dues à l'arrondissement des chiffres.

IV. Couverture des besoins

A. APERÇU D'ENSEMBLE ET ÉQUILIBRE DU BILAN

Les caractéristiques de l'offre s'inscrivent, *d'une manière générale*, dans le cadre de l'évolution des dernières années et confirment les prévisions qui avaient été faites pour 1970. De plus en plus, la Communauté dépend de l'extérieur pour son approvisionnement : l'importation, comprenant surtout du pétrole, couvre 60,9 % des besoins totaux en 1968 contre 59,9 % en 1967. Le développement rapide du gaz naturel néerlandais ne fait que freiner cette tendance.

— La production communautaire de *houille* en 1968 a diminué moins rapidement que prévu (5,4 M de TEC contre 7,5 estimé); la réduction pourra être du même ordre en 1969. Les importations en provenance des pays tiers sont restées à leur niveau de 1967 soit 24 millions de TEC : les États-Unis demeurent le principal fournisseur de la Communauté mais on note une accentuation des achats auprès des charbonnages de Pologne. Les échanges intra-communautaires montrent une augmentation des livraisons allemandes de charbons à coke et coke aux autres partenaires de la Communauté sous l'influence notamment de l'application de la décision 1/67. En 1968, l'équilibre quantitatif du bilan charbonnier est assuré, comme en 1967, par un déstockage à la production. Ce renversement de situation, faisant suite à une longue période de stockage, découle d'une réduction sensible des capacités de production et d'un ralentissement du rythme de régression de la demande grâce aux mesures et aides destinées à favoriser l'écoulement du charbon. Déjà en 1967, le déstockage de houille et de coke s'était élevé à 4 M. TEC sous l'influence notamment d'un chômage correspondant à plus de 8 M. de T d'extraction ; en 1968, le déstockage pourra atteindre 7,6 M. de TEC. Pour 1969, dans l'hypothèse du maintien de l'activité sidérurgique, un écart de 8,4 M. de TEC entre disponibilités et besoins serait à combler par les stocks ou des importations supplémentaires.

Les prix n'ont pas été modifiés d'une manière sensible en 1968.

— La fermeture du Canal de Suez depuis les événements du Moyen Orient de 1967 n'a pas eu d'effets quantitatifs sur l'approvisionnement en pétrole brut de la Communauté. La réorganisation des approvisionnements a permis de maintenir une offre abondante en Europe. A cet effet, trois moyens ont été utilisés : l'appel aux réserves de capacité de la flotte, le lancement de nouvelles unités et l'accroissement rapide de la production en Afrique du Nord. Les importations de produits finis ont diminué tandis que les exportations vers les pays tiers continuent d'augmenter d'une manière importante. Les échanges intra-communautaires de produits pétroliers se sont maintenus à plus de 38 millions de TEC comme en 1967. Comme il en est fait mention précédemment, les prix aux consommateurs ont déjà diminué au cours du 1^{er} semestre 1968 en accusant des fluctuations en rapport avec les taux de fret ; malgré la fermeture du

TABLEAU 8

Bilan résumé d'énergie — Communauté

A. BESOINS		B. COUVERTURE DES BESOINS					
(Millions de TEC)	1967	1968	1969	(Millions de TEC)	1967	1968	1969
1. Consommation intérieure soit: — combust. solides — combust. liquides — gaz — électr. prim. (4)	632,2 233,4 318,8 33,7 46,4	672,7 232,1 347,1 46,1 47,5	713,5 230,1 375,5 59,8 48,1	1. Ressources intérieures soit: — combust. solides — combust. liquides — gaz naturel — électr. prim.	305,0 208,0 21,7 33,6 41,8	314,2 202,9 22,0 45,7 43,5	325,2 199,1 21,9 59,1 45,1
2. Exportations	60,7	69,0	82,7	2. Importations	459,6	499,6	549,8
3. Echange intracommunautaire (pour mémoire)	(71,3)	(76,7)	(80,0)	soit: — combust. solides — combust. liquides — gaz — électricité	26,7 426,1 0,7 6,1	26,6 466,7 0,6 5,7	27,6 516,9 0,9 4,3
4. Soutes	29,0	32,2	33,7	3. Variation des stocks (2) (production et importation)	+ 2,4	+ 6,6	+ 7,6
5. Produits non énergétiques	34,6	37,4	41,4				
6. Variation des stocks (1) (transformation et consommation)	- 1,3	- 0,9	- 0,5				
7. Ecart de fermeture (3)	+ 11,9	+ 10,0	+ 11,8				
8. Besoins totaux	767,0	820,4	882,6	4. Couverture des besoins	767,0	820,4	882,6

(1) + mises en stock, — reprises aux stocks.

(2) — mises en stock, + reprises aux stocks.

(3) L'écart de fermeture contient en majeure partie une consommation de produits pétroliers due aux besoins militaires, à l'accroissement des stocks nécessaires par le développement des besoins, à d'éventuels remplissages de pipelines . . . , etc., et qui ne peut être mieux répartie pour des raisons d'ordre statistique.

(4) Y compris solde importateur d'énergie électrique.

Canal de Suez, ils sont retombés, en fin d'année, à un niveau égal et même dans certains cas inférieur à celui de la période précédant les événements de 1967.

- La production du gaz néerlandais en 1968 s'est poursuivie en liaison avec le développement des réseaux de transport pour le gaz de Groningue dans d'autres pays de la Communauté. Sur une production de près de 17 millions de TEC, double de celle de 1967, les Pays-Bas ont exporté plus de 5 millions de TEC vers l'Allemagne, la Belgique et la France.
- Une partie toujours croissante de la consommation d'électricité a été couverte par les centrales thermiques. La contribution de l'énergie nucléaire à la couverture des besoins a été modeste encore en 1968, puisqu'elle représente 1,5 % de la consommation. La puissance installée des centrales actuellement en service (3.068 MWe), en construction (2.500 MWe) ou en projet (6.900 MWe) représente un total de près de 12.500 MWe, qui pourrait être en service en 1975.

Le tableau 8 résume le bilan total de la Communauté.

B. CONSIDÉRATIONS RELATIVES A L'OFFRE PAR FORME D'ÉNERGIE

1. LA HOUILLE

1. 1. L'APPROVISIONNEMENT

a) La Production

L'effort continu d'adaptation de la production aux possibilités du marché joint à une conjoncture favorable de la sidérurgie et aux mesures favorisant l'écoulement du charbon dans les centrales permet d'escompter pour 1968 et probablement pour 1969 des réductions annuelles de production d'environ 5 à 6 millions de TEC. La diminution de production en 1969 résultera principalement de la fermeture de sièges d'exploitation tandis que l'incidence des tonnages non produits par manque de débouchés sera moins importante qu'au cours des années précédentes (8 millions de TEC en 1967 et 2 millions de TEC en 1968).

Par pays, la situation se présente comme suit :

- en Allemagne, réduction sensible du chômage par manque de débouchés en 1968/1969 tandis que le niveau de production ne se modifie guère au cours de la même période :
- en Belgique et aux Pays-Bas, réduction annuelle de la production de respectivement
 - 6,5 % et 17 % entre 1967 et 1968 et
 - 10 % et 19 % entre 1968 et 1969 ;

TABLEAU 9

Sièges en activité et production de houille

Pays	Nombre de sièges en activité en début d'année		Production (millions de TEC)		
	1967 (résultats)	1968 (estimations)	1967 (résultats)	1968 (estimations)	1969 (prévisions)
Allemagne	85	81	112,7	113,5	112,0
Belgique	39	35	14,9	13,9	12,5
France	59	56	43,1	39,2	38,7
Italie	1	1	0,3	0,3	0,3
Pays-Bas	10	9	7,9	6,5	5,3
Communauté	194	182	178,8	173,4	168,7

— en France, les programmes de production houillère pour l'année 1968 étaient fixés à environ 41,5 millions de TEC. En raison des grèves intervenues en mai et juin 1968, la production a été de 39,2 millions de TEC.

b) Les importations

Pour 1968, les importations de houille en provenance des pays tiers se sont maintenues aux environs de 24 Mt, soit 12 % de la consommation intérieure de la Communauté. Malgré quelques fluctuations dans les courants d'échanges, les charbons en provenance des U.S.A. constituent toujours 60 % de l'ensemble des importations. Ils sont destinés principalement aux cokeries, puis aux centrales électriques.

Les achats dans les pays de l'Est représentent maintenant 30 % du total des importations. Les livraisons en provenance de Pologne ont tendance à se développer et englobent également, depuis quelque temps, des charbons à coke.

1. 2. INVESTISSEMENTS

Les dépenses d'investissements pour l'ensemble de la Communauté, qui s'élevaient à 241,5 millions d'u.c. en 1967 et 247 millions d'u.c. en 1968 se réduiront probablement à 196 millions d'u.c. en 1969 en raison des décisions de fermetures d'exploitations. Les sièges d'extraction subissent la majeure partie de la réduction prévisible des investissements (1967 : 140,2 millions d'u.c. — 1969 : 97,4 millions d'u.c.) tandis que les cokeries, usines d'agglomération et centrales thermiques minières ne paraissent affectées que dans une moindre mesure.

Rapportées à la tonne d'extraction de houille, ces dépenses d'investissements dans les sièges d'extraction se répartissent par pays de la manière suivante :

TABLEAU 10

*Dépenses d'investissements
dans les sièges d'extractions — en u.c. par TEC ⁽¹⁾*

	Résultats 1967	Estimations 1968	Prévisions 1969
Allemagne	0,81	0,72	0,53
Belgique	0,75	1,40	0,98
Pays-Bas	0,26	0,17	0,12
France	0,72	0,71	0,65
Communauté	0,78	0,77	0,59

⁽¹⁾ Sans Italie.

1. 3. RENDEMENT, PRIX DE REVIENT, RECETTES

L'augmentation du *rendement*, ces dernières années, a été obtenue grâce aux efforts accentués de rationalisation. L'accroissement soutenu du rendement par poste au fond se confirme en 1968 ; il se poursuivra vraisemblablement en 1969 et devrait dépasser en moyenne le niveau de 3 TEC par homme et par poste dans la Communauté. En 1968, la part de la production provenant de chantiers d'abatage entièrement mécanisés représente environ 80 % de l'ensemble de la production de charbon.

Le tableau suivant compare l'évolution par pays des rendements et du coût salarial direct.

TABLEAU 11

*Rendement par poste au fond et coût salarial
Horaire moyen direct des ouvriers inscrits*

Pays	Rendement fond			Coût salarial horaire moyen direct ⁽¹⁾
	en kgec	(variations en %)		(variations en %)
	1967	1968/1967 (estimations)	1969/1968 (prévisions)	1968/1967 (estimations)
Allemagne	3271	+ 10,0	+ 9,0	+ 4,0
Belgique	1901	+ 6,0	+ 5,0	+ 5,4
France	2028	+ 6,0	+ 5,0	+ 8,0
Pays-Bas	2320	+ 5,0	+ 5,0	+ 6,0

⁽¹⁾ Le coût direct couvre les éléments suivants: salaire direct + gratifications et primes + rémunération des journées non ouvrées + avantages en nature.

En dehors de ces éléments de rendement et de coût salarial, la forte réduction des postes chômés et le taux plus favorable d'utilisation des capacités d'extraction ont engendré une baisse du *prix de revient* en Allemagne. Par contre, l'augmentation sensible du prix de revient en France est due principalement aux hausses de salaires et à l'augmentation des coûts fixes supportés par les charbonnages à la suite des événements de mai et juin.

TABLEAU 12

Prix de revient et recettes théoriques

(variations annuelles en %)

Pays	Prix de revient		Recettes	
	1967/1966 (résultats)	1968, 1967 (estimations)	1967, 1966 (résultats)	1968/1967 (estimations)
Allemagne	— 3,7	— 5,0	— 1,2	— 2,7
Belgique	+ 5,6	+ 5,0	— 6,6	— 1,8
France	+ 4,3	+ 7,0	— 2,8	— 0,9
Pays-Bas	— 0,1	+ 3,0	+ 0,9	+ 1,3
Communauté	— 0,1	— 1,0	— 2,7	— 2,0

La tendance à la baisse des *recettes*, qui continue à se manifester, résulte principalement des alignements nécessaires pour soutenir la concurrence tant des charbons provenant de pays tiers que des autres sources d'énergie.

Cette diminution des recettes, qui ne trouve pas de correspondance dans l'évolution des coûts pour l'ensemble des bassins communautaires, maintient la situation financière des charbonnages dans une position précaire.

1. 4. INTERVENTIONS FINANCIÈRES DES ÉTATS

a) *Décision n° 3/65*

En dehors des aides accordées pour la couverture des charges sociales anormales au titre de l'article 2, les aides directes octroyées au titre des articles 3 à 5 de la décision 3-65 concernant à la fois la rationalisation positive et négative ainsi que les interventions en vue d'éviter les troubles sociaux que pourrait entraîner la régression des charbonnages, sont toujours en augmentation mais dans une mesure moins importante que l'année précédente. Il est cependant intéressant de remarquer que sur l'ensemble de ces aides, 15 % ont été accordés pour des mesures de rationalisation positive ou négative (articles 3 et 4) contre 85 % pour éviter des difficultés régionales ou sociales (article 5).

Pour 1969, le taux d'accroissement de ces aides directes se maintiendra ou sera légèrement inférieur à celui de 1968.

TABLEAU 13

*Évolution des interventions financières des États
au profit de l'industrie houillère*

(en u.c. par tonne produite)

Pays	Aides accordées au titre de la décision n° 3/65				Autres mesures indirectes	
	Compensation des charges sociales anormales (art. 2 § 2)		Interventions directes d'ordre financier (art. 3 à 5)			
	1967 provisoire	1968 estimé	1967 provisoire	1968 estimé	1967	1968
Allemagne	5,5	5,9	1,2	1,3	0,56	0,72
Belgique	7,8	8,9	4,8	5,2	0,30	0,32
France	6,5	7,0	2,6	3,8	0,18	0,23
Pays-Bas	2,3	2,2	1,5	3,1	—	—
Communauté	5,8	6,3	1,9	2,3	0,41	0,53

b) Décision n° 1/67

Le régime de la décision 1/67 semble avoir facilité l'écoulement des charbons à coke extraits dans la Communauté. Deux circonstances extérieures y ont contribué : d'une part, la tension intervenue sur le marché des fines à coke américain et, d'autre part, la reprise d'activité de la sidérurgie communautaire.

Dans les conditions actuelles, la possibilité qu'a la sidérurgie communautaire de s'approvisionner en fines à coke et cokes communautaires aux conditions de prix rendues possibles par la décision n° 1/67 apparaît donc comme un facteur de stabilité de ses coûts, notamment par l'effet de freinage qu'elle exerce sur les tendances haussières des fines à coke américaines.

1. 5. CONSIDÉRATIONS SUR LES PRIX DE VENTE

Au début 1968, les prix de barème hors taxe départ mine pour les principales sortes de charbon se situaient dans les fourchettes suivantes :

	<i>en u.c.</i>	<i>par tonne</i>
— anthracites — Noix 3	30,—	36,5
— flambants — Noix 5	14,80	17,00
— fines à coke	14,80	18,10
— gros coke	20,25	24,25

TABLEAU 14

Aides aux charbons à coke et coke au titre de la décision 1/67

Année 1967 : chiffres provisoires

Pays	Quantités à subventionner en M. de tonnes pour consommation :		Total (3)	Montants payés en M. u. c. (4)	Compen- sations intra-comm. crédit = - débit = + (5)	Charge nette en M. u. c. 6 = (4 + 5)
	Intérieur (1)	Extérieur (2)				
Allemagne	22,4	12,4	34,8	59,2	- 8,5	50,7
Belgique	5,1	0,8	5,9	10,1	+ 0,8	10,9
France	7,1	0,01	7,1	9,1	+ 3,6	12,7
Italie	—	—	—	—	+ 1,8	1,8
Luxembourg	—	—	—	—	+ 1,2	1,2
Pays-Bas	0,15	0,15	0,3	0,5	+ 1,1	1,6
Communauté	34,75	13,36	48,1	78,9	0	78,9

Des mouvements de prix sont intervenus en cours d'année notamment au début de la campagne charbonnière 1968/1969. Si les baisses prédominent, on a enregistré des relèvements de prix sur le marché du coke et pour certaines sortes destinées aux foyers domestiques.

Des rabais «d'alignement» ont été accordés comme les années précédentes. Au total, ni le niveau général des prix, ni les relations d'ensemble entre les prix publiés par les divers producteurs, n'ont été modifiés de manière sensible.

Les prix des charbons américains ont subi ces derniers temps une certaine hausse, due à une élévation des salaires des mineurs mais aussi au raffermissement général du marché des charbons à coke. Une proportion appréciable de ces charbons est toutefois importée sur contrats d'achats à moyen terme ; les transports maritimes à travers l'Atlantique sont de même assurés en grande partie par des contrats à moyen terme ou même par des navires appartenant à l'industrie utilisatrice, ce qui atténue l'effet des hausses de prix.

2. LE PÉTROLE

2. 1. BESOINS, PRODUCTION ET RECHERCHE

Les prévisions retenues traduisent un besoin total en pétrole brut pour la Communauté de 374 M.t. en 1969, en accroissement d'environ 34 M.t. par rapport à 1968. Les besoins seront couverts à raison de 96 % (362 M.t.) par

l'importation de pays tiers ; la production intérieure se maintenant à environ 15 M.t./an représentera environ 4 % des besoins totaux.

Le tableau 15, qui reprend l'évolution de la consommation et de la production dans les principales régions du monde, fait ressortir l'importance actuelle de la consommation pétrolière dans la Communauté.

TABLEAU 15

*Évolution de la consommation et de la production
de pétrole dans le monde ⁽¹⁾*

(chiffres arrondis en millions t)

Consommation ⁽²⁾			Production ⁽²⁾		
Pays	1958	1968	Pays	1958	1968
Etats-Unis	410	560	Amérique du nord	365	500
Canada-Mexique	50	80	Venezuela	135	185
Amérique du nord	460	640		500	685
Europe occid. ⁽³⁾ (dont CEE)	155 (80)	500 (290)	Moyen Orient	210	555
Japon	20	135	Afrique	5	175
	175	635		215	730
URSS, Europe de l'Est et Chine	115	280	URSS, Europe de l'Est et Chine	130	340
Autres pays	140	270	Autres pays	60	120
Ajustement statistique	15	50			
Total	905	1875	Total	905	1875

(1) Consommation = Consommation intérieure, soutes et produits non énergétiques.

(2) Non compris les produits liquides associés au gaz naturel.

(3) En ajoutant à ces chiffres de la consommation le montant des exportations de la CEE, on obtient un montant de 341 M. t. pour les besoins totaux en 1968.

La situation a changé considérablement au cours de la période précitée. Les besoins intérieurs de la Communauté représentent actuellement près de 60 % de ceux de l'Europe occidentale et à peu près la moitié de ceux des États-Unis. En ce qui concerne la production, le Moyen Orient produit depuis peu plus que l'Amérique du nord, malgré le développement de l'Afrique où la production est passée en dix ans de 5 à 175 millions de tonnes.

Des événements récents dans le domaine de la recherche pétrolière sont à souligner dans ce contexte, événements qui, tout en se situant loin de l'Europe, ont leur importance en raison de l'interdépendance des régions. Il s'agit d'abord des découvertes récentes en Alaska, qui pourrait devenir une nouvelle zone majeure de production. Après les découvertes faites il y a quelques années dans le Cook Inlet, quelques forages productifs dans la baie de Prudhoe conduisent les experts à estimer provisoirement les réserves de cette région à un chiffre qui se situe déjà entre 0,5 et 1,5 milliard de tonnes.

Ensuite, les découvertes récentes en Australie permettent de confirmer l'estimation provisoire des réserves de 200 à 300 M.t. Il est probable que les ressources propres de cette région lui permettront d'ici quelques années de couvrir une grande partie de ses besoins, qui s'élèvent actuellement à 20 M.t. En Indonésie, après une longue période de stagnation la recherche a sérieusement repris depuis 1967 à l'initiative de sociétés américaines, canadiennes et japonaises. Ce regain d'intérêt est dû notamment à la faible teneur en soufre du pétrole brut qui y est produit. L'exploration s'intensifie par ailleurs en Afrique centrale et méridionale, surtout sur le Plateau continental.

2. 2. L'APPROVISIONNEMENT

En 1968, l'approvisionnement de la Communauté continuait toujours à subir les conséquences de la fermeture du Canal de Suez, voie traditionnelle de l'acheminement du pétrole vers l'Europe.

Malgré l'arrêt d'une grande partie de la production du Nigéria, cette fermeture n'a pas eu de conséquences du point de vue quantitatif du fait que les effets du détour par le Cap, ont pu être compensés par le développement de la flotte et par l'augmentation de la production dans des régions moins éloignées, principalement en Afrique du Nord.

L'accroissement de la production africaine se situe en majeure partie en Libye, où son rythme est passé de 85 M.t./an au premier semestre 1967 à 120 M.t./an pour les dix premiers mois de 1968 et à 140 M.t./an en octobre 1968.

Ce développement spectaculaire a permis, dès l'automne 1967, de ramener à leur niveau antérieur, les importations en provenance du continent américain qui avaient atteint un rythme de quelque 20 M.t./an pendant les mois d'été. Le dégagement des réserves de capacité de la flotte et la mise en service des nouvelles unités semble avoir permis de transporter, dès la fin 1967, un volume de pétrole du Moyen Orient approximativement égal à celui qui empruntait le canal avant le 6 juin 1967, alors que la longueur du trajet par le Cap est supérieure de deux tiers. Une réorganisation des approvisionnements de l'Europe d'une telle ampleur méritait d'être soulignée.

Bien que les fournitures de pétrole brut en provenance du Moyen Orient continuent à augmenter considérablement leur part dans l'approvisionnement de la Communauté a diminué comme le montre le tableau suivant. En quantités absolues, le tonnage en provenance de cette région a plus que doublé entre 1958 et 1967.

	1958		1967	
	M. t.	%	M. t.	%
Brut local	9,8	10,6	14,6	5,0
Afrique	2,3	2,3	97,4	33,0
Hémisphère occidentale	7,8	8,5	13,3	4,5
Moyen Orient	70,7	76,7	151,7	51,4
Europe de l'Est et URSS	1,2	1,3	16,5	5,6
Autres	0,5	0,6	1,6	0,5
Total approvisionnement en « brut »	92,3	100 %	295,1	100 %

Si, comme on l'a souligné l'approvisionnement en 1968 a été assuré sans difficultés du point de vue quantitatif, les prix cif du pétrole brut en Europe sont cependant demeurés en moyenne plus élevés qu'avant les événements de juin 1967. Ceci tient essentiellement aux problèmes de l'adaptation des transports maritimes. L'acheminement du pétrole du Moyen Orient vers l'Europe par le détour du Cap a créé un problème qui, sans être nouveau dans sa nature, a dû être résolu très soudainement pour des quantités très importantes. La seule manière de ramener le prix de transport à ce qu'il était auparavant, en empruntant cette voie, consiste à utiliser des tankers de très gros tonnage, de 150.000 tdw et plus.

Il y a quelques années la construction de tankers d'une telle dimension était considérée comme irréalisable. Depuis la fermeture du Canal de Suez, l'extension de la flotte de pétroliers géants est un des éléments les plus significatifs du point de vue de l'approvisionnement de la Communauté. Le nombre de navires de 150.000 tdw et plus en service, en construction et en commande est repris ci-après :

Date	Nombre en service	Nombre en construction et en commande
1.1.1967	3	56
1.1.1968	15	133
1.7.1968	29	151

Toutefois, il y a eu des retards dans la mise en service de ces navires. Ainsi s'expliquent les fluctuations des taux « spot », qui sont remontés jusqu'à « interscale » + 20 au cours de l'été 1968, pour ensuite retomber à environ — 20 en octobre, niveau toujours bien supérieur au taux de — 60/ — 70 atteint avant les événements de juin 1967. Les taux AFRA mensuels ⁽¹⁾, qui

(1) La publication mensuelle des taux AFRA a été introduite en juin 1967 afin de mieux refléter les fluctuations du marché des frets à la suite de la fermeture du Canal.

ont également enregistré une certaine hausse au cours de l'été, sont retombés en octobre, sans toutefois avoir atteint le niveau du premier semestre 1967. A taux de frets égaux et pour la même catégorie de navire, les prix du transport par le Cap seraient de toute façon plus élevés. La mise en service des navires de très gros tonnage aura naturellement des conséquences sur l'implantation et l'extension des capacités de raffinage.

Comme le montre le tableau 16, les prix des fuels lourds hors taxes, après la hausse intervenue en juin 1967, sont revenus à leurs niveaux antérieurs et sont même descendus en dessous de ceux-ci sur certaines places. En France, le mouvement de baisse qui s'est poursuivi graduellement au cours des dernières années et qui a été interrompu par les événements s'est de nouveau affirmé. Aux Pays-Bas, l'introduction de nouveaux tarifs pour le gaz naturel a exercé une influence sur l'évolution du marché des combustibles pétroliers. Cette influence s'est également fait ressentir, en raison de sa proximité, sur le marché d'Anvers où les prix hors taxes ont depuis plusieurs années oscillé autour de 11 dollars/tonne.

Notes relatives au tableau 16 concernant les tendances des prix des fuel-oils dans quelques centres de la Communauté

(1) Taxe de soutien au charbon (25 DM/t) seulement. Si l'on y ajoute la T.V.A., la taxe totale se monte à 8,15 dollars/t environ. Mais la T.V.A. étant déductible, l'utilisateur industriel ne supporte en fait qu'une charge de 6,25 dollars/t.

(2) T.V.A. incluse. L'utilisateur professionnel après déduction de la T.V.A. (+ 4,5 dollars/t) ne supporte qu'une charge fiscale de 2,47 dollars/t.

(3) Droit d'accise seulement, la T.V.A. de 4% étant déductible par l'utilisateur industriel. La taxe totale, T.V.A. comprise, se monte à environ 4,40 dollars/t.

(4) Exonération de toute taxe pour les usages domestiques. Les autres usages sont taxés à raison de 9 dollars/t en 1966 et 16,4 en 1967 et 1968.

(5) T.V.A. de 4% frappant les usages domestiques. Les autres usagers sont taxés à raison de 15,80 dollars/t, mais les utilisateurs professionnels peuvent récupérer la T.V.A., ce qui ramène la charge fiscale à 14,7 dollars/t.

(6) T.V.A. non récupérable, calculée sur les prix ex-raffinerie. Etant donné que l'assiette de cette taxe est constituée depuis le premier janvier 1968 par la valeur facturée, elle peut être sensiblement plus élevée pour des livraisons franco dans les régions éloignées des raffineries (majoration de ± 0,5 dollar/t).

(7) Fuel fluído 3-5° Engler.

(8) Le prix de gasoil chauffage récemment introduit sur le marché italien est à Gènes et Milan de l'ordre de 48,5 dollars/t (dont 12,5 dollars/t de taxe) en novembre 1968 et de 46,5 dollars/t en janvier 1969.

Remarque générale :

Les prix des combustibles pétroliers sont très mal connus en raison notamment de l'importance des rabais. Les chiffres du tableau résultent d'informations fragmentaires, ils ne sont pas entièrement comparables, tant d'une année à l'autre qu'entre pays, et ne peuvent donc refléter que des tendances très générales.

TABLEAU 16

Tendances des prix des fuel-oils dans quelques centres
de la Communauté

(en dollars/t. n. 1)

	Fuels lourds			Fuels domestiques (I-1,8° Engler) (livraisons de plus de 5 000 l)		
	Prix « ex-raffinerie »			Prix franco		
	Hors taxes	Taxes comprises	Taxes	Hors taxes	Taxes comprises	Taxes
<i>Hambourg</i>						
Novembre 1966	12,3-13,3	20-21	7,7	22,7-26,7	26-30	3,3
Novembre 1967	12,3-13,3	20-21	7,7	35,9-37,9	40-42	4,1
Novembre 1968	10,75-11,75	17-18	6,25 ¹⁾	37,6	44,5	6,9 ²⁾
Janvier 1969	11,75-12,25	18-18,5	6,25 ¹⁾	37,6	44,5	6,9 ²⁾
<i>Munich</i>						
Novembre 1966	13,3-14,3	21-22	7,7		n. d.	
Novembre 1967	13,3-14,3	21-22	7,7	40,8-41,8	44-46	4,2
Novembre 1968	9-10,5	15,25-16,75	6,25	39	46	7
Janvier 1969	10,75	17	6,25 ¹⁾	39	46	7
<i>Rotterdam</i>						
Novembre 1966	12-13	17-18	5	27-29	27-29	0 ⁴⁾
Novembre 1967	13-14	18-19	5	33-35	33-35	0 ⁴⁾
Novembre 1968	9,5-10,5	14,2-15,2	4,7	25-26	25-26	0 ⁴⁾
Janvier 1969	9,5-10,5	13-14	3,9 ³⁾	27-28	28,1-29,1	1,1 ⁵⁾
<i>Anvers</i>						
Novembre 1966	10,5-11	15-15,5	4,5	24-26	37-39	13
Novembre 1967	14-14,5	18,5-19	4,5	27-30	40-43	13
Novembre 1968	10-11	14-15	4	26-29	39-42	13
<i>Dunkerque-Le Havre</i>						
Novembre 1966	14,3-15,3	16,5-17,5	2,2	27,9-30,9	31-34	3,1
Novembre 1967	15,3	17,5	2,2	26,7-28,2	32,5-34	5,8
Novembre 1969	13,5	15,6	2,1 ⁶⁾	26,8-28,5	34,1-35,8	7,3
Janvier 1969	12,3	14,6	2,3	26,8-28,5	37,5-39,2	10,7
<i>Marseille</i>						
Novembre 1966	12,8-13,8	15-16	2,2	25,9-28,9	29-32	3,1
Novembre 1967	13,8	16	2,2	25-26,5	30,5-32	5,5
Novembre 1968	12,1	14	1,9 ⁶⁾	25-26,8	31,8-33,6	6,8
Janvier 1969	11,5	13,6	2,1 ⁶⁾	25-26,7	35,1-36,8	10,1
<i>Milan</i>						
Novembre 1966	14-15	19-20	5	21,8	29 ⁷⁾	7,2
Novembre 1967	17	22	5	21,8-23,8	29-31 ⁸⁾	7,2
Novembre 1968	14,5-15	19,5-20,5	5	21,8-22,8	29-30 ^{7/8)}	7,2
Janvier 1969	14,5-15	19,5-20,5	5	22,1-23,1	29,3-30,3 ^{7/8)}	7,2
<i>Gênes</i>						
Novembre 1966	13-14	18-19	5	19,8	27 ⁷⁾	7,2
Novembre 1967	16	21	5	20,8-22,8	28-30 ⁷⁾	7,2
Novembre 1968	13,5	18,5	5	21,8-22,8	29-30 ^{7/8)}	7,2
Janvier 1969	13,5	18,5	5	22,1-23,1	29,3-30,3 ^{7/8)}	7,2

Notes ¹⁾ à ⁸⁾ et remarque générale: voir page précédente.

Les capacités de distillation primaire dans la Communauté se développeront de la façon suivante :

(millions de t/an (chiffres arrondis))

	Fin 1966	Fin 1967	Fin 1968	Fin 1969
Allemagne	89	109	113	119
Belgique	18	25	30	30
France	79	84	95	106
Italie (1)	env. 125	143	145	145
Pays-Bas	33	38	42	65
Communauté	344	399	425	465

(1) Y compris la réserve de 30% établie selon les réglementations administratives.

Au cours des trois années examinées, la capacité totale augmente d'environ 120 M.t./an ; pendant la même période, les besoins totaux marquent un accroissement de 80 M.t. En avril 1968, les raffineurs italiens ont été autorisés à utiliser la réserve légale de 30 % ce qui explique la stabilité des capacités de distillation en Italie au cours de 1968 et 1969.

En ce qui concerne le commerce extérieur de produits, on constate d'après les bilans pétroliers, établis par pays et reproduits en annexe à ce rapport, qu'au niveau de la Communauté le solde exportateur net augmente considérablement, d'environ 20 millions de tonnes, au cours des deux années 1968 et 1969. Cette évolution est la conséquence aussi bien d'une diminution des importations que d'un accroissement des quantités à exporter vers les pays tiers.

Les bilans pétroliers montrent également que la part relative des fractions légères et moyennes dans la consommation totale s'accroît tandis que celle du fuel lourd diminue. En France, cependant, la part du fuel-oil pourrait encore augmenter au cours des deux prochaines années. Ces modifications de la structure de la demande qui s'accroîtront vraisemblablement au cours des années à venir nécessitent des adaptations de la production des raffineries. Dans un premier stade, l'utilisation de pétrole brut plus léger pouvait suffire. Par la suite, la construction d'unités de cracking pourrait s'avérer nécessaire sans qu'il soit possible à l'heure actuelle de préciser l'ampleur et l'époque d'une telle évolution du raffinage en Europe.

3. LE GAZ NATUREL ET LES GAZ DERIVES

3. 1. RECHERCHE, PRODUCTION ET APPROVISIONNEMENT EN GAZ NATUREL

L'activité de la recherche d'hydrocarbures a eu pour résultat un certain nombre de découvertes de gisements de gaz naturel : en Italie, sur le Plateau continental adriatique, les premières évaluations font état d'une réserve de

60 milliards de m³ ; en France, les réserves découvertes à Meillon, St-Faust, Rousse sont évaluées à 75 milliards de m³ ; en Allemagne, plusieurs réservoirs de gaz naturel ont été découverts dans la région Weser-Ems, totalisant environ 20 milliards de m³ ; enfin, aux Pays-Bas, des indices ont été également trouvés, notamment off-shore, mais aucune estimation n'a encore été possible jusqu'à présent.

L'évolution de la production nette de gaz naturel se présentera comme suit :

Pays	1967		1968 (estimations)		1969 (prévisions)	
	10 ⁶ m ³	% Comm.	10 ⁶ m ³	% Comm.	10 ⁶ m ³	% Comm.
Allemagne	4 608,0	17,0	5 900,0	16,9	7 000,0	15,5
France	5 558,5	21,0	5 900,0	16,2	6 800,0	14,5
Italie	9 366,9	36,5	10 600,0	30,2	11 500,0	25,4
Pays-Bas	7 186,0	25,5	14 000,0	36,7	22 000,0	44,6
Communauté	26 719,4 (¹)	100,0 (²)	36 400,0 (¹)	100,0 (²)	47 300,0 (¹)	100,0 (²)

(¹) Les m³ indiqués ont des pouvoirs calorifiques différents.

(²) Les données de cette colonne ont été calculées sur la base de terracalories.

La production de gaz naturel aux Pays-Bas est principalement à l'origine de l'augmentation estimée à 36 % en 1968 par rapport à 1967 et à 29 % en 1969 comparativement à 1968 des disponibilités communautaires en gaz naturel. Après avoir doublé en 1968, la production de ce pays augmentera encore d'environ 57 % l'année suivante.

En 1969, la production des Pays-Bas sera suffisamment importante pour pouvoir écouler sur le marché communautaire les quantités suivantes :

vers l'Allemagne : 3 milliards de m³ au maximum

vers la France : 2,3 milliards de m³

vers la Belgique : 2,8 milliards de m³

Ces quantités représentent 39 % en Allemagne et 31 % en France de la consommation nationale en gaz naturel.

Toujours en 1969, des importations de gaz naturel, sous forme liquéfiée, en provenance de pays tiers, atteindront 0,75 milliard de m³ pour la Communauté. Pour la France, il s'agira d'une quantité de 0,50 milliard de m³ importée d'Algérie dans le cadre d'un contrat en vigueur depuis 1965 ; une légère augmentation de cette quantité est prévue pour un avenir rapproché et de nouveaux projets d'importation de gaz naturel algérien portent sur 3,5 milliards de m³ à livrer à partir de 1972. L'Italie recevra en 1969 une tranche de

0,25 milliard de m³ en provenance de la Libye sur la base d'un contrat conclu en 1967, cette tranche devant augmenter progressivement jusqu'à 3 milliards de m³ par la suite ; les possibilités d'importation de gaz naturel en provenance d'autres pays sont actuellement réexaminées à la lumière des récentes découvertes en Adriatique.

Le développement du gaz naturel nécessite un effort d'investissement important, qui s'est chiffré à 700 millions d'u.c. en 1967 et 1968 et sera du même ordre de grandeur l'année suivante. C'est ainsi que pour les réseaux de transport, l'accroissement de la longueur des artères de plus de 300 m de diamètre est évaluée à 29 % en 1968 et à 22 % en 1969. La mise en service de stations de compression à haute puissance sur les artères principales en Belgique et aux Pays-Bas permettra une augmentation supplémentaire des capacités de transport sur les canalisations existantes. Au niveau de la distribution, l'effort a notamment porté sur les opérations de conversion des appareils au gaz naturel, ainsi que sur l'accélération des nouveaux raccordements qui ont exigé des investissements très importants.

L'influence du gaz naturel s'exerce dans certains cas sur d'autres produits énergétiques. C'est ainsi qu'aux Pays-Bas, la consommation du fuel lourd ne se développe plus ; de même, en Belgique, dans l'industrie, la consommation d'autres sources d'énergie sera stable en raison de l'entrée sur le marché des premières quantités importantes de gaz naturel.

3. 2 LES GAZ DÉRIVÉS

Outre les ressources de gaz naturel mentionnées ci-dessus, l'économie gazière de la Communauté comprend aussi un apport de gaz dérivés dont la structure d'approvisionnement est estimée en 1969 comme suit:

	Tcal (PCS)	%
Gaz de hauts fourneaux	133,500	50,0
Gaz de cokeries	107.000	40,0
Gaz divers (de craquage et gaz de pétrole traités)	26.500	10,0
	<hr/>	<hr/>
	267.000	100,0

Ces quantités couvrent un peu plus du tiers de la consommation totale du gaz. Les disponibilités en gaz de cokeries baisseront de 10 % en 1968 par rapport à 1967 et une baisse équivalente est prévue en 1969. Cette évolution est surtout sensible aux Pays-Bas, où des cokeries ont été fermées. D'une manière générale, le gaz de cokeries est actuellement substitué par le gaz naturel dans certains usages traditionnels (chimie, foyers domestiques et partiellement la sidérurgie) et une partie de la production de ce gaz est maintenant utilisée dans les centrales électriques.

4. L'ÉLECTRICITÉ

4.1 RESSOURCES - PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

Actuellement, et en année d'hydraulicité moyenne, la Communauté est importatrice d'énergie électrique à concurrence de 2 à 2,5 % de sa consommation intérieure brute, soit environ 10 TWh d'origine principalement hydraulique. En 1967, où les pays alpins accusaient une hydraulicité supérieure d'environ 10 % à la moyenne, les importations nettes avaient atteint le chiffre record de 12,8 TWh (soit 2,7 % de la consommation) ; pour 1968, le solde importateur se situe à environ 11 TWh qui est inférieur à celui de l'année précédente en raison d'exportations plus importantes d'énergie électrique d'origine thermique.

En 1969, les pays tiers fournisseurs ayant aussi des besoins d'électricité toujours croissants, le solde importateur des échanges de la Communauté n'atteindra que 8,4 TWh (soit 1,5 % de la consommation prévue). La différence de 4 TWh par rapport à l'année 1967 se traduira par une consommation supplémentaire de 1,4 million de TEC pour les centrales thermiques, à condition qu'une hydraulicité normale soit enregistrée en 1969.

Il faut cependant noter que ces échanges avec les pays tiers vont dans les deux sens : en période sèche (et parfois à certaines heures du cycle journalier de la demande, même en période normale), la Communauté est exportatrice d'énergie électrique d'origine thermique.

La productibilité hydraulique communautaire à partir des apports naturels n'augmente qu'au rythme très lent d'environ 2 % par an en raison de l'épuisement progressif des sites économiquement exploitables.

Tandis qu'en 1967, la faiblesse de l'hydraulicité, inférieure d'environ 3 % à la normale pour la Communauté, a été compensée presque entièrement par un déstockage des réservoirs entre le début et la fin de l'année (environ 1,6 TWh), la production de 1968 est supérieure à la normale d'environ 5 TWh, ce qui correspond à des économies de 1,8 million de TEC pour les centrales thermiques. En outre un emmagasinage supplémentaire d'eau équivalant à 1,2 TWh a été effectué entre le début et la fin de l'année, principalement en France. A condition d'avoir une productibilité hydraulique correspondant au niveau d'une année moyenne, la production brute hydraulique atteindra en 1969, 107,7 TWh à partir d'apports naturels plus 3,3 TWh à partir d'eau pompée, soit 111 TWh en tout (20 % de la consommation brute).

Une partie toujours croissante de la consommation brute totale de la Communauté doit donc être couverte par la production des centrales thermiques. Déduction faite de la faible participation des centrales géothermiques et de la contribution croissante des centrales nucléaires lesquelles n'assureront malgré tout que 3 % de la consommation en 1969, les centrales thermiques classiques devront couvrir 407,6 TWh contre 371,3 TWh en 1968 et 338,2 TWh en 1967. La participation du thermique classique passe donc de 72,5 % en 1967 à 73,6 % en 1968 et 74,8 % en 1969.

Les combustibles requis par les centrales thermiques pour assurer cette production croissante ainsi que les fournitures de chaleur par les centrales publiques sous la forme d'eau chaude ou vapeur, se répartissent comme suit :

TABLEAU 17

Besoins de combustibles ⁽¹⁾ des centrales thermiques de la Communauté pour la production d'énergie électrique (toutes centrales) et pour les fournitures de chaleur (seulement services publics)

	en 10 ⁶ tec ⁽²⁾			en %		
	1967	1968	1969 ⁽³⁾	1967	1968	1969
Houille	57,1	59,6	62,8	48,5	46,6	45,0
Lignite	19,9	21,7	23,3	16,9	16,9	16,7
Produits pétroliers	30,0	33,6	36,9	25,5	26,3	26,5
Gaz naturel	5,1	6,8	9,9	4,3	5,3	7,1
Gaz dérivés	5,6	6,2	6,6	4,8	4,9	4,7
	117,7	127,9	139,5	100	100	100

⁽¹⁾ Non compris les combustibles de récupération tels que déchets d'usines, ordures ménagères, etc. correspondant pour les trois années en cause à 1,2 million de TEC par an.

⁽²⁾ Pouvoir calorifique inférieur pour les combustibles solides et liquides, pouvoir calorifique supérieur pour les gaz.

⁽³⁾ Cette répartition découle de l'hypothèse de travail d'une hydraullicité moyenne. Tout écart (en + ou en -) par rapport à celle-ci se répercutant aussi bien sur la production hydraulique que sur le solde des échanges se reporte sur la production des centrales thermiques et en premier lieu sur la consommation du combustible le plus cher, le charbon.

En tenant compte des combustibles de récupération, et en éliminant les besoins pour fournitures de chaleur ainsi que la chaleur de condensation de l'eau qui se produit dans la combustion des gaz (passage au pouvoir calorifique inférieur), la consommation spécifique par kWh (brut) continue à enregistrer une baisse grâce à l'introduction d'unités modernes dans l'équipement de production. Pour la Communauté, cette consommation spécifique passe de 343 grammes d'équivalent charbon par kilowatt heure (gec/kWh) en 1967 à 339 gec/kWh en 1968 et 335 gec/kWh en 1969.

La structure de l'équipement thermique étant fort différente d'un pays à l'autre, certaines remarques s'imposent par pays :

- En *Allemagne*, l'intervention des combustibles solides, étant croissante en valeur absolue, se maintient à environ 82 %; cette constance relative se manifeste aussi pour la houille qui couvre une part légèrement supérieure à 50 % grâce aux dispositions législatives favorisant son écoulement dans les centrales.

TABLEAU 18

*Production brute d'énergie électrique par catégorie de producteurs
1967 à 1969*

<i>en TWh</i>								
	Année	Communauté (1)	Allemagne	Belgique	France	Italie	Luxembourg	Pays-Bas
Services publics	1967	321,8	119,0	15,2	90,9	71,3	0,9	24,5
	1968	353,0	131,7	17,5	98,4	76,6	0,7	28,1
	1969	387,1	144,2	18,6	106,2	86,0	0,9	31,2
Autoproducteurs	1967	132,6	65,7	8,5	26,0	25,5	1,3	5,6
	1968	140,4	71,9	9,0	24,9	27,6	1,3	5,7
	1969	149,4	76,6	9,3	26,9	29,0	1,3	6,3
Ensemble	1967	454,4	184,7	23,7	116,9	96,8	2,2	30,1
	1968	493,4	203,6	26,5	123,3	104,2	2,0	33,8
	1969	536,5	220,8	27,9	133,1	115,0	2,2	27,5

(1) Accroissement annuel en % (Communauté).

	1968/67	1969/68
Services publics	+ 9,7 %	+ 9,7 %
Autoproducteurs	+ 5,9 %	+ 6,4 %
Ensemble	+ 8,6 %	+ 8,7 %

— En *Belgique* le volume de charbon consommé en 1968 a été environ le même qu'en 1967 ; l'augmentation de la demande a été couverte principalement par des produits pétroliers. Pour la première fois en 1969, la consommation de produits pétroliers par les centrales sera supérieure à celle du charbon :

	1968	1969
— charbon	49,8 %	43,3 %
— produits pétroliers liquides	39,7 %	45,9 %
— gaz	10,5 %	10,8 %

— En *France*, la partie du fuel-oil, en recul au cours de 1968, rattrapera en 1969 son niveau antérieur suite à la mise en service vers la fin de 1968 à Porcheville de l'unité de 600 MW monovalente au fuel-oil. L'augmentation de la consommation de houille dans les centrales en 1969 est basée en majeure partie sur le charbon importé.

— En *Italie*, à l'exception du lignite, tous les combustibles traditionnels participent à l'expansion particulièrement forte de la production thermique ; celle-ci assurant seule la couverture de la croissance de la demande.

— Aux *Pays-Bas*, l'introduction du gaz naturel, qui se substitue de plus en plus, non seulement au fuel-oil, mais à partir de 1969, aussi au charbon dans les centrales, va porter la participation apparente du gaz de Groningue

de 8,5 % en 1967 et 14,3 % en 1968 à 31 % en 1969. Ces pourcentages sont légèrement surestimés en raison de la valorisation du gaz sur base du pouvoir calorifique supérieur contrairement aux autres combustibles. En comparaison avec les centrales des services publics, dont l'activité principale est la fourniture d'énergie électrique à des tiers, la production des autoproducteurs industriels et ferroviaires évolue lentement. Une partie de l'autoproduction étant économiquement avantageuse sous l'effet de la production combinée de vapeur industrielle et de courant électrique dans des unités chaleur/force, l'installation de telles unités suit donc plutôt l'évolution plus lente des besoins de vapeur d'usines que celle des besoins en énergie électrique dont les excédents sont fournis par les services publics. L'expansion des centrales industrielles à condensation surtout minières ou commune à un ensemble d'entreprises et d'importance plutôt régionale, se fait moins sentir sur le plan national ou communautaire.

4. 2 L'ÉQUIPEMENT

a) *Thermique classique*

- Vu l'épuisement progressif des sites hydrauliques auquel on a fait allusion plus haut et tant que l'équipement nucléaire ne représentera pas une part suffisamment importante de la puissance disponible en hiver, la couverture de l'accroissement de la demande sera surtout assurée par l'expansion de l'équipement thermique classique. Celui-ci se développe suffisamment pour répondre à toutes fluctuations possibles de la demande grâce à une réserve appropriée de capacité.

La puissance maximale possible brute des centrales thermiques classiques de la Communauté était de l'ordre de 84 000 MW au début de l'année 1968. Ce chiffre est passé à 90 600 MW environ avant la fin de la même année, et à 96 500 MW fin 1969. La majeure partie du nouvel équipement sera installée dans les centrales des Services publics (80 % de l'accroissement en 1968 ; 73 % en 1969) ; seuls les autoproducteurs allemands vont intégrer dans leur équipement des centrales importantes sur base de charbon et à proximité des mines. Les trois premières unités de 600 MW, dont deux en Italie (La Spezia) et une en France (Porcheville) sont entrées en service en 1968 ; le bloc de 600 MW situé au Havre fonctionnera au début 1969.

- Tandis que pour le nouvel équipement installé en 1968, les unités polyvalentes prédominent comme au cours des années précédentes, plus de la moitié de l'accroissement prévu pour 1969 sera de catégorie mono-valente dont un quart utilisant des produits pétroliers, le solde sera composé quasi entièrement d'installations au charbon.

Par contre, une partie importante de l'équipement néerlandais sera transformé de façon à pouvoir utiliser le gaz naturel.

Il faut noter dans ce contexte que seules les unités monovalentes au fuel-oil ou bivalentes au fuel-oil et gaz profitent de coûts d'installation, inférieurs de 15 % ou plus à ceux d'unités utilisant exclusivement ou partiellement le charbon comme combustible.

b) Nucléaire

La puissance des centrales nucléaires *en service* dans la Communauté soit 3 068 MWe est très voisine de celle relevée au Royaume Uni où 4 133 MWe nets fournissent de l'énergie électrique au réseau. Elle dépasse même celle des installations nucléaires américaines en fonctionnement, de l'ordre de 2 800 MWe.

La comparaison est moins favorable sur le plan des centrales nucléaires *en construction*. Si la Communauté (2 500 MWe) et le Royaume Uni (2 630 MWe) sont pratiquement au même niveau, les États-Unis, par contre, ont en chantier 31 centrales nucléaires d'une puissance électrique totale de 22 500 MWe.

Enfin, si *les projets* de la Communauté et du Royaume Uni sont encore du même ordre (6 900 MWe), aux États-Unis il y a 35 000 MWe effectivement commandés et 12 000 MWe à l'étude.

Avec 12 500 MWe de centrales nucléaires en service, en commande et en projet, la Communauté se range ainsi aux côtés du Royaume Uni (13 650 MWe), mais accuse un important retard vis-à-vis des États-Unis (72 000 MWe).

Cet écart résulte des ordres massifs de centrales nucléaires enregistrés aux États-Unis au cours des années 1966 et 1967 et portant respectivement sur 16 000 et 25 500 MWe, soit près de la moitié des centrales électriques commandées. On prévoyait toutefois que ce rythme n'allait pas se maintenir par la suite, mais si l'année 1968 ne clôture qu'avec 15 500 MWe de nouvelles centrales nucléaires commandées il est intéressant de noter que la part du nucléaire dans l'ensemble des additions de puissance reste proche de 40 %.

Dans la Communauté, les caractéristiques des réseaux ne permettent pas toujours aux producteurs d'électricité d'adopter pour les centrales nucléaires les puissances les plus élevées techniquement réalisables aujourd'hui, alors que, compte tenu de la sensibilité du nucléaire aux économies d'échelle, elles seraient les plus avantageuses sur le plan économique. L'insertion de très grosses puissances nucléaires dans le réseau requerrait des lignes plus puissantes et un maillage plus serré, ce qui pose certains problèmes techniques et financiers.

D'autre part, les risques d'exploitation inhérents à la technologie nucléaire et l'incertitude qui subsiste encore tant sur les mérites respectifs des divers types de réacteurs éprouvés que sur les avantages économiques des réacteurs d'avenir, incitent les producteurs d'électricité à retarder leurs décisions d'investissements. Enfin, les problèmes que peut soulever l'approvisionnement en combustibles nucléaires et en particulier les tensions qui pourraient apparaître pour certains d'entre eux sur le marché mondial, constituent un autre élément d'hésitation. La convergence de ces divers facteurs explique pourquoi l'industrie électrique européenne ne s'est pas aussi rapidement engagée dans l'énergie nucléaire qu'aux États-Unis.

Au cours de l'année 1968, la centrale nucléaire de *Lingen* (Allemagne), couplée au réseau le 20 mai, développait sa pleine puissance dès le 20 juillet. Elle est équipée d'un réacteur à eau bouillante de 155 MWe nets avec surchauffe au fuel-oil d'environ 80 MWe. La centrale d'*Obrigheim* dotée d'un réacteur à eau pressurée pouvant développer 283 MWe, a également fourni ses premiers kilowatt-heures le 29 octobre.

Aux Pays-Bas la centrale de *Dodewaard* de 52 MWe nets a été raccordée au réseau le 25 octobre et fonctionne à pleine puissance depuis le 12 décembre.

L'année 1969 a débuté par la divergence, le 6 janvier, de la centrale française de *Saint-Laurent des Eaux 1* équipée d'un réacteur gaz-graphite de 480 MWe nets.

Diverses décisions importantes sont attendues au cours de cette année. On envisagera notamment la construction de *Fessenheim 1* en France. En Italie, l'ENEL se propose de mettre en chantier sa quatrième centrale de puissance et d'entamer des négociations préalables à la réalisation d'une cinquième unité. Les Pays-Bas comptent fixer leur choix pour l'édification de leur première centrale nucléaire de grande dimension, soit environ 350 MWe.

En *Belgique* la réalisation des deux centrales nucléaires prévues devrait être entreprise. L'une à *Doel* sur l'Escaut comportera deux réacteurs de 375 MWe nets, l'autre une unité de 750 MWe à eau pressurisée dans chaque cas. La première mise en service aura lieu en 1972, la dernière tranche débitant à pleine puissance en 1976.

En *Allemagne* enfin, d'importants projets sont à l'étude tant par les producteurs-distributeurs que par les autoproducteurs d'électricité, ces derniers devant disposer de grandes quantités de vapeur industrielle à des prix favorables. Les centrales envisagées n'entreraient toutefois en fonction qu'en 1975 environ.

En ce qui concerne la production des centrales nucléaires en service dans la Communauté, on notera qu'elle a atteint 7,3 TWh en 1968 contre 6,8 TWh en 1967.

Si certaines centrales ont fonctionné pendant plusieurs années en répondant d'une manière très satisfaisante à la demande du réseau, d'autres installations

par contre, ont dû fonctionner à puissance réduite et certaines ont même été complètement arrêtées à la suite de mise au point ou d'incidents liés à la mise en route de nouvelles techniques et qui n'affectent d'ailleurs pas uniquement la partie nucléaire des installations. L'adaptation des techniques traditionnelles aux normes de fonctionnement des usines nucléaires ne pose en effet pas moins de problèmes que le développement de la technologie nucléaire elle-même.

V. Résumé et conclusions

- En 1968, l'économie énergétique de la Communauté a bénéficié de l'impulsion vigoureuse d'une demande extérieure et intérieure en augmentation sensible pour les produits des industries de base et de certaines industries manufacturières telles que la construction mécanique et l'automobile.
- Les *besoins totaux* comprenant la consommation intérieure d'énergie, les soutes, les exportations et les produits à usages non énergétiques ont augmenté de 53 millions de tec, soit 7,0 % par rapport à l'année précédente.
 - La *consommation intérieure*, en augmentation de 6,4 % atteint 673 millions de tec environ. Les consommations de combustibles et d'électricité des foyers domestiques accusent des accroissements supérieurs à ceux de l'industrie. La progression du pétrole se maintient au rythme prévu ; des mutations entre produits pétroliers conduisent à l'emploi accru de pétroles bruts plus légers, la part des fractions légères et moyennes augmente tandis que celle des fuels lourds diminue. Le recul du charbon ne représente que la moitié de celui envisagé grâce à la conjoncture favorable de la sidérurgie et aux mesures favorisant son écoulement dans les centrales thermiques, le gaz naturel continue à se développer fortement.
 - Les *soutes*, les *exportations* et les *produits à usages non énergétiques* augmentent de plus de 11 %.
- La couverture des besoins est assurée pour environ 60 % par des importations dont le pétrole représente la quasi-totalité.
- La production communautaire de *houille* a diminué moins rapidement que prévu (5,4 M de tec contre 7,5) ; les importations de pays tiers sont restées au niveau de 24 M de tec. L'équilibre quantitatif du bilan charbonnier est assuré par un déstockage à la production qui découle de l'effet simultané des réductions des capacités et du ralentissement conjoncturel du rythme de régression de la demande. Les prix n'ont pas été modifiés d'une manière sensible en 1968.
- L'offre abondante de *pétrole brut* a pu être maintenue en Europe, malgré la fermeture du Canal de Suez, par un appel aux réserves de capacité de la flotte, le lancement de nouvelles unités et l'accroissement rapide de la production en Afrique du Nord. Les prix ont accusé des fluctuations, notamment en liaison avec les variations des taux de fret. Fin 1968, cependant, les prix aux consommateurs avaient rejoint le niveau du début de l'année précédente.
- La production de *gaz naturel* néerlandais, double de celle de 1967, a permis des livraisons importantes en Allemagne, en Belgique et en France.

Le gaz naturel est introduit sur les marchés industriels à des prix voisins de ceux du fuel-oil. Sur les marchés domestiques, les tarifs reflètent le souci des distributeurs de concurrencer les autres sources d'énergie.

- La production d'*électricité* des centrales thermiques a assuré la majeure partie de l'accroissement de la demande ; l'énergie *nucléaire* ne permettant de couvrir qu'environ 1,5 % des besoins.
- Pour 1969, les prévisions se basent sur une croissance de l'économie légèrement plus rapide qu'en 1968. Des incertitudes pèsent sur ces perspectives : d'une part, l'évolution des marchés extérieurs de la sidérurgie est incertaine et, d'autre part, les effets de mesures gouvernementales prises sur le plan financier, le plan social, ou encore en vue de renforcer l'incidence des facteurs spontanés d'expansion, sont impossibles à évaluer.
- Les *besoins totaux d'énergie* pourront à nouveau augmenter vigoureusement : plus de 7 %.
- La *consommation intérieure* est estimée à environ 713 millions de tec, en augmentation de 6,1 % par rapport à 1968. Cette prévision se place relativement bien sur la tendance retenue dans les prévisions pour 1970.

Par secteur, la présente prévision confirme le développement plus rapide que prévu des consommations du «secteur domestique» et de la «sidérurgie» tandis que la croissance des besoins des «transports» et des «autres industries» pourrait être plus lente qu'escompté.

Le pétrole et le gaz naturel continueraient à progresser. L'activité sidérurgique et les mesures prises en faveur du charbon consommé par les centrales thermiques pourront limiter le taux de régression des débouchés de la houille.

- La *couverture des besoins* peut se comparer à celle de 1968. La réduction de la *production charbonnière* n'excédera pas 5 à 6 millions de tec et un écart de 7,6 M de tec entre disponibilités et besoins sera à combler, dans l'hypothèse du maintien de l'activité sidérurgique, par une reprise aux stocks ou des importations supplémentaires. L'approvisionnement abondant en *pétrole brut* sera assuré par un plus grand nombre de navires de très gros tonnage qui permettront de ramener progressivement le coût du transport par le Cap au niveau atteint avant la fermeture du Canal de Suez. L'expansion de la production de *gaz naturel* se poursuivra.

VI.

ANNEXES STATISTIQUES

STATISTISCHE ANLAGEN

ALLEGATI STATISTICI

STATISTISCHE BIJLAGEN

Indicateurs de l'expansion économique
Kenngrößen der Wirtschaftsentwicklung
Indicatori dell'espansione economica
Indicatori van de economische expansie

	Deutschland	Belgique België	France	Italia	Luxembourg	Nederland	Communauté Gemeenschap Gemeinschaft Comunità
Produit national Sozialprodukt Prodotto nazionale Nationaal produkt an Jahr anno jaar	1967 — 1968 + 6,3 1969 + 5,1	+ 3,5 + 4,5 + 4,4	+ 4,6 + 4,0 + 6,6	+ 5,9 + 5,1 + 5,7	+ 2,0 + 3,4 + 3,1	+ 5,6 + 5,8 + 4,8	+ 2,9 + 5,2 + 5,6
Production industrielle Industrieproduktion Produzione industriale Industriële produktie an Jahr anno jaar	1967 — 2,0 1968 + 9,5 1969 + 7,5	+ 0,1 + 6,0 + 5,0	+ 2,2 + 4,5 + 9,5	+ 8,6 + 6,0 + 8,0	+ 0,3 + 4,0 + 3,0	+ 4,4 + 9,5 + 7,0	+ 1,7 + 7,5 + 8,0
Production d'acier Stahlerzeugung Produzione d'acciaio Staalproduktie 10 ⁶ t	1967 36,74 1968 40,75 1969 40,10	9,71 11,45 11,80	19,66 20,25 21,90	15,89 16,95 17,60	4,48 4,75 4,80	3,40 3,65 4,10	89,87 97,80 100,30
Production de fonte Roheisenerzeugung Produzione di ghisa Ruwijzerproduktie 10 ⁶ t	1967 27,37 1968 30,37 1969 30,11	9,00 10,53 10,74	15,70 16,63 17,78	7,29 7,84 8,51	3,95 4,33 4,14	2,58 2,80 3,20	65,89 72,50 74,48

*Variations de la consommation intérieure par secteur — Communauté
Änderung des Inlandsverbrauchs nach Sektoren — Gemeinschaft
Variazioni del consumo interno per settori — Comunità
Veränderungen van de binnenlandse verbruik per sectoren — Gemeenschap*

2

56

Secteur - Sektor	1967		Estimations - Schätzung Stima - Ramingen 1968		Prévisions - Vorausschätzung Previsioni - Prognose 1969		Settore - Sectoro
	Combustible Brennstoff Combustibile Brandstof 10* SKE tec tce ske	Electricité Elektrizität Elettricità Elektriciteit TWh	Combustible Brennstoff Combustibile Brandstof 10* SKE tec tce ske	Electricité Elektrizität Elettricità Elektriciteit TWh	Combustible Brennstoff Combustibile Brandstof 10* SKE tec tce ske	Electricité Elektrizität Elettricità Elektriciteit TWh	
Industria - Industrie (1) dont: Siderurgie davon: Eisen- und Stahlindustrie dovon: Andere industries davon: Übrige Industrien Transporto - Verkeer Rail - Schiene Route - Straße Autres - Übrige Secteur domestique - Hausbrandsektor Non ventilés - Nicht aufgeschlüsselte Consummateurs finals - Endverbraucher (2)	181,18 60,93 120,25 6,15 66,72 10,21 149,16 8,43	234,93 41,88 193,05 15,65 — — 134,61 —	189,97 63,67 126,30 5,11 71,49 11,18 161,29 7,96	251,72 45,14 206,58 16,35 — — 150,26 —	199,61 65,15 134,46 4,26 76,59 — 169,13 7,62	269,30 47,22 222,08 16,97 — — 166,01 —	Industria - Industrie (1) di cui: Siderurgia waarvan: IJzer- en staalindustrie di cui: Altre industrie waarvan: Overige industrieën Transporto - Vervoer Ferrovie - Spoorwegen Strada - Wegvervoer Altri - Overig vervoer Consumi domestici - Huishoudelijke sector Non ripartiti - Niet gespecificeerde sectoren Consumatori finali - Eindverbruikers (2)
Producteurs primaires Primärenergiezeuger Producteurs secondaires Sekundärenergiezeuger Centrales thermiques - Wärmekraftwerke Perles à la distribution - Verluste Centrales hydrauliques, géothermiques et nucléaires + solide commerce extér. (3) Wasser-, Kern- und Erdwärmekraftwerke + Saldo Aussenhandel	421,85 5,84 38,90 117,77 1,41 46,42	385,19 14,03 (4) — 304,12 31,04 126,14	447,00 5,40 43,36 127,85 1,63 47,47	418,32 13,87 (4) — 334,52 32,75 130,42	469,47 5,28 49,19 139,54 1,86 48,14	452,27 13,82 (4) — 367,24 33,25 134,09	Produttori di energia primaria Primäre energie producenten Produttori di energia secondaria Sekundäre energie producenten Centraali termoelectrische - Thermische centrales Perdite alla distribuzione - Netverliezen Centraali idraulische, geo-termische e Elettro-nucleari + saldo commercio estero (3) Hydraulische, geothermische en kernenergiecentrales + saldo buitenlandse handel
Consommation intérieure totale Inlandsverbruich insgesamt (5)	632,19		672,70		713,48		Totale del consumo interno Totaal binnenlandse verbruik (5)

(1) Sans gaz de haut-fourneau pour éviter les doubles emplois

(2) Ohne Gichtgas um Doppelzahlungen zu vermeiden

(3) Différences éventuelles dues à l'arrondissement des chiffres

(4) Eventuelle Differenzen durch Runden der Zahlen

(5) La conversion en tec de l'électricité a été effectuée sur la base de la consommation spécifique moyenne

Bei der Umrechnung der Elektrizität in tSKE wurde der durchschnittliche spezifische Verbrauch zugrundegelegt

(6) Bilan en énergie primaire (c'est-à-dire: consommation d'électricité des producteurs secondaires moins production secondaire d'électricité)

Primärenergiebilanz (Elektrizitätsverbrauch des Sekundärenergiezeugers minus Elektrizitätserzeugung «sekundär»)

(1) Senza gas di altoforno per evitare doppioli

(2) Zonder hoogoven gas ter vermijding van dubblures

(3) Differenze eventuali a seguito di arrotondamenti

(4) Eventuele verschillen zijn toe te schrijven aan afrondingen

(5) La conversione in tec dell'elettricità è stata effettuata sulla base del consumo specifico medio

Bei de omrekening van elektriciteit in tske werd het gemiddelde specifieke verbruik als basis genomen

(6) Bilancio da fonti primarie (consumo di energia elettrica dei produttori di energia secondaria meno produzione secondaria di elettricità)

Primäre energiebalans (elektricitetsverbruik van de producenten van secundaire energie min produktie van secundaire elektriciteit)

COMMUNAUTÉ
GEMEINSCHAFT
COMUNITA
GEMEENSCHAP

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE				Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %		
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969	
Houille et équivalents Steinkohle und Äquivalente	202,2	200,3	197,5	- 0,9	- 1,4	32,0	29,8	27,7	Carbon fossile ed equivalenti Steinkohle en equivalenten Lignite ed equivalenti Braunkohle en equivalenten Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente Gas naturel Naturgas Electricité (2) Elektrizität
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	31,2	31,8	32,7	+ 2,0	+ 2,8	5,0	4,7	4,6	
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	318,8	347,1	375,5	+ 8,9	+ 8,2	50,4	51,6	52,6	
Gas naturel Naturgas	33,7	46,1	59,8	+ 36,9	+ 29,7	5,3	6,8	8,4	
Electricité (2) Elektrizität	46,4	47,5	48,1	+ 2,3	+ 1,4	7,3	7,1	6,7	
Total (1) Insgesamt	632,2	672,7	713,5	+ 6,4	+ 6,1	100	100	100	

(1) Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
Die Zahlen unter Insgesamt können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.
Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

(2) Y compris solde du commerce extérieur.
Einschließlich Saldo Außenhandel.
Comprese il saldo del commercio con l'esterno.
Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. <i>Primärzeugung - Production primaire</i>				11. <i>Produzione primaria - Primaire productie</i>
Steinkohle - Houille	178,8	173,4	168,7	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	29,2	29,5	30,3	Lignite - Bruinkool
Rohöl und Naturerdölzeugnisse	21,7	22,0	21,9	Petrolio greggio e prodotti petroliferi naturali
Petrolé brut et produits pétroliers naturels				Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieprodukten
Erdgas - Gaz naturel	33,6	45,7	59,1	Gas naturale - Aardgas
Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1)	39,0	40,7	39,6	Energia idroelettrica - Hydro-elektricität (1)
Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	2,8	2,8	5,5	Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektricität
12. <i>Einfuhr - Importations</i>				12. <i>Importazioni - Invoer</i>
Steinkohle - Houille	24,3	24,1	25,1	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	2,3	2,3	2,4	Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	0,2	0,2	0,2	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut	401,2	444,7	499,8	Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölzeugnisse - Produits pétroliers	24,9	22,1	17,1	Produiti petroliferi - Aardolieprodukten
Gas - Gaz	0,7	0,6	0,9	Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	6,1	5,7	4,3	Energia elettrica - Elektricität
13. Aufkommen insgesamt - Total des resources (11+12) (2)	764,6	813,8	875,0	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11+12) (2)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärerzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	68,6	73,4	81,7	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire productie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i>				22. <i>Consumo - Verbruik</i>
Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie	76,3	80,1	82,1	Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie
Übrige Industrie - Autres industries	191,3	201,5	214,2	Altre industrie - Overige industrieën
Verkehr - Transports	88,8	93,7	99,2	Trasporti - Vervoer
Haushalte - Secteur domestique	198,7	216,0	228,7	Settore domestico - Huishoudelijke sector
Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	8,4	8,0	7,6	Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21+22)	632,2	672,7	713,5	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21+22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés				24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen
241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs	-0,3	-0,6	-0,5	241. presso i trasformatori - bij producenten
242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	-1,1	-0,3	—	242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23+24)	630,9	671,8	713,0	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23+24)
26. Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes				26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers
261. Ausfuhr - Exportations				261. Esportazioni - Uitvoer
Steinkohle - Houille	2,4	2,5	2,5	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	0,3	0,2	0,1	Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	2,7	2,5	2,4	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut	0,1	0,04	0,04	Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölzeugnisse - Produits pétroliers	53,8	62,1	76,4	Produiti petroliferi - Aardolieprodukten
Gas - Gaz	0,01	—	0,01	Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	1,4	1,7	0,1	Energia elettrica - Elektricität
Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille	0,01	—	—	262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool
Erdölzeugnisse - Produits pétroliers	29,0	32,2	33,7	262. Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten
Insgesamt - Total (261+262)	89,7	101,2	116,5	263. Totale - Totaal (261+262)
27. Nicht energetische Erzeugnisse	34,6	37,4	41,4	27. Prodotti non energetici
Produits non énergétiques				Niet voor energiedoelinden bestemde produkten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25+263+27)	755,1	810,4	870,8	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25+263+27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOICI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks				31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen
311. bei den Erzeugern - chez les producteurs	-2,6	-6,6	—	311. presso i produttori - bij producenten
312. bei den Importateuren - chez les importateurs	+ 0,2	+ 0,1	—	312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 11,9	+ 10,0	+ 11,8	32. Différences statistiques - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31+32 = 13-28)	+ 9,5	+ 3,4	+ 4,2	33. Totale - Totaal (31+32 = 13-28)

(1) Einschließlich Erdwärme - Y compris électricité géothermique - Compresa l'energia geotermica - Inclusief geothermische elektricität.

(2) Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

BI — Communauté — Gemeinschaft — Comunità — Gemeenschap

1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Zusammenfassende Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

		Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Charbon fossile e agglomerati Steenkoolen en -briketten		Koks Coke Coke Cokes		Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite et mationelle Bruinkool en -briketten		Rohöl Pétrole brut Petrolio greggio Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölerezeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produkt.		Gas Gaz Gas Gas		Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	
Einheit - Unité		10 ⁶ tce		10 ⁶ t		10 ⁶ tce		10 ³ t		10 ³ t		Tcal		10 ⁶ kWh	
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		1000		1000		1000		1430		1430		143		364	
1 Primärerzeugung Production primaire		173 420	29 470	14 600	319 893	810	119 433	319 893	810	119 433	319 893	810	119 433	319 893	810
2 Sekundärerzeugung Production secondaire		345	68 106	190	68 106	324 450	373 995	281 340	324 450	373 995	281 340	324 450	373 995	281 340	324 450
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers		24 120	2 280	190	2 280	310 950	15 590	4 500	15 435	15 590	4 500	15 435	15 590	4 500	15 435
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources		197 885	31 750	68 296	31 750	325 550	509 038	605 733	340 695	509 038	605 733	340 695	509 038	605 733	340 695
6 Primärenergiezeuger Producteurs d'énergie primaire		4 225	199	1 475	199	2 781	475	4 250	2 531	475	4 250	2 531	475	4 250	2 531
7 Kokereien Cokeries		86 050	1 475	1 475	1 475	2 781	475	4 250	2 531	475	4 250	2 531	475	4 250	2 531
8 Gaswerke Usines à gaz		3 395	31	31	31	21 665	31	21 665	21 530	31	21 665	21 530	31	21 665	21 530
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques		59 535	47 660	66 370	9 901	323 850	418 321	436 868	195 483	418 321	436 868	195 483	418 321	436 868	195 483
10 Raffinerien Raffineries		47 660	31 765	67 876	31 765	323 850	32 749	11 383	243 325	32 749	11 383	243 325	32 749	11 383	243 325
11 Endverbraucher Consommateurs finals		200 865	67 876	2 505	155	323 850	504 410	603 533	43 435	504 410	603 533	43 435	504 410	603 533	43 435
12 Verluste Pertes		2 540	155	2 505	155	25	4 628	2 200	22 500	4 628	2 200	22 500	4 628	2 200	22 500
13 Inlandsverbrauch, insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure		200 865	67 876	2 505	155	323 850	504 410	603 533	43 435	504 410	603 533	43 435	504 410	603 533	43 435
14															
15 Ausfuhren in dritte Länder Exportations vers les pays tiers		2 540	155	2 505	155	25	4 628	2 200	22 500	4 628	2 200	22 500	4 628	2 200	22 500
16 Bunker Soutes															
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les:															
- Erzeugern, Producteurs		- 5 020	- 150	- 1 785	- 150			+ 2 200							
- Importeuren, Importateurs		+ 75													
- Umwandlern, Transformateurs		+ 575													
- Endverbrauchern, Consommat. finals															
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques		197 885	31 750	68 296	31 750	323 875	509 038	605 733	335 385	509 038	605 733	335 385	509 038	605 733	335 385
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois		197 885	31 750	68 296	31 750	323 875	509 038	605 733	335 385	509 038	605 733	335 385	509 038	605 733	335 385
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture						+ 1 675	-	-	+ 5 310	-	-	-	-	-	-

Unità - Eenheid

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.

1 Produzione primaria
Primaire productie
2 Produzione secondaria
Secundaire productie
3

4 Importazioni dai paesi terzi
Invoer uit derde landen

5 Totale risorse (1+2+3+4)
Totaal beschikbare hoeveelheden

6 Produttori d'energia primaria
Producten van primaire energie

7 Cokerie
Cokesfabrieken

8 Gaswerke
Gasfabrieken

9 Elektrizitätswerke
Elektrische centrales

10 Raffinerien
Raffinaderijen

11 Endverbraucher
Eindverbruikers

12 Verluste
Verliezen

13 Total del consumo interno (6+7...+12)
Binnenlands verbruik totaal

14

15 Ausfuhren in dritte Länder
Uitvoer naar derde landen

16 Bunker
Bunkers

17 Lageränderungen bei den:
Variations de stocks presso i:

- Erzeugern, Producteurs
- Importateuren, Importateurs
- Umwandlern, Transformateurs
- Endverbrauchern, Verbruikers

18 Nicht energetische Erzeugnisse
Produits non énergétiques
Niet voor energiedoeleinden best. prod.

19 Verwendung insgesamt (13+14...+18)
Totaal aanwending

20 Statistische Fehler (5-19)
Statistische verschillen

Impieghi - A mwendung

Risorse - Beschik. hoeveelh.

Aufkommen - Resources

Verwendung - Emplois

B1 — Communauté — Gemeinschaft — Comunità — Gemeenschap
1969

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Aufkommen - Resources		Verwendung - Emplois		Impieghi - Applicazioni	
Einheit - Unité	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion
Stinkkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	tSKE, tce	Koks Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite et mationnelle Braunkool en -briketten	Roböl Pétrole brut Petrolio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölerezeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produiti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.
Gas	Tcal	Gas Gaz Gas	Elektrizität Electricité Electricité	Elektrizität Electricité Electricité	Elektrizität Electricité Electricité
1 Primärerzeugung Production primaire	168 710	10 ³ t	10 ³ tce	10 ³ t	10 ⁶ kWh
2 Sekundärerzeugung Production secondaire	315	1000	1000	1430	359
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	25 100	160	2 370	349 500	12 030
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	194 125	67 808	32 715	364 000	548 545
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire	3 885	189		8 450	13 815
7 Kokereien Cokeries	86 580	1 205		52 100	2 045
8 Gaswerke Usines à gaz	2 540	23	23 320	4 120	485
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques	62 755			115 474	33 808
10 Raffinerien Raffineries			9 147	23 900	7 275
11 Endverbraucher Consommateurs finals	42 980	65 480		210 236	452 270
12 Verluste Pertes				13 025	35 247
13 Inlandsverbrauch, insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure	198 740	66 708	32 656	361 000	544 945
15 Ausföhren in dritte Lander Exportations vers les pays tiers	2 520	2 370	100	25	3 600
16 Bunker Soutes					
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals	- 6 635 - 500	- 1 270	41	+ 2 200	
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques				28 925	
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois	194 125	67 808	32 715	361 025	548 545
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture	-	-	-	+ 2 975	-

B2 — *Gemeinschaft* — *Communauté* — *Comunità* — *Gemeenschap*
1967

Gesamtenenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals		Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers				
Einheit - Unité Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mationnelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Petrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektriciteit
	tSKE 10 ³ tec tce	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	1 982	120	1430	7 582	139 649	41 878
2 Übrige Industrie Autres industries	14 787	2 424		53 930	136 739	193 050
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	3 357	55		1 761	1 435	15 648
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers				46 513		
5 Binnenschifffahrt Transports navigations intérieure				2 856		
6 Luftfahrt Transports aériens				4 287		
7 Haushalte Secteur domestique	30 582	8 323		58 725	101 512	134 613
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés	1 803	44		4 107	9	
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	52 511	10 966		179 761	379 344	385 189

Unité - Eenheid

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. c.

1 Industria siderurgica
Ijzer- en staalindustrie2 Altre industrie
Overige industrieën3 Trasporti ferroviari
Spoorwegen4 Trasporti stradali
Wegvervoer5 Trasporti idroviari
Binnenvaart6 Trasporti aerei
Luchtvervoer7 Settore domestico
Huishoudelijke sector8 Altri utilizzatori e non ripartiti
Overige en niet gespecificeerde sectorenTotale (= riga 11 della tabella B1)
Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — *Gemeinschaft* — *Communauté* — *Comunità* — *Gemeenschap*
1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Einheit - Unité	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e-agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mationelle Bruin-kool en -briketten	Roböl Pétrole brut Pétrolie grosso Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektricitet	Unità - Eenheid
	10 ³ tce tce	10 ³ t	tSKE 10 ³ tce tce	10 ³ t	10 ³ t	Tceal	10 ⁶ kWh	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	1000	1000	1000	1430	1430	143	364	
1 Eisenschaffende Industrie Siderurgie	1 790	49 080	95		7 940	141 957	45 140	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	13 455	5 825	2 250		56 267	169 973	206 575	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	2 435	160	33		1 736		16 346	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					49 880	1 150		4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					3 015			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					4 804			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	28 380	10 905	7 483		67 706	123 770	150 260	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés	1 600	400	40		4 135	18		8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	47 660	66 370	9 901		195 483	436 868	418 321	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — *Gemeinschaft* — *Communauté* — *Comunità* — *Gemeenschap*
1969

Gesamtenenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Einheit - Unité	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-koolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölerezeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produkt.	Gas Elettricità Gas Elettricità	10 ⁶ kWh	Unità - Eenheid
	10 ³ tce	10 ³ t	10 ³ tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	359	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	1000	1000	1000	1430	1430	143	359	
1 Eisen-schaffende Industrie Siderurgie	1 900	49 550	70	146 175	8 266	146 175	47 215	1 Industria siderurgica. Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	12 445	5 125	2 000	203 206	60 021	203 206	222 080	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	1 640	150	2	16 965	1 727	860	16 965	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					53 473			4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					3 160			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens	25 595	10 255	7 045	141 430	5 413	141 430	166 010	6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	1 400	400	30	20	74 131	20		7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					4 045			8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	42 980	65 480	9 147	491 691	210 236	491 691	452 270	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

DEUTSCHLAND

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE			Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %		
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969
	Houille et équivalents Steinkohle und Äquivalente	98,4	98,2	97,5	- 0,3	- 0,7	38,9	36,8
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	28,3	29,0	29,8	+ 2,5	+ 2,6	11,2	10,9	10,7
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	111,1	121,2	128,9	+ 9,0	+ 6,4	44,0	45,5	46,6
Gaz naturel Naturgas	6,0	9,5	12,5	+ 57,9	+ 31,9	2,4	3,5	4,5
Electricité ⁽²⁾ Elektrizität	8,8	8,7	8,2	- 0,6	- 5,9	3,5	3,3	3,0
Total ⁽¹⁾ Insgesamt	252,6	266,5	276,8	+ 5,5	+ 3,9	100	100	100

Carbon fossile ed equivalenti
Steenkool en equivalenten
Lignite ed equivalenti
Braunkool en equivalenten
Petrolio greggio ed equivalenti
Ruwe aardolie en equivalenten
Gas naturale
Aardgas
Energia elettrica ⁽²⁾
Elektriciteit

Totale ⁽¹⁾
Totaal

⁽¹⁾ Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.

Die Zahlen unter insgesamt können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.

Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

⁽²⁾ Y compris solde du commerce extérieur.

Einschließlich Saldo Außenhandel.

Comprese il saldo del commercio con l'esterno.

Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. <i>Primärzeugung - Production primaire</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Rohöl und Naturerdölerezeugnisse Pétrole brut et produits pétroliers naturels Erdgas - Gaz naturel Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1) Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	112,7 26,9 11,3 5,7 5,6 0,5	113,5 27,3 11,4 7,7 5,7 0,6	112,0 28,0 11,4 9,2 4,8 1,7	11. <i>Produzione primaria - Primaire productie</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Pétrolio greggio e prodotti petroliferi naturali Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieproducten Gas naturale - Aardgas Energia idroelettrica - Hydro-elektricität (1) Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektricität
12. <i>Einfuhr - Importations</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölerezeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité	8,1 2,2 0,5 103,0 27,9 0,4 4,3	8,0 2,3 0,3 113,6 28,3 1,9 4,1	7,9 2,4 0,2 124,4 26,0 3,4 3,3	12. <i>Importazioni - Invoer</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieproducten Gas - Gas Energia elettrica - Elektriciteit
13. Aufkommen insgesamt - Total des ressources (11 + 12) (2)	309,1	324,7	334,6	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11 + 12) (2)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	30,3	32,4	34,8	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire productie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i> Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie Übrige Industrie - Autres industries Verkehr - Transports Haushalte - Secteur domestique Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	31,0 68,4 33,1 86,4 3,3	32,7 71,5 34,2 92,8 2,9	32,7 74,6 35,5 96,6 2,7	22. <i>Consumo - Verbruik</i> Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie Altre industrie - Overige industrieën Trasporti - Vervoer Settore domestico - Huishoudelijke sector Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21 + 22)	252,6	266,5	276,8	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21 + 22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés 241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs 242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	- 0,5 - 0,5	- 0,3 - 0,02	- 0,5 —	24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen 241. presso i trasformatori - bij producenten 242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23 + 24)	251,6	266,2	276,3	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23 + 24)
26. Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes 261. Ausfuhr - Exportations Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölerezeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille Erdölerezeugnisse - Produits pétroliers 262. Insgesamt - Total (261 + 262)	18,2 0,7 7,7 0,1 9,3 1,6 0,01 4,8 42,6	19,9 0,7 8,7 — 9,7 0,1 1,7 — 45,8	19,3 0,6 9,7 — 9,6 0,1 1,5 — 45,9	26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers 261. Esportazioni - Uitvoer Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieproducten Gas - Gas Energia elettrica - Elektriciteit 262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool Prodotti petroliferi - Aardolieproducten 263. Totale - Totaal (261 + 262)
27. Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	15,1	15,7	16,4	27. Prodotti non energetici Niet voor energiedoelinden bestemde producten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25 + 263 + 27)	309,3	327,7	338,7	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25 + 263 + 27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOCH DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks 311. bei den Erzeugern - chez les producteurs 312. bei den Importateuren - chez les importateurs	- 2,1 + 0,01	- 4,8 —	- 5,8 —	31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen 311. presso i produttori - bij producenten 312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 1,8	+ 1,7	+ 1,7	32. Différence statistique - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31 + 32 = 13-28)	- 0,2	- 3,0	- 4,1	33. Totale - Totaal (31 + 32 = 13-28)

(1) Einschließlich Erdwärmeleistung - Y compris électricité géothermique - Inclusief geothermische elektricität.

(2) Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

B1 — Deutschland

1967

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevattete energiebilans - I. Algemene balans

Einheit - Unité		Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braunkool en -briketten	Rohöl brut Pétrolio grezzo Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektriciteit
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh
Unrechnungsfaktor - Facteur de conversion		1000	1000	1000	1430	1430	143	368
1 Primärerzeugung	1 Production primaire	112 654		26 860	7 927		39 797	16 544
2 Sekundärerzeugung	2 Production secondaire	79	38 114			80 280	147 815	168 137
3 Einführen aus der Gemeinschaft	3 Einfuhren aus der Communauté	1 009	458	2			2 920	1 382
4 Einführen aus dritten Ländern	4 Einfuhren aus dritten Ländern	7 079	47	2 224	72 032	19 515	34	10 301
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)	5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)	120 821	38 619	29 086	79 959	99 795	190 566	196 364
6 Primärenergieerzeuger	6 Total des ressources	3 532		251			2 238	9 156
7 Kokereien	7 Producteurs d'énergie primaire	46 895	1 064				32 721	1 020
8 Gaswerke	8 Cokeries	3 774	24		1 568		3 646	223
9 Elektrizitätswerke	9 Usines à gaz	31 108	14	18 179	5 070		23 162	14 193
10 Raffinerien	9 Centrales électriques				79 630	5 960		1 590
11 Endverbraucher	10 Raffineries	18 710	31 476	9 848		65 776	126 045	155 647
12 Verluste	11 Endverbraucher Consommateurs finals						1 963	10 090
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)	12 Pertes	104 019	32 578	28 278	79 630	78 374	189 775	191 919
14 Ausführen in die Gemeinschaft	13 Total de la consommation intérieure	16 125	5 611	524			713	2 088
15 Ausführen in dritte Länder	14 Ausführen in die Communauté	2 084	2 116	219	82	6 484	73	2 357
16 Bunker	15 Ausführen in dritte Länder	8				3 357		
17 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Produzenten - Importeuren, Importateuren - Umwandlern, Transformateuren - Endverbrauchern, Consummat. finals	16 Bunker	494 + 8 - 462 - 329	1 513 - 1 - 161	58 - - 32			5	
18 Nicht energetische Erzeugnisse	17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consummat. finals	120 959	38 630	28 931	79 712	98 776	190 566	196 364
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18)	18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques							
20 Statistische Fehler (5-19)	19 Verwendung insgesamt (13+14...+18)	- 138	- 11	+ 155	+ 247	+ 1 019	-	-
Erart de fermeture	20 Statistische Fehler (5-19) Erart de fermeture							

Aufkommen - Ressources

Verwendung - Emplois

Impieghi - Applicazioni

Unità - Eenheid
Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëffie.

1 Produzione primaria
2 Produzione secondaria
3 Importazioni della Comunità
4 Importazioni dai paesi terzi
5 Totale risorse (1+2+3+4)
6 Totale disponibili
7 Producenti di energia primaria
8 Cokerie
9 Officine del gas
10 Centrali elettriche
11 Consumatori finali
12 Perdite
13 Total del consumo interno (6+7...+12)
14 Esportazioni verso la Comunità
15 Esportazioni verso i paesi terzi
16 Bunker
17 Variazioni delle scorte presso i:
- Produttori, Producenten
- Importatori, Importeurs
- Trasformatori, Verwerkers
- Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Prodotti non energetici
19 Totale impieghi (13+14...+18)
20 Differenze statistiche (5-19)
Statistiche verschillen

B1 — Deutschland

1968

Zusammengefähte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeen balans

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		Einheit - Unité		Steinkohle und -briketts		Koks		Braunkohle und -briketts		Kohol brut		Raffinierte Erdölzeugnisse		Gas		Elektrizität	
Aufkommen - Ressources		10 ³ tcc		10 ³ tcc		10 ³ t		tSKE		10 ³ t		10 ³ t		Tcal		10 ⁶ kWh	
Verwendung - Emplois		1000		1000		1000		1000		10 ³ t		10 ³ t		10 ³ t		10 ⁶ kWh	
1	Primärerzeugung	113 500		27 255		8 000		87 850		143		364		54 000		17 200	
2	Produktion primäre	80												137 000		186 400	
3	Sekundärerzeugung	995												13 000		1 800	
4	Produktion sekundäre	6 990		2 260		79 450		19 800								9 600	
5	Einführen aus der Gemeinschaft																
6	Importationen aus dritten Ländern																
7	Importationen aus dritten Ländern																
8	Importationen aus dritten Ländern																
9	Importationen aus dritten Ländern																
10	Importationen aus dritten Ländern																
11	Importationen aus dritten Ländern																
12	Importationen aus dritten Ländern																
13	Importationen aus dritten Ländern																
14	Importationen aus dritten Ländern																
15	Importationen aus dritten Ländern																
16	Importationen aus dritten Ländern																
17	Importationen aus dritten Ländern																
18	Importationen aus dritten Ländern																
19	Importationen aus dritten Ländern																
20	Importationen aus dritten Ländern																

B1 — Deutschland 1969

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevattete energiebilans - I. Algemeine balans

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braunkool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdoerzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektriciteit	
Einheit - Unité	tSKE tec	10 ³ t	tSKE tec	10 ³ t	10 ³ t	TcaI	10 ⁶ kWh	Unità - Eenheid
Unrechnungsfaktor - Facteur de conversion								Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. -
1 Primärerzeugung	112 000		27 985	8 000		64 000	18 000	1 Produzione primaria
2 Sekundärerzeugung	60	39 218			95 350	128 000	202 800	2 Produzione secondaria
3 Einführen aus der Gemeinschaft	880	200				24 000	1 300	3 Importazioni della Comunità
4 Einführen aus dritten Ländern	7 000	40	2 350	87 000	18 150		7 800	4 Importazioni dai paesi terzi
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)	119 940	39 458	30 335	95 000	113 500	216 000	229 900	5 Totale risorse (1+2+3+4)
6 Primärenergieerzeuger	3 000		180			3 000	9 150	6 Totaal beschikbare hoeveelheden
7 Kokerieien	49 960	700				29 000	850	7 Produttori d'energia primaria
8 Gaswerke	2 200				1 900	3 400	200	8 Cokerie
9 Elektrizitätswerke	35 600	10	21 370		5 900	29 000	17 200	8 Officine del gas
10 Raffinerien	15 200	30 070	8 200	94 800	7 100		2 200	9 Centrali elettriche
11 Endverbraucher					75 800	148 751	185 000	10 Elektrische centrales
12 Consummateure finale						2 200	11 000	10 Raffinerie
13 Verluste								11 Consumatori finali
14 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)	105 960	30 780	29 750	94 800	90 700	215 351	225 600	12 Perdite
15 Ausfuhren in die Gemeinschaft	16 995	7 678	485			600	2 300	13 Total del consumo interno (6+7...+12)
16 Ausfuhren in dritte Länder	2 315	2 000	100			49	2 000	14 Binnenlands verbruik totaal
17 Exportationen vers les pays tiers					6 700			15 Exportazioni verso la Comunità
18 Bunker					3 600			16 Exportazioni verso i paesi terzi
19 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consummat. finals	- - 4 830 - 500	- 1 000						17 Bunker
20 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques					11 500			18 Bunkers
21 Verwendung insgesamt (13+14...+18)	119 940	39 458	30 335	94 800	112 500	216 000	229 900	19 Variazioni delle scorte presso i: - Produttori, Productenten - Importatori, Importeurs - Trasformatori, Verwerkers - Consumatori finali, Eindverbruikers
22 Total des emplois								20 Niet voor energiedoelenden best. prod.
23 Statistische Fehler (5-19)								21 Total aanwending
24 Ecart de fermeture								22 Differenze statistiche (5-19)
								23 Statistische verschillen

Impieghi - Aanwending

Aufkommen - Resources

Verwendung - Emplois

B2 — Deutschland 1967

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebilans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Einheit - Unité
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	1000	1000	1000	1430	1430	143	368	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
1 Eisen-schaffende Industrie Sidérurgie	328	19 151	120		2 880	61 018	15 612	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	6 836	2 979	1 938		16 802	35 348	74 885	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	1 927	146	51		576		5 868	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					17 445	43		4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschiffahrt Transports navigation intérieure					730			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					1 366			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	7 796	8 491	7 695		25 436	29 636	59 282	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés	1 803	709	44		541			8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Insgesamt (= Zeile II der Tabelle B1) Total (= ligne II du tableau B1)	18 710	31 476	9 848		65 776	126 045	155 647	Totale (= riga II della tabella B1) Totaal (= regel II van tabel B1)

B2 — Deutschland 1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Einheit - Unité Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braun-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Petrolio greggio Kruwe aardolie	Raffinierte Erdölerezeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Unita - Eenheid Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh	
1 Eisenerschaffende Industrie Sidérurgie	250	20 040	95	1430	3 050	64 200	17 500	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	6 400	2 600	1 800	17 660	17 660	41 500	81 000	2 Autre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	1 500	100	30	18 210	580	50	6 500	3 Trasporti ferroviari Sporwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers								4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					750			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens	7 200	8 170	6 900	1 570	28 950	32 750	67 200	6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	1 600	400	40	600	600			7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés								8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	16 950	31 310	8 865	71 370	71 370	138 500	172 200	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Deutschland

1969

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevate energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

	Einheit - Unité	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion						Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Unità - Eenheid	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
		Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Kohol brut Pétrole brut Pétrolio greccio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas			
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		1000	1000	1000	1430	1430	143	359		
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie		200	19 570	70	3 150	65 000	18 300	1	Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie	
2 Übrige Industrie Autres industries		6 000	2 200	1 600	18 940	47 691	86 100	2	Altre industrie Overige industrieën	
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires		1 000	100		600		6 900	3	Trasporti ferroviari Spoorwegen	
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					19 210	60		4	Trasporti stradali Wegvervoer	
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					750			5	Trasporti idroviari Binnenvaart	
6 Luftfahrt Transports aériens					1 750			6	Trasporti aerei Luchtvervoer	
7 Haushalte Secteur domestique		6 600	7 800	6 500	30 800	36 000	73 700	7	Settore domestico Huishoudelijke sector	
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés		1 400	400	30	600			8	Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren	
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		15 200	30 070	8 200	75 800	148 751	185 000		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)	

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tonnes Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tonne Volume in miljoen ton SKE				Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %		
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969	Carbon fossile ed equivalenti Steenkool en equivalenten Lignite ed equivalenti Bruinkool en equivalenten Pétrole greggio ed equivalenti Ruwe aardolie en equivalenten Gas naturale Aardgas Energia elettrica (*) Elektriciteit
Houille et équivalents Steenkool en Äquivalente	20,2	20,6	19,7	+ 2,1	— 4,8	47,3	44,4	40,0	
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	0,04	0,04	0,04	— 5,0	— 7,9	0,1	0,1	0,1	
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	21,7	24,0	25,8	+ 10,8	+ 7,5	50,7	51,8	52,6	
Gas naturel Naturgas	0,6	1,6	3,3	+ 177,2	+ 106,2	1,4	3,5	6,8	
Electricité (*) Elektrizität	0,2	0,1	0,2	— 53,9	+ 153,7	0,5	0,2	0,5	
Total (1) Insgesamt	42,7	46,4	49,1	+ 8,6	+ 5,8	100	100	100	

(1) Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
 Die Zahlen unter 'Insgesamt' können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
 I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.
 Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

(*) Y compris soldes du commerce extérieur.
 Einschließlich Saldo Außenhandel.
 Compreso il saldo del commercio con l'esterno.
 Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. <i>Primärzeugung - Production primaire</i>				11. <i>Produzione primaria - Primaire produktie</i>
Steinkohle - Houille	14,9	13,9	12,5	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite				Lignite - Bruinkool
Rohöl und Naturerdölzerzeugnisse				Petrolio greggio e prodotti petroliferi naturali
Pétrole brut et produits pétroliers naturels				Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieprodukten
Erdgas - Gaz naturel	0,1	0,1	0,1	Gas naturale - Aardgas
Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1)	0,1	0,1	0,1	Energia idroelettrica - Hydro-elektriciëit (1)
Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	0,03	0,02	0,03	Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektriciëit
12. <i>Einfuhr - Importations</i>				12. <i>Importazioni - Invoer</i>
Steinkohle - Houille	6,2	6,6	6,7	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	0,04	0,04	0,04	Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	0,8	1,2	1,3	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut	24,6	33,7	40,5	Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers	8,9	6,9	7,2	Produotti petroliferi - Aardolieprodukten
Gas - Gaz	0,6	1,6	3,3	Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	0,3	0,3	0,3	Energia elettrica - Elektriciëit
13. Aufkommen insgesamt - Total des resources (11 + 12) (4)	56,5	64,3	72,0	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11 + 12) (4)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärerzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	4,1	5,0	5,3	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire produktie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i>				22. <i>Consumo - Verbruik</i>
Eisen- und Stahlindustrie	7,9	8,8	9,1	Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie
Übrige Industrie - Autres industries	10,9	11,6	12,9	Altre industrie - Overige industrieën
Verkehr - Transports	4,7	5,0	5,2	Trasporti - Vervoer
Haushalte - Secteur domestique	14,5	15,3	16,0	Settore domestico - Huishoudelijke sector
Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	0,6	0,6	0,4	Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21 + 22)	42,7	46,4	49,1	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21 + 22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés				24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen
241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs	-0,1	—	—	241. presso i trasformatori - bij producenten
242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	+ 0,02	—	—	242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23 + 24)	42,7	46,4	49,1	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23 + 24)
26. Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes				26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers
261. Ausfuhr - Exportations				261. Esportazioni - Uitvoer
Braunkohle - Houille	1,6	1,0	0,8	Carbon fossile - Steenkool
Steinkohle - Lignite				Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	0,8	0,7	0,5	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut				Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers	7,6	10,9	15,2	Produotti petroliferi - Aardolieprodukten
Gas - Gaz	0,04	0,04	0,03	Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	0,2	0,3	0,2	Energia elettrica - Elektriciëit
262. Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille				262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool
Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers	2,9	3,1	3,3	Produotti petroliferi - Aardolieprodukten
263. Insgesamt - Total (261 + 262)	13,2	16,0	20,0	263. Totale - Totaal (261 + 262)
27. Nicht energetische Erzeugnisse	1,4	2,1	2,9	27. Prodotti non energetici
Produits non énergétiques	57,3	64,6	71,9	Niet voor energiedoelinden bestemde produkten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25 + 263 + 27)				28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25 + 263 + 27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOCI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks				31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen
311. bei den Erzeugern - chez les producteurs	-1,0	-0,7	-0,4	311. presso i produttori - bij producenten
312. bei den Importateuren - chez les importateurs	-0,01	—	—	312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 0,2	+ 0,4	+ 0,4	32. Différences statistiques - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31 + 32 = 13-28)	-0,7	-0,2	0,02	33. Totale - Totaal (31 + 32 = 13-28)

(1) Einschließlich Erdwärmeleistung - Y compris électricité géothermique - Inclusief geothermische elektriciëit.

(4) Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

B1 — Belgique / België

1967

Zusammengefähte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeene balans

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion Einheit - Unité	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkoolen en -briketten		Koks Coke Coke Cokes		Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e nationnelle Bruinkool en -briketten		Rohöl Pétrole brut Pétrolie grosso Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produkti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produkt.		Elektrizität Electricité Electricità Elektricität		Gas Gaz Gas Gas	Tcal	10 ⁶ kWh	Unità - Einheit	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.	
	10 ³ tec tcc	tSKE tcc	10 ³ t	1000	10 ³ t	tSKE tec	10 ³ t	1430	10 ³ t	1430	10 ³ t	368						
1 Primärerzeugung 1 Production primaire	14 865										332					1	Produzione primaria	
2 Sekundärerzeugung 2 Production secondaire	6		6 837								23 389		558			2	Primaire produktie	
3 Einführen aus der Gemeinschaft 3 Importations de la Communauté	4 506		735		39		17 296				800		31 207			3	Secundaire produktie	
4 Einführen aus dritten Ländern 4 Importations des pays tiers	1 661		58		1		6 230						4 238			4	Importazioni della Comunità	
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) 5 Total des ressources	21 038		7 650		40		23 526				24 521		36 003			5	Importazioni dai paesi terzi	
6 Primärenergieerzeuger 6 Producteurs d'énergie primaire	202										1 297		113			6	Importazioni dai paesi terzi	
7 Kokereien 7 Cokeries	8 863		5								223		6 272			7	Invoer uit derde landen	
8 Gaswerke 8 Usines à gaz							107						106			8	Totale risorse (1+2+3+4)	
9 Elektrizitätswerke 9 Centrales électriques	4 739		1				2 040				1 359		5 106			9	Totaal beschikbare hoeveelheden	
10 Raffinerien 10 Raffineries							1 006				200					10	Producenten van primaire energie	
11 Endverbraucher 11 Consommateurs finals	6 374		6 892		40		12 017				19 495		22 743			11	Cokesfabrieken	
12 Verluste 12 Pertes											1 374		946			12	Officine del gas	
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12) 13 Total de la consommation intérieure	20 178		6 898		40		15 170				23 948		35 286			13	Gasfabrieken	
14 Ausführungen in die Gemeinschaft 14 Exportations vers la Communauté	1 472		655								573		290			14	Centrales électriques	
15 Ausführungen in dritte Länder 15 Exportations vers les pays tiers	136		114				5 333									15	Elektrische centrales	
16 Bunker 16 Bunkers							2 037									16	Raffinerien	
17 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Produzenten - Importeuren, Importateuren - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques																17	Rafinaderijen	
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques																17	Consummatori finali	
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) 19 Total des emplois	20 795		7 635		40		23 527				24 521		35 533			18	Endverbruikers	
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture																19	Importateurs, Verwerkers	
																20	Trasformatori, Importeurs	
																	18	Consumatori finali, Endverbruikers
																	19	Produkti non energetici
																	20	Niet voor energietoelenden best. prod.
																		Totaal aanwending
																		Totaal aanwending (13+14...+18)
																		Statistische verschillen

Impieght - Aanwending

Risorse - Beschik. hoeveelh.

B1 — Belgique / België

1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemene balans

Zusammengedafte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e maatonelle Bruinkool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produkt.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Electriciteit	Einheit - Un ité
	10 ⁶ tce	10 ⁶ t	10 ⁶ tce	10 ⁶ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion
1 Primärzeugung Production primaire	13 900	7 285	1 000	1 430	1 430	143	364	1 Primärenergie Produzione primaria
2 Sekundärzeugung Production secondaire	15	1 070	38	23 500	23 500	31 200	26 240	2 Primäre produktie Produzione secondaria
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	4 990	80	38	23 600	4 800	11 000	690	3 Importazioni della Comunità Invoer uit de Gemeenschap
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	1 640	80	38	23 600	4 800	11 000	690	4 Importazioni dai paesi terzi Invoer uit derde landen
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	20 545	8 435	38	23 600	28 300	42 750	27 228	5 Totale risorse (1+2+3+4) Totaal beschikbare hoeveelheden
6 Primärenergiezeuger Producteurs d'énergie primaire	175	5	38	23 600	28 300	300	1 200	6 Productori d'energia primaria Productenten van primaire energie
7 Kokereien Cokeries	9 400	5	38	23 600	28 300	5 800	235	7 Cokerie Cokesfabrieken
8 Gaswerke Usines à gaz	4 750	5	38	23 600	28 300	95	1 200	8 Officine del gas Gasfabrieken
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques	4 750	5	38	23 600	28 300	7 000	1 530	9 Centrali elettriche Elektrische centrales
10 Raffinerien Raffineries	5 870	7 730	38	23 500	1 300	28 300	210	10 Raffinerie Raffinaderijen
11 Endverbraucher Consommateurs finals	5 870	7 730	38	23 500	1 300	1 100	21 840	11 Consumatori finali Eindverbruikers
12 Verluste Pertes	—	—	—	—	—	—	1 485	12 Perdite Verliezen
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure	20 195	7 735	38	23 500	16 805	42 500	26 500	13 Total del consumo interno (6+7...+12) Rinnlands verbruik totaal
14 Ausföhren in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté	910	610	38	23 500	16 805	250	728	14 Esportazioni verso la Comunità Uitvoer naar de Gemeenschap
15 Ausföhren in dritte Länder Exportations in dritte Länder	90	90	38	23 500	16 805	7 595	—	15 Esportazioni verso i paesi terzi Uitvoer naar derde landen
16 Bunker Soutes	—	—	—	—	—	2 200	—	16 Bunker Bunkers
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals	650	—	—	—	—	—	—	17 Variazioni delle scorte presso i: - Produttori, Producenti - Importatori, Importeurs - Trasformatori, Verwerkers - Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Nicht energieische Erzeugnisse Produits non énergétiques	—	—	—	—	—	—	—	18 Prodotti non energetici Niet voor energietoelenden best. prod.
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois	20 545	8 435	38	23 500	28 100	42 750	27 228	19 Totale impieghi (13+14...+18) Totaal aanwending
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture	—	—	—	—	—	—	—	20 Differenze statistiche (5-19) Statistische verschillen

Risorsa - Beschik. hoeveelh.

Impiegiti - Aanwending

B2 — Belgique / België
1967

Gesamtergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Cokes Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braun-kool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Einheit - Unité	
								10 ³ t tSKE tec tce	10 ³ t tcal
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion								10 ⁶ kWh	368
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	107	6 074		1430	1430	14 826	3 410		1
2 Übrige Industrie Autres industries	561	610			4 064	2 335	9 755		2
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	50	11			129		690		3
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					2 441				4
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					210				5
6 Luftfahrt Transports aériens					258				6
7 Haushalte Secteur domestique	5 656	197	40		3 983	5 582	5 640		7
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					454				8
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	6 374	6 892	40	12 017	12 017	22 743	19 495		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= reuel 11 van tabel B1)

Unité - Eenheid
Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.

1 Industria siderurgica
Ijzer- en staalindustrie

2 Altre industrie
Overige industrieën

3 Trasporti ferroviari
Spoorwegen

4 Trasporti stradali
Wegvervoer

5 Trasporti idroviari
Binnenvaart

6 Trasporti aerei
Luchtvervoer

7 Settore domestico
Huishoudelijke sector

8 Altri utilizzatori e non ripartiti
Overige en niet gespecificeerde sectoren

B2 — Belgique / Belgïe
1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Stein-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braun-kool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricität	Unità - Eenheid
		tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie		90	6 970	1000	1430	508	14 900	3 900	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries		400	600		3 998	3 998	6 700	10 900	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires		40	10		120	120		710	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					2 620	2 620			4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigazione intérieure					215	215			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					340	340			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique		5 340	150	38	4 556	4 556	6 700	6 330	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					400	400			8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		5 870	7 730	38	12 757	12 757	28 300	21 840	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Belgique / België

1969

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevate energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

	Einheit - Unité		Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten		Rohöl Pétrole brut Petrolio grosso Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie product.		Gas Gaz Gas Gas		Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitit		Unità - Eenheid	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	10 ³ t		10 ³ tec tec	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ kWh	Tcal	10 ³ kWh	359			
1 Eisenhaffende Industrie Siderurgie		150	6 990					533	15 400	4 100	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie				
2 Übrige Industrie Autres industries		350	575				3 960	15 000	11 650	2 Altre industrie Overige industrieën					
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires		25	10				110		730	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen					
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers							2 765			4 Trasporti stradali Wegvervoer					
5 Binnenschiffahrt Transports navigation intérieure							220			5 Trasporti idroviari Binnenvaart					
6 Luftfahrt Transports aériens							358			6 Trasporti aerei Luchtvervoer					
7 Haushalte Secteur domestique		5 120	120	35			4 969	7 800	7 050	7 Settore domestico Huishoudelijke sector					
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés							300			8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren					
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		5 645	7 695	35			13 215	38 200	23 530	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)					

FRANCE

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE			Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %			Carbon fossile ed equivalenti Steenkool en equivalenten Lignite ed equivalenti Bruinkool en equivalenten Pétrole greggio ed equivalenti Ruwe aardolie en equivalenten Gas naturale Aardgas Energia elettrica (2) Elektriciteit
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969	
Houille et équivalents Steenkohl und Äquivalente	56,2	54,9	54,7	- 2,3	- 0,4	33,7	31,2	29,0	
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	1,7	1,8	2,0	+ 7,3	+ 6,4	1,0	1,1	1,0	
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	82,3	89,3	99,1	+ 8,5	+ 11,0	49,3	50,7	52,6	
Gas naturel Naturgas	7,9	9,7	11,8	+ 23,2	+ 21,6	4,7	5,5	6,3	
Electricité (2) Elektrizität	18,8	20,2	21,0	+ 7,8	+ 3,7	11,3	11,5	11,1	
Total (1) Insgesamt	166,8	175,9	188,5	+ 5,5	+ 7,2	100	100	100	

(1) Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
 Die Zahlen unter 'Insgesamt' können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
 I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.
 Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

(2) Y compris soldes du commerce extérieur.
 Einschließlich Saldo Außenhandel.
 Compreso il saldo del commercio con l'esterno.
 Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. Primärzeugung - Production primaire Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Rohöl und Naturerdölzerzeugnisse Pétrole brut et produits pétroliers naturels Erdgas - Gaz naturel Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1) Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	43,1 1,5 4,7 7,0 16,7 1,1	39,2 1,6 5,1 7,4 18,4 1,3	38,7 1,7 5,1 8,6 18,1 2,0	11. Produzione primaria - Primaire productie Carbon fossile - Steenkool Lignite - Braunkool Pétrolio greggio e prodotti petroliferi naturali Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieprodukten Gas naturale - Aardgas Energia idroelettrica - Hydro-elektricitèit (1) Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektricitèit
12. Einfuhr - Importations Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité	11,9 0,2 3,3 104,1 6,9 1,1 1,7	11,6 0,2 3,2 110,0 7,2 2,5 1,6	12,3 0,2 3,3 120,5 7,2 3,4 1,7	12. Importazioni - Import Carbon fossile - Steenkool Lignite - Braunkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricitèit
13. Aufkommen insgesamt - Total des ressources (11+12) (2)	203,4	209,3	222,8	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11+12) (2)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärzeuger, Umwandlungs- und Verteilungs- verluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	16,3	15,8	17,8	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire productie, transformatie en distributie verliezen
22. Verbrauch - Consommation Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie Übrige Industrie - Autres industries Verkehr - Transports Haushalte - Secteur domestique Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	18,8 53,8 24,7 50,9 2,4	19,0 55,8 26,1 56,8 2,4	20,1 59,0 28,1 61,0 2,4	22. Consumo - Verbruik Industria sidérurgica - IJzer- en staalindustrie Autre industrie - Overige industrieën Transports - Vervoer Secteur domestique - Huishoudelijke sector Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21+22)	166,8	175,9	188,5	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21+22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés 241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs 242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	+ 0,2 - 0,3	- 0,3 - 0,3	— —	24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen 241. presso i trasformatori - bij producenten 242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23+24)	166,7	175,3	188,5	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23+24)
26. Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes 261. Ausfuhr - Exportations Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité	0,7 0,1 0,3 18,0 0,01 0,8	0,7 0,03 0,2 16,3 — 1,1	0,8 — 0,2 15,9 — 0,9	26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers 261. Esportazioni - Uitvoer Carbon fossile - Steenkool Lignite - Cokes Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricitèit
262. Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers 263. Insgesamt - Total (261+262)	3,7 23,5	4,1 22,4	4,3 22,1	262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten 263. Totale - Totaal (261+262)
27. Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	7,4	8,0	9,0	27. Prodotti non energetici Niet voor energiedoelenden bestemde producten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25+263+27)	197,6	205,8	219,6	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25+263+27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOICI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks 311. bei den Erzeugern - chez les producteurs 312. bei den Importeuren - chez les importateurs	+ 1,2 + 0,2	- 1,1 —	- 1,4 —	31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen 311. presso i produttori - bij producenten 312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 4,5	+ 4,6	+ 4,6	32. Différence statistique - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31+32 = 13-28)	+ 5,9	+ 3,5	+ 3,2	33. Totale - Totaal (31+32 = 13-28)

(1) Einschließlich Erdwärmeleistung - Y compris électricité géothermique - Inclusief geothermische elektricitèit.

(2) Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

B1 — France
1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion Einheit - Unité	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steinkohlen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e maionnelle Braunkohl en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektriciteit	Unità - Eenheid 10 ⁶ kWh	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff..	Risorse - Beschik. hoeveelh.	Impieghi - Aandwending
1 Primärerzeugung Production primaire	39 220	1 000	1 590	1430	700	51 600	54 020	1	Produzione primaria	1	124 850
2 Sekundärerzeugung Production secondaire	250	12 446	237	2 900	79 100	65 100	69 330	2	1. Primaire produktie 2. Secundaire produktie	2	1 380
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	7 000	3 244	1 120	76 900	5 000	12 950	610	3	3 Importazioni della Comunità Invoer uit de Gemeenschap	3	1 520
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	4 600	15 690	723	79 800	84 800	4 500	3 790	4	4 Importazioni dai paesi terzi Invoer uit derde landen	4	2 500
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	51 070	700	4	79 800	84 800	134 150	127 750	5	5 Totale risorse (1+2+3+4) Totaal beschikbare hoeveelheden	5	104 110
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire	16 050	550	1 120	79 800	84 800	400	2 830	6	6 Producteurs d'énergie primaire	6	9 000
7 Kokerien Cokeries	5	550	1 120	79 800	84 800	10 600	555	7	7 Cokerie	7	2 050
8 Gaswerke Usines à gaz	15 020	10	1 120	79 800	84 800	650	205	8	8 Officine del gas Gasfabrieken	8	5 650
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques	20 025	15 220	723	79 800	84 800	21 100	5 650	9	9 Centrali elettriche Elektrische centrales	9	2 500
10 Raffinerien Raffineries	20 025	15 220	723	79 800	84 800	99 150	104 110	10	10 Raffinerie	10	104 110
11 Endverbraucher Consommateurs finals	12 Verluste Pertes	51 800	1 847	79 100	62 420	2 050	9 000	11	11 Consumatori finali Eindverbruikers	11	124 850
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure	685	170	50	79 100	62 420	132 950	124 850	12	12 Perdite	12	1 380
14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté	45	40	30	79 100	62 420	11 380	1 520	13	13 Total del consumo interno (6+7...+12) Binnenlands verbruik totaal	13	1 520
15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers	16 Bunker Soutes	15 690	1 827	79 100	62 420	2 050	9 000	14	14 Esportazioni verso la Comunità Uitvoer naar de Gemeenschap	14	2 900
16 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	51 070	15 690	1 827	79 100	62 420	134 150	127 750	15	15 Esportazioni verso i paesi terzi Uitvoer naar derde landen	15	1 380
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les:	— 1 200	—	— 50	79 100	62 420	134 150	127 750	16	16 Bunker	16	1 380
- Erzeugern, Producteurs	— 260	—	—	79 100	62 420	134 150	127 750	17	17 Variazioni delle scorte presso i: Voorraadwijzigingen bij:	17	1 380
- Endverbrauchern, Consommateurs finals	—	—	—	79 100	62 420	134 150	127 750	18	- Productori, Producteurs - Importatori, Importeurs	18	1 380
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois	—	—	—	79 100	62 420	134 150	127 750	19	- Trasformatori, Verwerkers - Consumatori finali, Eindverbruikers	19	1 380
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture	—	—	—	79 100	62 420	134 150	127 750	20	16 Prodotti non energetici Niet voor energieoelenden best. prod.	20	1 380
				79 100	62 420	134 150	127 750		19 Totale impieghi (13+14...+18) Totaal aanwending		1 380
				79 100	62 420	134 150	127 750		20 Differenze statistiche (5-19) Statistische verschillen		1 380

BI — France

1969

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevafte energiebilans - I. Algemeent balans

Zusammengefafte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briques Lignite e mattonelle Braunkool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Electriciteit
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	10 ⁴ tce	10 ⁴ t	10 ⁴ tce	10 ⁴ t	10 ⁴ t	Tcal	10 ⁶ kWh
Einheit - Unité							
Unrechnungsfaktor - Facteur de conversion							
1 Primärerzeugung	38 650	1000	1000	1430	1430	143	359
2 Sekundärerzeugung	240		1 700	2 900	700	60 000	56 180
3 Einführen aus der Gemeinschaft	7 175	12 780		2 900	86 500	62 500	76 880
4 Einführen aus dritten Ländern	5 100	3 270	225	84 300	5 000	19 240	800
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)	51 165	16 050	1 925	87 200	92 200	146 240	137 670
6 Total des ressources	650		4			500	2 890
7 Produzenten d'énergie primaire	16 700	500				10 500	560
8 Cokerien						600	215
9 Gaswerke					800		
10 Usines à gaz	16 130	10	1 310		3 000	24 000	6 260
11 Elektriziätswerke					5 600		2 600
12 Centrales électriques	18 180	15 500	652		59 900	107 140	112 945
13 Raffinerien						2 300	9 800
14 Raffineries							
15 Endverbraucher							
16 Consommateurs finals							
17 Verluste							
18 Pertes	51 660	16 010	1 966	86 500	69 300	145 040	135 270
19 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)	795	200					1 000
20 Total de la consommation intérieure	45	40					1 400
21 Ausführungen in die Gemeinschaft							
22 Exportations vers la Communauté							
23 Einführen in dritte Länder							
24 Exportations vers les pays tiers							
25 Soutes							
26 Lageränderungen bei den:							
27 Variations de stocks chez les:							
28 - Erzeugern, Producteurs	- 1 335	- 200	- 41			+ 1 200	
29 - Importeuren, Importateurs							
30 - Umwandlern, Transformateurs							
31 - Endverbrauchern, Consommat. finals							
32 Nicht energetische Erzeugnisse							
33 Produits non énergétiques							
34 Verwendung insgesamt (13+14...+18)	51 165	16 050	1 925	86 500	89 700	146 240	137 670
35 Total des emplois	-	-	-	+ 700	+ 2 500	-	-
36 Statistische Fehler (5-19)							
37 Ecart de fermeture							

Risorse - Beschik. hoeveelh.

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëffie.

1 Produzione primaria
1 Primaire productie
2 Produzione secondaria
2 Secundaire produktie
3 Importazioni della Comunità
3 Importaties van de Gemeenschap
4 Importazioni dai paesi terzi
4 Importaties uit derde landen
5 Totale risorse (1+2+3+4)
5 Totaal beschikbare hoeveelheden
6 Produttori d'energia primaria
6 Producenten van primaire energie
7 Cokerie
7 Cokesfabrieken
8 Officine del gas
8 Gasfabrieken
9 Centrali elettriche
9 Elektrische centrales
10 Raffinerie
10 Raffinaderijen
11 Consumatori finali
11 Eindverbruikers
12 Perdite
12 Verliezen
13 Total del consumo interno (6+7...+12)
13 Binnenlands verbruik totaal
14 Esportazioni verso la Comunità
14 Uitvoer naar de Gemeenschap
15 Esportazioni verso i paesi terzi
15 Uitvoer naar derde landen
16 Bunker
16 Bunkers
17 Variazioni delle scorte presso i:
17 Voorraadwijzigingen bij:
- Produttori, Producteurs
- Importatori, Importeurs
- Trasformatori, Verwerkers
- Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Prodotti non energetici
18 Niet voor energiedoelenden best. prod.
19 Totale impieghi (13+14...+18)
19 Totaal aanwending
20 Differenze statistiche (5-19)
20 Statistische verschillen

Aufkommen - Ressources

Verwendung - Emplois

B2 — France 1968

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

	Einheit - Unité	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steep-kolen en -briketten	Koks Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle -briketten	Rohöl brut Pétrole brut Petrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdförderzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. rafinati Geraffinerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektriciteit	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Unità - Eenheid
										10 ³ t
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	1 200	12 450	1 000	1 000	1 430	1 430	143	364	1	Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	5 860	1 720	450	3	16 170	16 170	36 900	53 130	2	Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	565	50	3		860	860	300	4 900	3	Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					14 000	14 000			4	Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					410	410			5	Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					1 260	1 260			6	Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	12 400	1 000	270		18 100	18 100	28 950	36 080	7	Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					1 690	1 690			8	Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	20 025	15 220	723		54 070	54 070	98 150	104 110		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE			Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %		
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969
Houille et équivalents Steinkohle und Äquivalente	12,5	12,3	12,7	- 1,4	+ 3,4	10,6	9,7	9,3
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	1,0	0,8	0,8	- 21,2	+ 3,3	0,8	0,6	0,6
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	74,2	81,4	89,4	+ 9,8	+ 9,8	62,8	64,5	65,6
Gaz naturel Naturgas	12,0	13,6	15,2	+ 13,6	+ 11,2	10,2	10,8	11,1
Électricité ⁽²⁾ Elektrizität	18,4	18,1	18,2	- 1,7	+ 0,6	15,6	14,4	13,4
Total ⁽¹⁾ Insgesamt	118,1	126,3	136,3	+ 6,9	+ 8,0	100	100	100

Carbon fossile ed equivalenti
Steinkohle en equivalenten
Lignite ed equivalenti
Braunkohle en equivalenten
Pétrole greggio ed equivalenti
Ruwe aardolie en equivalenten
Gas naturale
Aardgas
Energia elettrica ⁽²⁾
Elektriciteit

Total ⁽¹⁾
Totaal

⁽¹⁾ Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
Die Zahlen unter Insgesamt können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.
Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

⁽²⁾ Y compris solde du commerce extérieur.
Einschließlich Saldo Außenhandel.
Comprese il saldo del commercio con l'esterno.
Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

Gesamtenergiebilanz — Bilan global d'énergie — Bilancio energetico globale
globale energiebalans

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
I AUFKOMMEN - RESSOURCES				I RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. <i>Primärzeugung - Production primaire</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Rohöl und Naturerdölzerzeugnisse Pétrole brut et produits pétroliers naturels Erdgas - Gaz naturel Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1) Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	0,3 0,8 2,5 12,2 16,6 1,1	0,3 0,6 2,3 13,8 16,5 0,9	0,3 0,7 2,3 15,0 16,6 1,6	11. <i>Produzione primaria - Primaire Productie</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Braunkool Pétrolio greggio e prodotti petroliferi naturali Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieprodukten Gas naturale - Aardgas Energia idroelettrica - Hydro-elektricitet (1) Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektricitet
12. <i>Importation</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité	12,1 0,2 0,1 0,3 121,1 4,5 — 0,9	12,2 0,1 0,1 0,3 134,0 4,6 — 0,9	12,4 0,1 0,1 0,3 144,0 4,6 0,3 0,2	12. <i>Importazioni - Import</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Braunkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricitet
13. Aufkommen insgesamt - Total des resources (11 + 12) (2)	172,6	186,4	198,3	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11 + 12) (2)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	11,5	12,8	14,5	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire productie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i> Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie Übrige Industrie - Autres industries Verkehr - Transports Haushalte - Secteur domestique Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	11,7 44,8 19,4 29,8 0,7	12,3 47,4 20,9 32,2 0,7	12,7 51,1 22,3 35,0 0,7	22. <i>Consumo - Verbruik</i> Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie Altre industrie - Overige industrieën Trasporti - Vervoer Settore domestico - Huishoudelijke sector Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21 + 22)	118,1	126,2	136,3	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21 + 22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés 241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs 242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	+ 0,1 — 0,1	— —	— —	24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen 241. presso i trasformatori - bij producenten 242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23 + 24)	118,1	126,2	136,3	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23 + 24)
26. <i>Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes</i> 261. <i>Ausfuhr - Exportations</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité 262. <i>Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille</i> Erdölzerzeugnisse - Produits pétroliers 263. <i>Insgesamt - Total (261 + 262)</i>	0,2 32,3 0,2 10,1 43,0	0,2 38,4 0,2 11,4 50,3	0,2 38,6 0,2 12,2 51,2	26. <i>Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers</i> 261. <i>Esportazioni - Uitvoer</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Braunkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricitet 262. <i>Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool</i> Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten 263. <i>Totale - Totaal (261 + 262)</i>
27. Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	6,8	7,9	9,0	27. Prodotti non energetici Niet voor energiedoelinden bestemde produkten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25 + 263 + 27)	167,9	184,4	196,4	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25 + 263 + 27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOICI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks 311. bei den Erzeugern - chez les producteurs 312. bei den Importateuren - chez les importateurs	+ 0,04 + 0,01	+ 0,3 + 0,1	+ 0,1 —	31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen 311. presso i produttori - bij producenten 312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 4,7	+ 1,7	+ 1,7	32. Différences statistiques - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31 + 32 = 13-28)	+ 4,7	+ 2,1	+ 1,8	33. Totale - Totaal (31 + 32 = 13-28)

(1) Einschließlich Erdwärmeleistung - Y compris l'électricité géothermique - Inclusief geothermische elektricitet.

(2) Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

B1 — Italia
1967

Zusammengefähte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevante energiebilans - I. Algemene balans

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Steinkohle und Houille et agglomérés Carbon fossile e-agglomerati Steenkolen en -briketten		Koks Coke Coke Cokes		Braunkohle und Lignite et briquettes Lignite e mationnelle Bruinkool en -briketten		Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölerezeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.		Gas Gas Gas Gas		Elektrizität Electricité Electricità Elektriciëit	
	Einheit - Unité	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh	363	
1 Primärzeugung		262	6 558	795	1 616	107	85 478	48 131						
2 Sekundärzeugung		2 992	255	199		86 556	24 792	48 698						
3 Einfuhren aus der Gemeinschaft		9 095	90	41	84 673	3 170		97						
4 Einfuhren aus dritten Ländern								2 465						
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)		12 349	6 903	955	86 289	89 833	110 270	99 391						
6 Primärenergieerzeuger														
7 Kokerereien		7 905	20				400	70						
8 Gaswerke		438				178	5 014	114						
9 Elektrizitätswerke		1 551		806		7 900	245	55						
10 Raffinerien						5 186	13 273	5 162						
11 Endverbraucher		2 283	6 836	165	86 556	38 617	87 734	83 915						
12 Verluste							2 139	9 405						
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)		12 177	6 856	971	86 556	51 881	108 805	98 738						
14 Ausfuhren in die Gemeinschaft			31					438						
15 Ausfuhren in dritte Länder			198			22 621		215						
16 Bunker						7 095								
17 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Produzenten - Importeuren, Importateuren - Umwandlern, Transformateuren - Endverbrauchern, Consummat. finals 18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques														
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18)		12 319	6 871	955	86 556	86 355	110 270	99 391						
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture		+ 30	+ 32	—	—	+ 3 478	—	—						

Impieghi - Aanneming

17 Variazioni delle scorte presso i:
- Produttori, Producenten
- Importatori, Importeurs
- Trasformatori, Verwerkers
- Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Prodotti non energetici
Niet voor energiedoelenden best. prod.
19 Totale impieghi (13+14...+18)
Total aanwending
20 Differenze statistiche (5-19)
Statistische verschillen

Risorse - Beschik. hoeveelh.

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.

Unità - Eenheid

B1 — Italia

1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeen balans

Zusammengafte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

	Einheit - Unité						
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	10 ³ tce	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ kWh	Coefficienti di convers. - Omrekeningscoëfficiënt.
1 Primärerzeugung Production primaire	260	625	1 500	1 500	96 443	47 820	1 Produzione primaria Primaire produktie
2 Sekundärerzeugung Production secondaire	3 465	120	240	95 000	24 650	56 400	2 Produzione secondaria Secundaire produktie
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	8 700	20	70	3 200	2 200	200	3 Importazioni della Comunità Invoer uit de Gemeenschap
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	12 425	765	7 010	98 310	121 093	106 620	4 Importazioni dai paesi terzi Invoer uit derde landen
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	260	625	7 010	98 310	121 093	106 620	5 Totale risorse (1+2+3+4) Totaal beschikbare hoeveelheden
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire	8 300	10	10	420	420	75	6 Produttori d'energia primaria Productenten van primaire energie
7 Cokerien Cokeries	390	180	180	100	5 150	115	7 Cokerie Cokesfabrieken
8 Gaswerke Usines à gaz	1 680	615	615	9 400	17 162	60	8 Gasfabrieken Officine del gas
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques	1 980	150	6 640	5 600	95 101	89 775	9 Centrali elettriche Elektrische centrales
10 Raffinerien Raffineries	1 980	150	6 640	41 770	2 160	10 000	10 Raffinerie Rafinaderijen
11 Endverbraucher Consommateurs finals	1 980	150	6 640	41 770	95 101	89 775	11 Consumatori finali Eindverbruikers
12 Verluste Pertes	12 350	765	7 010	98 310	121 093	106 620	12 Perdite Verliezen
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7+...+12) Total de la consommation intérieure	12 350	765	7 010	98 310	121 093	106 620	13 Total del consumo interno (6+7+...+12) Binnenlands verbruik totaal
14 Ausführen in die Gemeinschaft Expéditions vers la Communauté	25	200	200	26 860	2 160	300	14 Esportazioni verso la Comunità Uitvoer naar de Gemeenschap
15 Ausführen in dritte Länder Expéditions vers les pays tiers	75	135	135	8 000	2 160	10 000	15 Esportazioni verso i paesi terzi Uitvoer naar derde landen
16 Bunker Soutes	75	135	135	8 000	2 160	10 000	16 Bunker Bunkers
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommateurs finals	75	135	135	8 000	2 160	10 000	17 Variazioni delle scorte presso i: Voorraadwijzigingen bij: - Productori, Productenten - Importatori, Importateurs - Trasformatori, Verwerkers - Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	12 425	765	7 010	98 310	121 093	106 620	18 Prodotti non energetici Niet voor energiedoelinden best. prod.
19 Verwendung insgesamt (13+14+...+18) Total des emplois	12 425	765	7 010	98 310	121 093	106 620	19 Totale impieghi (13+14+...+18) Totaal aanwending
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture	—	—	—	+ 1 000	—	—	20 Differenze statistiche (5-19) Statistische verschillen

BI — Italia 1969

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Aufkommen - Ressources		Verwendung - Emplois		Impieghi - Applicazioni		Risorse - Beschik. hoeveelh.				
Einheit - Unité	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite et mationnelle Brunnkool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricità Elettricità Elektricitiet	Unità - Eenheid	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëffice.
		tSKE 10 ³ tec tec	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tec	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh		
1	Primärerzeugung	1000	1000	1000	1430	1430	143	359	1	Produzione primaria Primaire produktie
2	Sekundärerzeugung	260	6 750	660	1 500	110	105 029	50 700	2	Produzione secondaria Secundaire produktie
3	Einführen aus der Gemeinschaft	3 110	260	110	110	102 000	24 750	64 340	3	Importazioni della Comunità Invoer uit de Gemeenschap
4	Einführen aus dritten Ländern	9 250	40	20	100 700	3 200	2 050	70	4	Importazioni dai paesi terzi Invoer uit derde landen
5	Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)	12 620	7 050	790	102 200	105 310	131 829	115 540	5	Totale risorse (1+2+3+4) Totaal beschikbare hoeveelheden
6	Primärenergiezeuger						450	75	6	Produttori d'energia primaria Productenten van primaire energie
7	Kokerieien	8 600					5 300	115	7	Cokerie Cokesfabrieken
8	Gaswerke	340				190	120	60	8	Officine del gas Gasfabrieken
9	Elektrizitätswerke	2 145		640	102 000	10 800	18 814	5 700	9	Centrali elettriche Elektrische centrales
10	Raffinerien					6 000		1 400	10	Raffinerie Raffinaderijen
11	Endverbraucher	1 535	6 850	150		45 530	103 945	96 890	11	Consumatori finali Eindverbruikers
12	Verluste						2 200	10 800	12	Ferдите Verliezen
13	Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)	12 620	6 850	790	102 000	62 520	130 829	115 040	13	Total del consumo interno (6+7...+12) Binnenlands verbruik totaal
14	Ausführen in die Gemeinschaft		20					300	14	Esportazioni verso la Comunità Uitvoer naar de Gemeenschap
15	Ausführen in dritte Länder		200			26 990		200	15	Esportazioni verso i paesi terzi Uitvoer naar derde landen
16	Bunker					8 500			16	Bunker
17	Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals						1 000		17	Variations delle scorte presso i: - Produttori, Producteurs - Importatori, Importeurs - Trasformatori, Verwerkers - Consumatori finali, Eindverbruikers
18	Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques					6 300			18	Prodotti non energetici Niet voor energiedoelenden best. prod.
19	Verwendung insgesamt (13+14...+18)	12 620	7 050	790	102 000	104 310	131 829	115 540	19	Totale impieghi (13+14...+18) Totaal aanwending
20	Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture				+	+			20	Differenze statistiche (5-19) Statistische verschillen

B2 — Italia
1967

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals		Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers							
Umrchnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Stein-kohlen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruun-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Petrolio grosso Kuwe aardölle	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produoti petrol. rafinati Geraffineerde aardölle produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Unità - Eenheid
		tSKE 10 ³ tec tcc	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tcc	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ³ kWh
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie		56	4 337	1000	1430	1 521	19 125	10 337	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries		357	819	5	13 887	13 887	47 673	46 142	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires		419			111	111		3 365	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					10 508	10 508	1 074		4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					656	656			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					1 051	1 051			6 Trasporti aerei Luchvervoer
7 Haushalte Secteur domestique		1 451	1 680	160	10 383	10 383	19 853	24 071	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					500	500	9		8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		2 283	6 836	165	38 617	38 617	87 734	83 915	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Italia
1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Einheit - Unité	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Petrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölerzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gaz Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Unità - Eenheid
	10 ³ tce 1000	10 ³ t 1000	tSKE 10 ³ tce tce 1000	10 ³ t 1430	10 ³ t 1430	Tcal 143	10 ⁶ kWh 364	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion								
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	50	4 510		1 620		19 150	10 900	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	350	780		14 740		52 353	48 685	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	330			110			3 440	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers				11 510		800		4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure				690				5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens				1 120				6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	1 250	1 350	150	11 480		22 780	26 750	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés				500		18		8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	1 980	6 640	150	41 770		95 101	89 775	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Italia
1969Gesamtergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finalsBilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Stein-kohle und	Koks	Braun-kohle und	Rohol	Raffinierte	Gas	Elektrizität	Unità - Eenheid
		-briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ kWh	
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	1000	1000	1000	1430	1430	143	359	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
1 Eisenstoffende Industrie Sidérurgie		50	4 800		1 720	1 720	19 850	11 300	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries		350	750		16 050	16 050	58 385	52 090	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires		235			110	110		3 540	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					12 480	12 480	500		4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					710	710			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					1 200	1 200			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique		900	1 300	150	12 760	12 760	25 190	29 960	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher .Autres et non ventilés					500	500	20		8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		1 535	6 850	150	45 530	45 530	103 945	96 890	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

Gesamtenergiebilanz — Bilan global d'énergie — Bilancio energetico globale
globale energiebalans

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVEELHEDEN
11. <i>Primärerzeugung - Production primaire</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Kohl und Naturerdölzeugnisse Pétrole brut et produits pétroliers naturels Erdgas - Gaz naturel Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique (1) Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	0,04	0,04	0,03	11. <i>Produzione primaria - Primaire productie</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Rauw aardolie en producten petroliferi naturali Gas naturale - Aardgas Energia idroelettrica - Hydro-elektriciteit (1) Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektriciteit
12. <i>Einfuhr - Importations</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité	0,07 0,07 3,25 1,52 0,01 0,68	0,07 0,07 3,54 1,62 0,01 0,65	0,06 0,07 3,36 1,74 0,01 0,80	12. <i>Importazioni - Invoer</i> Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricität
13. Aufkommen insgesamt - Total des resources (11 + 12) (2)	5,64	5,99	6,07	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11 + 12) (2)
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärerzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	0,33	0,29	0,30	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire productie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i> Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie Übrige Industrie - Autres industries Verkehr - Transports Haushalte - Secteur domestique Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	3,93 0,25 0,22 0,59	4,30 0,28 0,23 0,63	4,24 0,30 0,24 0,66	22. <i>Consumo - Verbruik</i> Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie Altre industrie - Overige industrieën Trasporti - Vervoer Settore domestico - Huishoudelijke sector Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21 + 22)	5,32	5,73	5,74	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21 + 22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés 241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs 242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	— 0,05	—	—	24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen 241. presso i trasformatori - bij producenten 242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23 + 24)	5,27	5,73	5,74	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23 + 24)
26. <i>Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes</i> 261. <i>Ausfuhr - Exportations</i> Steinkohle - Houille Braunkohle - Lignite Koks - Coke Rohöl - Pétrole brut Erdölzeugnisse - Produits pétroliers Gas - Gaz Elektrizität - Electricité 262. <i>Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille</i> Erdölzeugnisse - Produits pétroliers 263. <i>Insgesamt - Total (261 + 262)</i>	0,31 0,31	0,23 0,23	0,30 0,30	26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers 261. Esportazioni - Uitvoer Carbon fossile - Steenkool Lignite - Bruinkool Coke - Cokes Pétrolio greggio - Ruwe aardolie Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten Gas - Gas Energia elettrica - Elektricität 262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool Prodotti petroliferi - Aardolieprodukten 263. Totale - Totaal (261 + 262)
27. <i>Nicht energetische Erzeugnisse</i> Produits non énergétiques	0,04	0,04	0,04	27. Prodotti non energetici Niet voor energiedoelenden bestemde produkten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25 + 263 + 27)	5,61	5,99	6,07	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25 + 263 + 27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOCI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. <i>Bestandsveränderungen - Variations de stocks</i> 311. <i>bei den Erzeugern - chez les producteurs</i> 312. <i>bei den Importateuren - chez les importateurs</i>				31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen 311. presso i produttori - bij producenten 312. presso gli importatori - bij importeurs
32. <i>Statistische Fehler - Ecart de fermeture</i>	+ 0,03	—	—	32. Différences statistiques - Statistische verschillen
33. <i>Insgesamt - Total (31 + 32 = 13-28)</i>	+ 0,03	—	—	33. Totale - Totaal (31 + 32 = 13-28)

(1) *Einschließlich Erdwärme* - Y compris électricité géothermique - Inclusief geothermische elektriciteit.

(2) *Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.*

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbrauch van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE			Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %		
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969
Houille et équivalents Steinkohle und Äquivalente	3,37	3,61	3,42	+ 7,2	-- 5,1	63,3	63,0	59,7
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	0,07	0,07	0,07	— 1,4	— 7,1	1,3	1,2	1,1
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	1,46	1,59	1,71	+ 8,7	+ 7,5	27,5	27,7	29,7
Gas naturel Naturgas	0,01	0,01	0,01	+ 40,0	+ 28,6	0,1	0,1	0,2
Electricité ⁽²⁾ Elektrizität	0,41	0,46	0,54	+ 10,7	+ 17,1	7,8	8,0	9,3
Total ⁽¹⁾ Insgesamt	5,31	5,73	5,74	+ 7,8	+ 0,2	100	100	100

Carbon fossile ed equivalenti
Steenkool en equivalenten
Lignite ed equivalenti
Braunkool en equivalenten
Pétrole greggio ed equivalenti
Ruwe aardolie en equivalenten
Gas naturale
Aardgas
Energia elettrica ⁽²⁾
Elektriciteit

Totale ⁽¹⁾
Totaal

⁽¹⁾ Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
Die Zahlen unter Insgesamt können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrotondamenti.
Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

⁽²⁾ Y compris soldes du commerce extérieur.
Einschließlich Saldo Außenhandel.
Comprese il saldo del commercio con l'esterno.
Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

B1 — Luxembourg

1967

Zusammengedafte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeene balans

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion Einheit - Unité	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkoolen en -briketten		Koks Coke Coke Cokes		Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite et mattonelle Bruinkool en -briketten		Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Producti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produkt.		Elektrizität Electricité Electricità Elektricitit		
	10 ³ tce	1000 tce	10 ³ t	1000 t	10 ³ tce	1000 tce	10 ³ t	1000 t	10 ³ t	1430	Tceal	10 ³ kWh	368
1 Primärerzeugung Production primaire												96	
2 Sekundärerzeugung Production secondaire												2 125	
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté		74		3 246		71						1 860	
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers													
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources		74		3 246		71						4 081	
6 Primärenergiezeuger Producteurs d'énergie primaire													
7 Kokereien Cokeries													
8 Gaswerke Usines à gaz										6			
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques				15						72		1 202	
10 Raffinerien Raffineries													
11 Endverbraucher finals Consummateurs finals				3 275		71				943		1 979	
12 Verluste Pertes													
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure				3 290		71				1 021		3 247	
14 Ausföhren in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté													
15 Ausföhren in dritte Länder Exportations vers les pays tiers													
16 Bunker Soutes													
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consummateurs finals													
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques													
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois		74		3 245		71				1 046		4 081	
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture													

Unité - Einheit

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëffie.

1 Produzione primaria
Primäre produkte
2 Produzione secondaria
Secundaire produktie
3 Importazioni della Comunità
Invoer uit de Gemeenschap
4 Importazioni dai paesi terzi
Invoer uit derde landen
5 Totale risorse (1+2+3+4)
Totaal beschikbare hoeveelheden
6 Produttori d'energia primaria
Productenten van primaire energie
7 Cokerie
Cokesfabrieken
8 Officine del gas
Gasfabrieken
9 Centrali elettriche
Elektrische centrales
10 Raffinerie
Raffinaderijen
11 Consumatori finali
Endverbruikers
12 Perdite
Verliezen
13 Total del consumo interno (6+7...+12)
Binnenlands verbruik totaal
14 Esportazioni verso la Comunità
Uitvoer naar de Gemeenschap
15 Esportazioni verso i paesi terzi
Uitvoer naar derde landen
16 Bunker
Bunkers
17 Variazioni delle scorte presso i:
Voorraadwijzigingen bij:
- Produttori, Productenten
- Importatori, Importeurs
- Trasformatori, Verwerkers
- Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Prodotti non energetici
Niet voor energiedoelenden best. prod.
19 Totale impieghi (13+14...+18)
Totaal aanwending
20 Differenze statistiche (5-19)
Statistische verschillen

Risorse - Beschik. hoeveelh.

Verwendung - Emplois

B1 — Luxembourg

Zusammengedafte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeen balans

1968

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks 10 ³ t	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Braunkool en -briketten	Kohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektricititeit
Einheit - Un ité	10 ³ tce	10 ³ t	tSKE 10 ³ tce	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ³ kWh
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	1000	1000	1000	1430	1430	143	364
1 Primärerzeugung Production primaire							95
2 Sekundärerzeugung Production secondaire						12 690	1 895
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	65	3 541	70			50	1 790
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers				1 135			
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	65	3 541	70	1 135	12 740		3 780
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire							
7 Kokereien Cokeries							
8 Gaswerke Usines à gaz					6		
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques		6			78	3 500	930
10 Raffinerien Raffineries							
11 Endverbraucher Consommateurs finals	65	3 535	70		1 026	9 217	2 156
12 Verluste Pertes						23	64
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12) Total de la consommation intérieure	65	3 541	70		1 110	12 740	3 150
14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté							630
15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers							
16 Bunker Soutes							
17 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals							
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques				25			
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18) Total des emplois	65	3 541	70	1 135	12 740		3 780
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture							

Aufkommen - Ressources

Verwendung - Emplois

Unité - Einheit
Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. -
Risorse - Beschik. hoeveelh.

Impieghi - Aanwending

B1 — Luxembourg

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Zusammengefaßte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite et mationnelle Bruinkool en -briketten	Rohöl Pétrolio Petrolio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Electricità Elektriciteit
Einheit - Un.ité	10 ³ t 1000	10 ³ t 1000	10 ³ tce 1000	10 ³ t 1430	10 ³ t 1430	Tcal 143	10 ⁶ kWh 359
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. .						
1 Primärzeugung Production primaire							90
2 Sekundärzeugung Production secondaire	60	3 363	65			12 980	2 075
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté					1 218	60	2 235
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers							
5 Aufkommen insgesamt (1 + 2 + 3 + 4) Total des ressources	60	3 363	65		1 218	13 040	4 400
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire							
7 Kokereien Cokeries							
8 Gaswerke Usines à gaz		3			6		
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques					86	3 360	1 198
10 Raffinerien Raffineries							
11 Endverbraucher Consommateurs finals	60	3 363	65		1 101	9 655	2 300
12 Verluste Pertes						25	67
13 Inlandsverbrauch insges. (6 + 7... + 12) Total de la consommation intérieure	60	3 363	65		1 193	13 040	3 565
14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté							835
15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers							
16 Bunker Soutes							
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consommat. finals							
18 Nicht-energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques					25		
19 Verwendung insgesamt (13 + 14... + 18) Total des emplois	60	3 363	65		1 218	13 040	3 400
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture							

Risorse - Beschik. hoeveelh.

Impieghi - Aanwending

B2 — Luxembourg

1967

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
 Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
 Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité		Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mationnelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektriciteit	Unité - Eenheid	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
	10 ³ t	10 ³ tce								
	1000	1000	1000	1000	1430	1430	143	368		
1 Eisen-schaffende Industrie Sidérurgie	12		3 252			468	8 944	1 441		1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	16		2			87	115	238		2 Autre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires						15		28		3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers						122				4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschiffahrt Transports navigation intérieure										5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens						13				6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	47		21	71		238	80	272		7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés										8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	75		3 275	71		943	9 139	1 979		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Luxembourg

1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Einheit - Unité Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Stein-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektriciteit	Unità - Eenheid
								10 ³ t
	tSKE 10 ³ tec tec	1000	tSKE 10 ³ tec tec	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10* kWh	364
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	10	3 520	1000	1430	507	9 007	1 540	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	15				99	120	290	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires					16		26	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					125			4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure								5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					14			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	40	15	70		265	90	300	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés								8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	65	3 535	70		1 026	9 217	2 156	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — Luxembourg 1969

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals	Einheit - Unité Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattionelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gaz Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektriciteit	
		tSKE 10 ³ tec tce 1000	10 ³ t 1000	tSKE 10 ³ tec tce 1000	10 ³ t 1430	10 ³ t 1430	Tcal	10 ⁶ kWh 359	
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion									Unità - Eenheid Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie		10	3 350		540	9 425	1 640	1	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries		15			111	130	305	2	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires,					17		25	3	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					128			4	4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure								5	5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					15			6	6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique		35	10	65	290	100	330	7	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés								8	8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		60	3 360	65	1 101	9 655	2 300		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebilans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

NEDERLAND

Consommation intérieure d'énergie de sources primaires et équivalentes
Inlandsverbrauch an Primärenergie und Äquivalenten
Consumo interno di fonti primarie ed equivalenti
Binnenlandsverbruik van primaire en gelijkwaardige energiebronnen

	Volume en millions de tce Volumen in Million t SKE Volume in milioni di tce Volume in miljoen ton SKE			Variations en % Änderung in % Variazione in % Verandering in %		Part du total en % Anteile in % Ripartizione in % Aandeel in het totaal in %			
	1967	1968	1969	1968/67	1969/68	1967	1968	1969	
Houille et équivalents Steinkohle und Äquivalente	11,6	10,7	9,6	— 7,4	— 10,6	24,8	20,7	16,8	Carbon fossile ed equivalenti Steenkool en equivalenten
Lignite et équivalents Braunkohle und Äquivalente	0,1	0,1	0,05	— 21,1	— 16,7	0,2	0,1	0,1	Lignite ed equivalenti Bruinkool en equivalenten
Pétrole brut et équivalents Rohöl und Äquivalente	28,0	29,6	30,5	+ 5,7	+ 3,1	59,9	57,0	53,4	Petrolio greggio ed equivalenti Ruwe aardolie en equivalenten
Gaz naturel Naturgas	7,2	11,6	16,9	+ 62,1	+ 45,8	15,4	22,4	29,7	Gas naturale Aardgas
Electricité ⁽²⁾ Elektrizitat	— 0,1	— 0,1	0,02	— 27,9	— 120,5	— 0,3	— 0,2	0,0	Energia elettrica ⁽²⁾ Elektriciteit
Total ⁽¹⁾ Insgesamt	46,7	51,9	57,1	+ 11,2	+ 10,0	100	100	100	Totale ⁽¹⁾ Totaal

⁽¹⁾ Le total peut différer de la somme des postes en raison d'arrondissements.
 Die Zahlen unter Ingesamt können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen.
 I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa di arrondamenti.
 Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

⁽²⁾ Y compris solde du commerce extérieur.
 Einschließlich Saldo Außenhandel.
 Compreso il saldo del commercio con l'esterno.
 Saldo buitenlandse handel inbegrepen.

(in Mill. t SKE) — (en millions de tec) — (in milioni di tce) — (in miljoen t SKE)

	1967	1968	1969	
1 AUFKOMMEN - RESSOURCES				1 RISORSE - BESCHIKBARE HOEVELHEDEN
11. <i>Primärerzeugung - Production primaire</i>				11. <i>Produzione primaria - Primaire produktie</i>
Steinkohle - Houille	7,9	6,5	5,3	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite				Lignite - Bruinkool
Rohöl und Naturerdölerzeugnisse	3,2	3,1	3,0	Petrolio greggio e prodotti petroliferi naturali
Pétrole brut et produits pétroliers naturels				Ruwe aardolie en natuurlijke aardolieproducten
Erdgas - Gaz naturel	8,5	16,8	26,3	Gas naturale - Aardgas
Elektrizität aus Wasserkraft - Electricité hydraulique ⁽¹⁾	—	—	—	Energia idroelettrica - Hydro-elektriciteit ⁽¹⁾
Elektrizität aus Kernkraft - Electricité nucléaire	—	0,01	0,1	Energia elettrica nucleare - Nucleaire elektriciteit
12. <i>Einfuhr - Importations</i>				12. <i>Importazioni - Invoer</i>
Steinkohle - Houille	7,1	7,4	6,4	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	0,1	0,1	0,1	Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	0,2	0,3	0,6	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut	48,3	53,3	70,4	Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölerzeugnisse - Produits pétroliers	13,4	12,2	9,2	Prodotti petroliferi - Aardolieproducten
Gas - Gaz				Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	0,1	0,1	0,1	Energia elettrica - Elektricitieit
13. Aufkommen insgesamt - Total des ressources (11+12) ⁽²⁾	88,8	99,8	121,4	13. Totale risorse - Beschikbare hoeveelheden (11+12) ⁽²⁾
2 VERWENDUNG - EMPLOIS				2 IMPIEGHI - AANWENDING
21. Verbrauch der Primärerzeuger, Umwandlungs- und Verteilungsverluste - Consommation des producteurs primaires, pertes à la transformation, pertes à la distribution	6,0	7,1	8,9	21. Consumo dei produttori primari, perdite alla trasformazione, perdite alla distribuzione - Verbruik in de primaire produktie, transformatie en distributieverliezen
22. <i>Verbrauch - Consommation</i>				22. <i>Consumo - Verbruik</i>
Eisen- und Stahlindustrie - Sidérurgie	2,9	3,0	3,2	Industria siderurgica - IJzer- en staalindustrie
Übrige Industrie - Autres industries	13,1	14,9	16,2	Altre industrie - Overige industrieën
Verkehr - Transports	6,8	7,3	7,8	Trasporti - Vervoer
Haushalte - Secteur domestique	16,5	18,3	19,5	Settore domestico - Huishoudelijke sector
Nicht aufgeschlüsselt - Non ventilés	1,4	1,4	1,4	Non ripartiti - Niet gespecificeerd
23. Inlandsverbrauch - Total de la consommation intérieure (21+22)	46,7	51,9	57,1	23. Consumo interno: totale - Binnenlands verbruik (21+22)
24. Erfafte Lagerveränderungen - Variations de stocks recensés				24. Variazioni di scorte - Geconstateerde voorraadwijzigingen
241. bei den Verarbeitern - chez les transformateurs	— 0,1	—	—	241. presso i trasformatori - bij producenten
242. bei den Endverbrauchern - chez les consommateurs	— 0,1	—	—	242. presso i consumatori finali - bij eindverbruikers
25. Inlandsverwendung - Emplois intérieurs (23+24)	46,5	51,9	57,1	25. Impieghi interni - Binnenlandse aanwending (23+24)
26. Ausfuhr und Bunker - Exportations et soutes				26. Esportazioni e bunkeraggio - Uitvoer en bunkers
261. Ausfuhr - Exportations				261. Esportazioni - Uitvoer
Steinkohle - Houille	2,7	2,5	2,2	Carbon fossile - Steenkool
Braunkohle - Lignite	0,01	0,01	0,01	Lignite - Bruinkool
Koks - Coke	1,9	1,4	0,6	Coke - Cokes
Rohöl - Pétrole brut	0,03	0,04	0,04	Petrolio greggio - Ruwe aardolie
Erdölerzeugnisse - Produits pétroliers	24,8	25,5	35,8	Prodotti petroliferi - Aardolieproducten
Gas - Gaz	1,3	5,1	9,4	Gas - Gas
Elektrizität - Electricité	0,2	0,2	0,2	Energia elettrica - Elektricitieit
262. Bunker/Steinkohle - Soutes/Houille				262. Bunkeraggi/Carbon fossile - Bunkers/Steenkool
Erdölerzeugnisse - Produits pétroliers	7,5	8,4	8,9	Prodotti petroliferi - Aardolieproducten
263. Insgesamt - Total (261+262)	38,4	43,2	57,0	263. Totale - Totaal (261+262)
27. Nicht energetische Erzeugnisse - Produits non énergétiques	3,8	3,6	4,0	27. Prodotti non energetici - Niet voor energiedoelende bestemde producten
28. Verwendungen insgesamt - Total des emplois (25+263+27)	88,8	98,6	118,1	28. Totale degli impieghi - Totaal aanwending (25+263+27)
3 AUSGLEICHSGRÖSSEN - POSTES D'AJUSTEMENT				3 VOCI DI AGGIUSTAMENTO - SLUITPOSTEN
31. Bestandsveränderungen - Variations de stocks				31. Variazioni di scorte - Voorraadwijzigingen
311. bei den Erzeugern - chez les producteurs	— 0,8	— 0,4	— 0,1	311. presso i produttori - bij producenten
312. bei den Importateuren - chez les importateurs	— 0,02	—	—	312. presso gli importatori - bij importeurs
32. Statistische Fehler - Ecart de fermeture	+ 0,8	+ 1,6	+ 3,4	32. Differenze statistiche - Statistische verschillen
33. Insgesamt - Total (31+32 = 13-28)	+ 0,02	+ 1,1	+ 3,3	33. Totale - Totaal (31+32 = 13-28)

⁽¹⁾ Einschließlich Erdwärmekraft - Y compris électricité géothermique - Compresa l'energia geotermica - Inclusief geothermische elektriciteit.⁽²⁾ Die Zahlen unter «Insgesamt» können wegen Abrundungen von der Summe der einzelnen Werte abweichen - Les totaux peuvent légèrement différer de la somme des postes en raison d'arrondissements - I totali possono differire leggermente dalla somma delle voci a causa degli arrotondamenti - Het totaal kan als gevolg van afrondingen enigszins verschillen van de som der afzonderlijke posten.

BI — Nederland

1967

Zusammengefasste Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebalans - I. Algemeen balans

Aufkommen - Ressources		Verwendung - Emplois		Impieghi - Applicazioni	
Einheit - Unité		Einheit - Unité		Einheit - Unité	
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	
1 Primärerzeugung Production primaire		1 Primärerzeugung Production primaire		1 Primärerzeugung Production primaire	
2 Sekundärerzeugung Production secondaire		2 Sekundärerzeugung Production secondaire		2 Sekundärerzeugung Production secondaire	
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté		3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté		3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers		4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers		4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	
5 Aufkommen insgesamt (1 + 2 + 3 + 4) Total des ressources		5 Aufkommen insgesamt (1 + 2 + 3 + 4) Total des ressources		5 Aufkommen insgesamt (1 + 2 + 3 + 4) Total des ressources	
6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire		6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire		6 Primärenergieerzeuger Producteurs d'énergie primaire	
7 Kokereien Cokeries		7 Kokereien Cokeries		7 Kokereien Cokeries	
8 Gaswerke Usines à gaz		8 Gaswerke Usines à gaz		8 Gaswerke Usines à gaz	
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques		9 Elektrizitätswerke Centrales électriques		9 Elektrizitätswerke Centrales électriques	
10 Raffinerien Raffineries		10 Raffinerien Raffineries		10 Raffinerien Raffineries	
11 Endverbraucher Consommateurs finals		11 Endverbraucher Consommateurs finals		11 Endverbraucher Consommateurs finals	
12 Verluste Pertes		12 Verluste Pertes		12 Verluste Pertes	
13 Inlandsverbrauch insges. (6 + 7 + ... + 12) Total de la consommation intérieure		13 Inlandsverbrauch insges. (6 + 7 + ... + 12) Total de la consommation intérieure		13 Inlandsverbrauch insges. (6 + 7 + ... + 12) Total de la consommation intérieure	
14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté		14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté		14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté	
15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers		15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers		15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers	
16 Bunker Soutes		16 Bunker Soutes		16 Bunker Soutes	
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les:		17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les:		17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les:	
- Erzeugern, Produzenten - Producteurs, Producteurs		- Erzeugern, Produzenten - Producteurs, Producteurs		- Erzeugern, Produzenten - Producteurs, Producteurs	
- Umwandlern, Transformateuren - Transformateurs, Transformateurs		- Umwandlern, Transformateuren - Transformateurs, Transformateurs		- Umwandlern, Transformateuren - Transformateurs, Transformateurs	
- Endverbrauchern, Consummation, finals - Consommateurs finals, Consommateurs finals		- Endverbrauchern, Consummation, finals - Consommateurs finals, Consommateurs finals		- Endverbrauchern, Consummation, finals - Consommateurs finals, Consommateurs finals	
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques		18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques		18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques	
19 Verwendung insgesamt (13 + 14 + ... + 18) Total des emplois		19 Verwendung insgesamt (13 + 14 + ... + 18) Total des emplois		19 Verwendung insgesamt (13 + 14 + ... + 18) Total des emplois	
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture		20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture		20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture	
	10 ⁶ t	10 ⁶ t	10 ⁶ t	10 ⁶ t	10 ⁶ kWh
	1000	1000	1430	1430	368
	7 897	3 332	2 265	59 540	30 056
	11	145	83	11 330	184
	5 556	8	33 787	6	
	1 546	3 485	36 052	70 876	30 240
	15 010	12	7	2 772	602
	271			2 246	296
	4 275			50	12
	29			2 740	1 602
	5 288			2 355	712
				14 432	24 869
	3 099			2 851	1 632
	12 862	1 947	35 225	61 499	29 725
	2 596	1 728	8	9 377	515
	120	216	18	17 319	
				5 213	
	460	336		2 678	
	20			44 787	30 240
	59				
	26			176	
	15 111	3 455	84	70 876	
	101	30	1		

B1 — Nederland

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeen balans

Zusammengefalte Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

	Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steenkolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruinkool en -briketten	Rohöl brut Pétrole brut Ruwce aardolie	Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers rafinés Produotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet
Einheit - Unité	tSKE tec	10 ³ t	tSKE tec	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	1000	1000	1000	1430	1430	143	364
1 Primärerzeugung Production primaire	6 540	2 950	65	2 200	39 000	117 300	20
2 Sekundärerzeugung Production secondaire	5 160	330	65	37 300	8 500	10 700	33 730
3 Einführen aus der Gemeinschaft Importations de la Communauté	2 190						160
4 Einführen aus dritten Ländern Importations des pays tiers	13 890	3 280	65	39 500	47 500	128 000	33 910
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4) Total des ressources	150		5			3 000	560
6 Primärenergiezeuger Producteurs d'énergie primaire	3 800	10				2 000	300
7 Kokereien Cokeries	5 000					15 400	10
8 Gaswerke Usines à gaz	2 770	1 935	55	39 000	3 200	3 000	1 800
9 Elektrizitätswerke Centrales électriques					3 000		780
10 Raffinerien Raffineries					14 490	67 600	28 240
11 Endverbraucher finals Consummateurs finals	11 720	1 945	60	39 000	20 690	92 000	33 490
12 Verluste Pertes	2 450	1 310	5			36 000	420
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7+...+12) Total de la consommation intérieure	90	75		25	17 800		
14 Ausführen in die Gemeinschaft Exportations vers la Communauté					5 900		
15 Ausführen in dritte Länder Exportations vers les pays tiers							
16 Bunker Soutes							
17 Lageränderungen bei den: Variations de stocks chez les: - Erzeugern, Producteurs - Importateuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbraucher, Consommat. finals							
18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques					2 500		
19 Verwendung insgesamt (13+14+...+18) Total des emplois	13 890	3 280	65	39 025	46 890	128 000	33 910
20 Statistische Fehler (5-19) Ecart de fermeture				+	+		
				475	610		

Unita - Eenheid

Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. .

1 Produzione primaria
Primaire produktie

2 Produzione secondaria
Secundaire produktie

3 Importazioni della Comunità
Invoer uit de Gemeenschap

4 Importazioni dai paesi terzi
Invoer uit derde landen

5 Totale risorse (1+2+3+4)
Totaal beschikbare hoeveelheden

6 Produttori d'energia primaria
Productenten van primaire energie

7 Cokerie
Cokesfabrieken

8 Gasfabrieken
Officeine del gas

9 Centrali elettriche
Elektrische centrales

10 Raffinerie
Raffinaderijen

11 Consumatori finali
Eindverbruikers

12 Perdite
Verliezen

13 Total del consumo interno (6+7+...+12)
Binnenlands verbruik totaal

14 Esportazioni verso la Comunità
Uitvoer naar de Gemeenschap

15 Esportazioni verso i paesi terzi
Uitvoer naar derde landen

16 Bunker
Bunkers

17 Variazioni delle scorte presso i:
Voorraadwijzigingen bij:

- Produttori, Productenten

- Importatori, Importateurs

- Trasformatori, Verwerkers

- Consumatori finali, Eindverbruikers

18 Prodotti non energetici
Niet voor energiedoelenden best. prod.

19 Totale impieghi (13+14+...+18)
Totaal aanwending

20 Differenze statistiche (5-19)
Statistische verschillen

Verwendung - Emplois

Impieghi - Aanwending

BI — Nederland

1969

Zusammengefasste Energiebilanz - I. Gesamtbilanz
Bilan résumé d'énergie - I. Bilan d'ensemble

Bilancio riassuntivo dell'energia - I. Bilancio generale
Samengevatte energiebilans - I. Algemeen balans

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité	Steinkohle und -briketts		Koks		Braunkohle und -briketts		Rohöl		Raffinierte Erdölerzeugnisse		Elektrizität								
		Houille et agglomérés	Carbon fossile e agglomerati	Steenkolen en -briketten	tsKE	10 ³ tec	1000	Lignite e mationnelle	Bruinkool en -briketten	tsKE	10 ³ tec	1000	Pétrole brut	Pétrolio greggio	Kuwae aardolie	Raffinierte aardolie produkt.	Gas	Gaz	Gas	Elektricität
1 Primärerzeugung		5 300	1 000	1 955	1 000	1 000	1 000	2 100	1 430	1 430	143	359	359	184 000	9 000	200	37 190	37 190	37 190	37 190
2 Sekundärerzeugung		4 155	625	2 200	55	55	55	49 500	6 400	6 400	6 400	200	200	193 000	4 000	1 700	285	285	285	285
3 Einführen aus der Gemeinschaft		11 655	2 580	2 580	55	55	55	51 300	55 900	55 900	55 900	37 740	37 740	4 000	1 700	285	285	285	285	285
4 Einführen aus dritten Ländern		100	2 520	2 520	5	5	5	49 500	2 830	2 830	2 830	1 980	1 980	84 000	5 000	1 980	1 980	1 980	1 980	1 980
5 Aufkommen insgesamt (1+2+3+4)		2 360	2 005	2 005	45	45	45	49 500	3 800	3 800	3 800	860	860	84 000	5 000	1 980	1 980	1 980	1 980	1 980
6 Primärenergiezeuger		9 530	2 005	2 005	50	50	50	49 500	21 320	21 320	21 320	37 240	37 240	65 500	25 000	6 200	500	500	500	500
7 Kokeretten		2 090	50	50	5	5	5	25	25 000	25 000	25 000	500	500	6 200	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
8 Gaswerke		100	2 580	2 580	55	55	55	49 525	55 320	55 320	55 320	37 740	37 740	193 000	4 000	1 700	285	285	285	285
9 Elektrizitätswerke		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Raffinerien		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Endverbraucher		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Verluste		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13 Inlandsverbrauch insges. (6+7...+12)		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14 Ausfuhren in die Gemeinschaft		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Ausfuhren in dritte Länder		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 Bunker		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17 Lageränderungen bei den: - Erzeugern, Produzenten - Importeuren, Importateurs - Umwandlern, Transformateurs - Endverbrauchern, Consummat. finals 18 Nicht energetische Erzeugnisse Produits non énergétiques		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19 Verwendung insgesamt (13+14...+18)		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 Statistische Fehler (5-19)		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ecart de fermeture		—	—	—	—	—	—	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Unità - Eenheid
Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff. -

1 Produzione primaria
2 Produzione secondaria
3 Importazioni della Comunità
4 Importazioni dai paesi terzi
5 Totale risorse (1+2+3+4)
6 Prodotto d'energia primaria
7 Cokerie
8 Cokesfabrieken
9 Gasfabrieken
10 Raffinerie
11 Consumatori finali
12 Perdite
13 Totale del consumo interno (6+7...+12)
14 Esportazioni verso la Comunità
15 Esportazioni verso i paesi terzi
16 Bunker
17 Variazioni delle scorte presso i:
- Produttori, Producenten
- Importatori, Importateurs
- Trasformatori, Verwerkers
- Consumatori finali, Eindverbruikers
18 Prodotti non energetici
19 Totale impieghi (13+14...+18)
20 Differenze statistiche (5-19)
Statistiche verschillen

Aufkommen - Ressources
Risorse - Beschik. hoeveelh.

Verwendung - Emplois
Implyht - Aanwending

B2 — Nederland 1967

Gesamtenergebilanz - II. - Ausbilanzierung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	Einheit - Unité		Steinkohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten	Koks Coke Cokes	Braunkohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl brut Pétrolio greggio Ruwe aardolie	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. raffinés Prodotti petrol. rafinati Geraffineerde aardolie produk.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion	
	10 ⁹ t	tSKE 10 ³ tec tce									10 ⁹ t
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	183	1000		1 513			727	2 500	1 194	1	1 194
2 Übrige Industrie Autres industries	463	1000		153			3 895	20 423	10 930	2	10 930
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires	4	1000		1			55		746	3	746
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers							3 204			4	
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure							850			5	
6 Luftfahrt Transports aériens							436			6	
7 Haushalte Secteur domestique	2 449	1000	69	268			4 313	21 625	11 999	7	11 999
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés							952			8	
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	3 099	1000	69	1 935			14 432	44 548	24 869		24 869

Totale (= riga 11 della tabella B1)
Totaal (= regel 11 van tabel B1)

B2 — *Nederland*
1968

Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali
Samengevatte energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers

Gesamtenergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher
Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals

	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Steen-kolen en -briketten		Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten		Rohöl brut Pétrole brut Petrolio greggio Ruwe aardolie		Raffinierte Erdölzerzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Prodotti petrol. raffinati Geraffineerde aardolie produk.		Gas Gaz Gas Gas		Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	
	Einheit - Unité	tSKE 10 ³ tec tce	tSKE 10 ³ tec tce	tSKE 10 ³ tec tce	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	10 ³ t	Tecal	10 ⁶ kWh	Unità - Eenheid	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
Umrechnungsfaktor - Facteur de conversion		1000	1000	1000	1430	1430	1430	143	364			
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie		190				675		2 700	1 300	1	Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie	
2 Übrige Industrie Autres industries		430				3 600		32 400	12 570	2	Altre industrie Overige industrieën	
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires						50			770	3	Trasporti ferroviari Spoorwegen	
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers						3 415				4	Trasporti stradali Wegvervoer	
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure						950				5	Trasporti idroviari Binnenvaart	
6 Luftfahrt Transports aériens						500				6	Trasporti aerei Luchtvervoer	
7 Haushalte Secteur domestique		2 150		55		4 355		32 500	13 600	7	Settore domestico Huishoudelijke sector	
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés						945				8	Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren	
9 Insgesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)		2 770		55		14 490		67 600	28 240		Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)	

B2 — *Nederland*

1969

Gesamtennergiebilanz - II. - Aufschlüsselung der Endverbraucher Bilan résumé d'énergie - II. - Ventilation des consommateurs finals		Bilancio riassuntivo dell'energia - II. - Ripartizione dei consumatori finali Samengevate energiebalans - II. - Gespecificeerd volgens de eindverbruikers						
Umräumungsfaktor - Facteur de conversion	Stein-kohle und -briketts Houille et agglomérés Carbon fossile e agglomerati Stein-kolen en -briketten	Koks Coke Coke Cokes	Braun-kohle und -briketts Lignite et briquettes Lignite e mattonelle Bruin-kool en -briketten	Rohöl Pétrole brut Petrolio Kruve aardölle	Raffinierte Erdölzeugnisse Prod. pétroliers raffinés Produiti petrol. rafinati Geraffineerde aardölle product.	Gas Gaz Gas Gas	Elektrizität Electricité Elettricità Elektricitet	Einheit - Unité
								10 ³ t
Umräumungsfaktor - Facteur de conversion	10 ³ tec tec	10 ³ t	tSKE 10 ³ tec tec	10 ³ t	10 ³ t	Tcal	10 ⁶ kWh	Coefficiente di convers. - Omrekeningscoëff.
1 Eisenschaffende Industrie Sidérurgie	190	1 780	1000	1430	1430	143	359	1 Industria siderurgica Ijzer- en staalindustrie
2 Übrige Industrie Autres industries	380	100			673	2 800	1 375	2 Altre industrie Overige industrieën
3 Eisenbahnen Transports ferroviaires					3 410	40 100	14 340	3 Trasporti ferroviari Spoorwegen
4 Kraftwagenverkehr Transports routiers					50		770	4 Trasporti stradali Wegvervoer
5 Binnenschifffahrt Transports navigation intérieure					3 620			5 Trasporti idroviari Binnenvaart
6 Luftfahrt Transports aériens					1 070			6 Trasporti aerei Luchtvervoer
7 Haushalte Secteur domestique	1 790	125	45		4 382	41 100	15 120	7 Settore domestico Huishoudelijke sector
8 Übrige nicht aufgeschlüsselte Endverbraucher Autres et non ventilés					945			8 Altri utilizzatori e non ripartiti Overige en niet gespecificeerde sectoren
9 Ingesamt (= Zeile 11 der Tabelle B1) Total (= ligne 11 du tableau B1)	2 360	2 005	45		14 690	84 000	31 605	Totale (= riga 11 della tabella B1) Totaal (= regel 11 van tabel B1)

TABLEAUX CONCERNANT LE PETROLE
TABELLEN ÜBER ERDÖL
TABELLE CONCERNENTI IL PETROLIO
TABELLEN BETREFFENDE AARDOLIE

Réserves de pétrole brut au 1^{er} janvier 1967 et 1968
Erdölreserven am 1. Januar 1967 und 1968
Riserve di petrolio greggio al 1° gennaio 1967 e 1968
Ruwe aardolie reserves op 1ste januari 1967 en 1968

In millions de tonnes In Millionen Tonnen	1967 10 ⁶ t	1968 10 ⁶ t	1967 %	1968 %	In milioni di tonnellate In miljoen ton
Etats-Unis - Vereinigte Staaten Pétrole brut - Rohöl N.G.L. - N.G.L.	5 143,8 979,8	5 060,8 1 013,4	9,5 1,8	8,8 1,8	Stati Uniti - Vereinigte Staaten Petrolio greggio - Ruwe aardolie N.P.L. - N.G.L.
Total - Ingesamt	6 123,6	6 074,2	11,3	10,6	Totale - Totaal
Canada - Kanada Pétrole brut - Rohöl N.G.L. - N.G.L.	1 110,5 148,1	1 183,6 162,2	2,1 0,2	2,0 0,3	Canada - Kanada Petrolio greggio - Ruwe aardolie N.P.L. - N.G.L.
Total - Ingesamt	1 258,6	1 345,8	2,3	2,3	Totale - Totaal
Mexique - Mexiko Total Amérique du Nord Nordamerika insgesamt	352,0 7 734,2	366,0 7 786,0	0,7 14,3	0,6 13,5	Messico - Mexico Totale America del Nord Totaal Noord-Amerika
Venezuela Argentine - Argentinien Autres pays de l'Amérique du Sud Sonstige Länder Südamerikas	2 484,7 415,4 585,0	2 436,8 415,5 603,6	4,6 0,8 1,0	4,2 0,7 1,1	Venezuela - Argentinien Altri paesi d'America del Sud Andere landen van Zuid-Amerika
Total hémisphère occidental Westliche Hemisphäre insgesamt	11 222,3	11 231,9	20,7	19,5	Totale emisfero occidentale Totaal West-Halfrond
Europe Occidentale - Westeuropa dont: CEE - davon: EWG	290,1 220,3	278,5 211,9	0,5 0,4	0,5 0,4	Europa Occidentale - West-Europa di cui: CEE - waarvan: EEG
Afrique - Afrika dont: Algérie - davon: Algerien dont: Libye - davon: Libyen	4 129,0 934,5	5 382,7 894,6	7,6 4,9	9,3 6,7	Africa - Afrika di cui: Algeria - waarvan: Algerie di cui: Libia - waarvan: Libie
Moyen Orient - Mittlerer Osten dont: - davon: Abu Dhabi dont: Iraq - davon: Irak	2 624,0 1 712,5	3 895,6 2 054,8	59,6 3,2	59,4 3,6	Medio Oriente - Midden Oosten di cui - waarvan: Abu Dhabi di cui - waarvan: Irak
dont: - davon: Iran dont: - davon: Kuweit dont: Arabie Saoudite dont: Saudi-Arabien	3 220,8 5 962,0 9 460,0 8 857,2	3 153,5 5 943,0 9 637,9 10 135,7	6,0 11,0 17,5 16,4	5,5 10,3 16,7 17,6	di cui - waarvan: Iran di cui - waarvan: Kuwait di cui: Arabia Saudita waarvan: Saoedi-Arabië
dont: Zone neutre davon: neutrale Zone	1 904,5	1 971,1	3,5	3,4	di cui: Zona Neutra waarvan: Neutrale Zone
Extrême Orient et Australie Ferner Osten und Australien	1 602,6	1 607,2	3,0	2,8	Estremo-Oriente e Australia Verre Oosten en Australië
dont: Indonésie - davon: Indonesien Total hémisphère oriental Östliche Hemisphäre insgesamt	1 234,9 38 244,2	1 224,8 41 549,1	2,3 70,7	2,1 72,0	di cui: Indonesia - waarvan: Indonesië Totale emisfero orientale Totaal Oost-Halfrond
Total Monde sans U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine Welt ohne UdSSR, Osteuropa und China	49 466,5	55 781,0	91,4	91,5	Totale Mondo escluso U.R.S.S., Europa dell'Est e Cina Totaal wereld zonder U.S.S.R., Oost-Europa en China
U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine UdSSR, Osteuropa und China	4 631,8	4 898,3	8,6	8,5	U.R.S.S., Europa dell'Est e Cina U.S.S.R., Oost-Europa en China
Monde - Welt	54 098,3	57 679,3	100,0	100,0	Mondo - Wereld

Production mondiale de pétrole brut
Weltröhlförderung
Produzione mondiale di petrolio greggio
Wereldproductie ruwe aardolie

	1967 Réalizations Ergenisse Realizzazioni Def. cijfers 10 ⁶ t	1968 Estimations Schätzungen Stima Raming 10 ⁶ t	1969 Hypothèque approx. Annahernde Hypoth. Ipocesi approssi. Benaderende raming 10 ⁶ t	1968/67 Variation Veränderung Variazioni Verandering %	1969/68 Variation Veränderung Variazioni Verandering %
Etats-Unis - Vereinigte Staaten (1)	494,5	495	490/500	+ 0,1	1,0
Canada - Kanada (1)	53,0	57	62	+ 7,5	8,8
Mexique - Mexiko	18,7	19	20	+ 1,6	+ 5,3
Total Amérique du Nord Nordamerika insgesamt	566,2	571	572/582	+ 0,8	+ 0,2/+ 1,7
Venezuela	184,1	186	185/190	+ 1,0	0,5/+ 2,2
Argentine - Argentinien	16,4	18	20	+ 9,8	+ 11,1
Brésil - Brasilien	7,0	8	9	+ 14,3	+ 12,5
Autres pays de l'Amérique du Sud Sonstige Länder Südamerikas	26,2	28	29	+ 6,9	+ 3,6
Total hémisphère occidentale Westliche Hemisphäre insgesamt	799,9	810	815/830	+ 1,3	+ 0,6/+ 2,5
Europe Occidentale - Westeuropa	19,9	20	20	+ 0,5	---
Afrique - Afrika	144,3	176	207/217	+ 22,0	+ 17,6/+ 23,3
Moyen Orient - Mittlerer Osten (2)	505,1	555	587/612	+ 9,9	+ 5,8/+ 10,3
Indonésie - Indonesien	24,8	28	30	+ 12,9	+ 7,1
Bornéo - Borneo	5,0	6	7	+ 20,0	+ 16,7
Reste de l'Extrême Orient Übriger Ferner Osten	8,4	10	12	+ 19,0	+ 20,0
Total hémisphère orientale Östliche Hemisphäre insgesamt	707,5	795	873/888	+ 12,4	+ 9,8/+ 11,7
Total Monde sans U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine Welt ohne UdSSR, Osteuropa und China	1 507,4	1 605	1 703	+ 6,5	+ 6,1
U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine UdSSR, Osteuropa und China	315,1	340	365	+ 7,9	+ 7,4
Monde - Welt	1 822,5	1 945	2 068	+ 6,7	+ 6,3

(1) Y compris les hydrocarbures liquides associés au gaz naturel
Einschließlich der bei der Erdgasgewinnung anfallenden flüssigen Kohlenwasserstoffe
Inclusi gli idrocarburi liquidi associati al gas naturale
Inbegrepen vloeibare koolwaterstoffen verbonden met aardgas

(2) Y compris l'Égypte
Einschließlich Ägypten
Incluso l'Egitto
Egypte inbegrepen

*Consommation mondiale de pétrole⁽¹⁾
Welterdölverbrauch
Consumo mondiale di petrolio
Wereldverbruik van aardolie*

	1967 Réalizations Ergebnisse Realizzazioni Def. cijfers 10 ⁶ t	1968 Estimations Schätzungen Stima Raming 10 ⁶ t	1969 Hypothèque approx. Annähernde Hypoth. Ipotesi approssi. Benaderende raming 10 ⁶ t	1968/67 Variation Veränderung Variazioni Verandering %	1969/68 Variation Veränderung Variazioni Verandering %
Etats-Unis - Vereinigte Staaten Canada - Kanada Mexique - Mexico	601 63 18	625 67 19	645 72 20	+ 4,0 + 6,3 + 5,6	+ 3,2 + 7,5 + 5,3
Total Amérique du Nord Nordamerika insgesamt	682	711	737	+ 4,3	+ 3,7
Amérique du Sud - Südamerika	96	100	105	+ 4,2	+ 5,0
Total hémisphère occidentale Westliche Hemisphäre insgesamt	778	811	842	+ 4,2	+ 3,8
Europe Occidentale - Westeuropa dont C.E.E. - davon EWG Afrique et Moyen Orient Afrika und Mittlerer Osten	455 (270) 84	496 (290) 88	540 (314) 93	+ 9,0 (+ 7,4) + 4,8	+ 8,9 (+ 8,3) + 5,7
Japan - Japan	119	134	150	+ 12,6	+ 11,9
Reste de l'Extrême Orient et du Pacifique Übriger Ferner Osten und Pazifischer Raum	78	86	95	+ 10,3	+ 10,5
Total hémisphère orientale Östliche Hemisphäre insgesamt	736	804	878	+ 9,2	+ 9,2
Total Monde sans U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine Welt ohne UdSSR, Osteuropa und China	1 514	1 615	1 720	+ 6,7	+ 6,5
U.R.S.S., Europe de l'Est et Chine UdSSR, Osteuropa und China	260	280	300	+ 7,7	+ 7,1
Monde - Welt	1 774	1 895	2 020	+ 6,8	+ 6,6

Stati Uniti - Vereinigte Staaten
Canada - Kanada
Messico - Mexico

Totale America del Nord
Totaal Noord-Amerika
America del Sud - Zuid-Amerika

Totale emisfero occidentale
Totaal West-Halfrond

Europa Occidentale - West-Europa
di cui C.E.E. - waarvan E.E.G.
Africa e Medio Oriente
Afrika en Midden Oosten
Giappone - Japan
Resto dell'Estremo Oriente e Pacifico
Overige landen van het Verre Oosten en Pacifico

Totale emisfero orientale
Totaal Oost-Halfrond

Totale Mondo escluso U.R.S.S., Europa
dell'Est e Cina
Totaal wereld zonder U.S.S.R., Oost-Europa
en China

U.R.S.S., Europa dell'Est e Cina
U.S.S.R., Oost-Europa en China

Mondo - Wereld

(1) Y compris les hydrocarbures liquides associés au gaz naturel ainsi que les pertes et les consommations des raffineries
Einschließlich der bei der Erdgasgewinnung anfallenden flüssigen Kohlenwasserstoffe sowie der Verluste und des Verbrauchs der Raffinerien
Compresi gli idrocarburi liquidi associati al gas naturale, le perdite e i consumi delle raffinerie
Inclusief de samen met aardgas gewonnen vloeibare koolwaterstoffen, alsmede verliezen en verbruik in de raffinaderijen

*Flotte des tankers
Tankerflotte
Flotta petrolifera
Tankervloot*

	1966		1967		1968	
	1 ^{er} semestre 1. Halbjahr 1 ^o semestre 1ste halfjaar	2 ^e semestre 2. Halbjahr 2 ^o semestre 2de halfjaar	1 ^{er} semestre 1. Halbjahr 1 ^o semestre 1ste halfjaar	2 ^e semestre 2. Halbjahr 2 ^o semestre 2de halfjaar	1 ^{er} semestre 1. Halbjahr 1 ^o semestre 1ste halfjaar	2 ^e semestre 2. Halbjahr 2 ^o semestre 2de halfjaar
Tonnage lancé Vom Stapel gelassene Schiffe Tonnellaggio varato Te water gelaten tonnage	4 200 000	6 188 486	3 064 928		4 500 000	7 462 400 (*)
Tonnage en commande et en construction en fin de semestre Zu Ende des Halbjahrs in Auftrag gegebene und im Bau befindliche Schiffe Tonnellaggio ordinato e in costruzione a fine semestre Tonnage in bestelling en in aanbouw, einde halfjaar	23 077 900	24 906 300	27 826 500	40 099 800	42 098 400	
Flotte en fin de semestre Flotte zu Ende des Halbjahrs Flotta a fine semestre Omvang vloot, einde halfjaar	93 563 332	97 105 559	99 558 573	105 501 841	110 142 000	
Tonnage inutilisé en fin de semestre Nicht ausgenutzter Schiffsraum zu Ende des Halbjahrs Tonnellaggio inutilizzato a fine semestre Ongebruikte tonnage, einde halfjaar	250 000	270 000	430 000			
Tonnage utilisé pour le transport de grains en fin de semestre Für den Getreidetransport ausgenutzter Schiffsraum zu Ende des Halbjahrs Tonnellaggio utilizzato per il trasporto di grano a fine semestre Tonnage gebruikt voor het vervoer van graan, einde halfjaar	5 250 000	1 850 000	2 700 000			

(*) Prévision - Vorausschätzung - previsione - vooruitzicht

*Évolution des taux de frets pétroliers (1)
Entwicklung der Erdölfrachten*

	1966			1967			1968			
	AFRA (2)			AFRA (2)			AFRA (2) (4)			
	Spot (3) Spot- frachten (3)	I	II	I	II	I	a	b	II	
Janvier / Januar / Gennaio / Januari	— 0,5									2
Février / Februar / Febbraio / Februari	— 19									— 20,0
Mars / März / Marzo / Maart	— 51,5									— 26,4
Avril / April / Aprile	— 65									— 23,5
Mai / Mai / Maggio / Mei	— 70									— 26,3
Juin / Juni / Giugno / Juni	— 61									— 23,2
1 ^{er} semestre / 1. Halbjahr / 1 ^o semestre / 1 ^o semestre / 1 ^o Halbjahr		— 17,1	— 26,6	— 40,9						— 14,2
Juillet / Juli / Luglio / Juli	— 71									— 23,1
Août / August / Agosto / Augustus	— 66									— 23,6
Septembre / September / Settembre / September	— 32,5									— 30,7
Octobre / Oktober / Ottobre / October	— 34									— 30,0
Novembre / November / Novembre / November	— 47									— 27,2
Décembre / December / Dicembre / December	— 45,5									— 35,9
2 ^e semestre / 2. Halbjahr / 2 ^e semestre / 2 ^{de} semestre / 2 ^{de} Halbjahr		— 24,1	— 36,5	— 46,4						

(1) Ces chiffres indiquent les différences (en pourcentage) par rapport à l'Intascale qui fixe les prix de base des transports pétroliers sur toutes les principales relations internationales de port à port. Die Zahlen geben die Unterschiede (in Prozent) gegenüber der «Intascale» an, einem Tarif, der die Grundfrachten für die Beförderung von Erdöl auf den wichtigsten internationalen Routen von Hafen zu Hafen festlegt.

(2) «Spot» ou affrètement au voyage - «Spot»-Frachten oder Einzelsecharterung.

(3) «AFRA» ou frets moyens, en distinguant entre navires de 15.000 à 24.999 tdw (general purpose, colonne I), navires de 25.000 à 49.999 tdw (medium, colonne IIa) et navires de 45.000 à 69.000 tdw (large, colonne IIb). Les variations par rapport à l'Intascale sont publiées chaque semestre (1^{er} janvier et 1^{er} juillet) pour le semestre précédent. Cependant, le Bureau des courtiers maritimes pétroliers de Londres a établi en juin 1967 la première moyenne spéciale mensuelle des taux de fret du fait de la situation anormale dans le domaine des navires pétroliers, consécutive au conflit israélo-arabe. Chacune de ces évaluations tient compte de tous les types d'affrètements par lesquels le pétrole est transporté pendant chaque mois calendaire afin de fournir des taux de fret moyens pondérés actualisés. Jusqu'à nouvel avis, le Bureau va publier ses évaluations mensuelles le plus près possible du 15 de chaque mois. La méthode de calcul est la même que celle utilisée pour les évaluations semestrielles.

«AFRA» oder durchschnittliche Frachten, wobei unterschieden wird zwischen Schiffen von 15.000 bis 24.999 tdw (general purpose, Spalte I), von 25.000 bis 44.999 tdw (medium, Spalte IIa) und von 45.000 bis 69.000 tdw (large, Spalte IIb). Die Unterschiede gegenüber «Intascale» werden halbjährlich für das vergangene Halbjahr veröffentlicht (1. Januar und 1. Juli). Das Maklerbüro für Tankschiffe in London hat indessen wegen der aus israelisch-arabischen Konflikt resultierenden außergewöhnlichen Situation auf dem Tankermarkt im Juni den ersten besonderen Monatsdurchschnitt für die Frachtraten zusammengestellt. Diese Schätzungen berücksichtigen alle Befrachtungsarten, die für den Erdöltransport während des entsprechenden Kalendermonats in Frage kommen, um so die aktuellen Frachtsätze nach dem gewogenen Mittel festzustellen. Bis auf weiteres wird das Büro seine monatlichen Schätzungen jeweils möglichst um die Monatsmitte veröffentlicht. Es wird die gleiche Berechnungsmethode wie bei den halbjährlichen Schätzungen angewandt.

(4) En octobre 1968, une nouvelle classification dans les tonnages des navires pétroliers a été adoptée par le Bureau des courtiers maritimes pétroliers de Londres, à savoir: Im Oktober 1968 wurde eine neue Einteilung der Größenklasse der Erdöltanker von dem Maklerbüro für Tanker (Tankerskyr) angenommen, und zwar:

de/von 16.500 a/bis 24.999 tdw - general purpose: colonne/Spalte I
de/von 25.000 a/bis 44.999 tdw - medium range: colonne/Spalte IIa
de/von 45.000 a/bis 79.999 tdw - large range 1: colonne/Spalte IIb
de/von 80.000 a/bis 159.999 tdw - large range 2: colonne/Spalte IIb2

*Evolutione dei noli per il petrolio
Ontwikkeling van olievrachtprijspercentages*

	1967			1968		
	AFRA (2)			AFRA (2) (4)		
	Spot (3) Spot- frachten (3)	I	II	I	a	b
	— 44					
	— 55					
	— 70					
	— 65					
	— 13,3	— 32,9				
	— 28,7	— 38,2	— 46,6			
	— 17,7	— 13,9	— 6,9			
	— 21,8	— 16,0	— 9,2			
	— 26,7	— 20,3	— 8,1			
	— 23,8	— 17,1	— 12,3			
	— 22,4	— 12,5	— 13,9			
	— 13,4	— 9,2	— 14,9			
	— 17,9	— 7,4	— 15,5			
	— 6					
	— 7					
	— 18					
	— 11					
	— 16					
	— 19					
	— 12					
	— 19					
	— 17					
	— 8,0					
	— 9,0					
	— 12,4					
	— 27,2					

(1) Le cifre indicano le differenze (in percentuale) rispetto all'Intascale che fissa i prezzi base del trasporto di petrolio su tutte le principali relazioni internazionali da porto a porto.

De cijfers geven het (in percentage) uitgedrukte verschil aan in verhouding tot de tarieven van Intascale, waarbij de basisvrachten voor olievervoer op alle belangrijke internationale routes van haven naar haven zijn vastgesteld.

(2) «Spot» o nolo per singolo viaggio - «Spot»-vrachten: bevrachtingen voor één reis.

(3) «AFRA» o noli medi, con distinzione fra unità da 15.000 a 24.999 tdw (general purpose colonna I), e da 25.000 tdw in su (col. I), unità da 25.000 a 44.999 tdw (medium, col. IIa) e unità da 45.000 a 69.999 tdw (large, col. IIb); a partire dalla stessa data le variazioni rispetto all'Intascale sono pubblicate soltanto semestralmente (1^o gennaio e 1^o luglio). Nel contempo l'Ufficio degli agenti marittimi petroliferi di Londra ha stabilito in giugno, la prima media speciale mensile dei noli in relazione alla situazione anormale del naviglio petrolifero a seguito del conflitto arabo-israeliano. Queste stime tengono conto di ogni tipo di noleggio sulla base del quale è trasportato il petrolio, durante il mese-calendario. Ciò al fine di fornire i noli medi ponderati e aggiornati. Fino a nuova comunicazione, l'Ufficio pubblicherà le stime mensili ogni 15 del mese circa. Il metodo di calcolo è lo stesso di quello utilizzato per le stime mensili.

«AFRA» of gemiddelde vrachtprijzen, waarbij de volgende klassen te onderscheiden zijn: schepen van 15.000 tot 24.999 dwt (general purpose, kolom I), van 25.000 tot 44.999 dwt (medium, kolom IIa) en van 45.000 tot 69.999 dwt (large, kolom IIb). De verschillen in verband met Intascale worden tweemaal per jaar gepubliceerd (1 januari et 1 juli). Het makelaarsbureau voor tankschepen in Londen heeft intussen wegens de uit het israelisch-arabisch conflict voortvloeiende buitengewone situatie op de tankermarkt in juni het eerste speciale maandgemiddelde voor de vrachtprijzen- verhoudingen samengesteld. Deze schattingen betreffen alle wijzen van bevrachting welke voor het olietransport gedurende de overeenkomstige kalendermaand in aanmerking komen, om aldus het actuele vrachtprijzen naar het gewogen gemiddelde vast te stellen. Tot nader order zal het bureau zijn maandelijkse schattingen zo mogelijk tegen de 15de der maand bekend maken. Men past dezelfde berekeningsmethode toe als bij de halfjaarlijkse schattingen.

(4) Nell'ottobre 1968, una nuova classificazione dei tonnellaggi delle navi-cisterne petrolifere è stata adottata dall'Ufficio dei mediatori di noli marittimi petroliferi di Londra, e cioè:

In oktober 1968 heeft het Londen Tanker Brokers Panel de volgende nieuwe indeling van de tankers naar hun tonnage ingesteld:

da/van 16.500 a/tot 24.999 tdw - general purpose: colonna/kolom I
da/van 25.000 a/tot 44.999 tdw - medium range: colonna/kolom IIa
da/van 45.000 a/tot 79.999 tdw - large range 1: colonna/kolom IIb
da/van 80.000 a/tot 159.999 tdw - large range 2: colonna/kolom IIb2

*Origine de l'approvisionnement en pétrole brut et en feedstocks de la Communauté
 Versorgung der Gemeinschaft mit Rohöl und Feedstocks nach Herkunftsländern
 Origine dell'approvvigionamento in petrolio greggio e in feedstocks della Comunità
 Herkomst van de in de Gemeenschap aangevoerde ruwe aardolie en feedstocks*

	en - in %									
	Brut local Einheimisches Rohöl Greggio locale Binnenlandse ruwe olie	Afrique Afrika Africa Afrika	Venezuela Venezuela Venezuela Venezuela	Hémisphère occidentale (1) Westliche Hemisphäre (1) Emisfero occidentale (1) Westelijk Halfrond (1)	Moyen Orient Mittlerer Osten Medio Oriente Midden Oosten	Europe Orientale Osteuropa Europa Orientale Oost Europa	Autres Sonstige Altri Andere landen	Exportations Ausfuhren Esportazioni Uitvoer	Total Insgesamt Totale Totaal	
1962	8,5	16,5	7,0	7,7	61,6	5,2	0,9	—	100	
1963	7,5	20,2	7,0	8,6	57,7	5,1	1,3	—	100	
1964	7,8	24,2	5,0	5,1	58,0	4,7	0,7	—	100	
1965	6,3	27,6	3,5	4,2	57,1	4,1	0,8	—	100	
1966	5,4	30,8	3,5	3,6	54,8	4,7	0,8	—	100	
1967	5,0	33,0	4,2	4,5	51,4	5,6	0,5	p. m.	100	
1967 (en 10 ⁸ t)	14 640	97 363	12 282	13 344	151 733	16 533	1 559	—	295 091	

(1) Y compris le Venezuela - Einschließlich Venezuela - Compreso il Venezuela - Venezuela inbegrepen

*Capacité de distillation dans la Communauté (pression atmosphérique)
 Destillationskapazitäten in der Gemeinschaft (unter normalem Luftdruck)
 Capacità di distillazione nella Comunità (pressione atmosferica)
 Distillatiecapaciteit in de Gemeenschap (atmosferische druk)*

en millions de tonnes par an - in Millionen t/anno
 in milioni di t/anno - in miljoen ton per jaar

	Fin - Ende - Fine - Einde 1966	Fin - Ende - Fine - Einde 1967	Fin - Ende - Fine - Einde 1968	Fin - Ende - Fine - Einde 1969
Deutschland	89,20	109,49	113,09	118,59
Belgique / België	17,50	25,01	30,01	30,01
France	79,20	83,80	94,84	105,64
Italia (1)	env. 95,00 (1)	(109,82 (1))	144,75 (2)	145,31 (2)
Nederland	33,30	142,77 (2)	41,79	65,29
Communauté / Gemeinschaft Comunità / Gemeenschap	314,2	(365,81)	424,48	464,84
	...	398,76		

(1) Capacité réelle, non compris la réserve légale de 30% de la capacité autorisée
 Tatsächliche Kapazität, ohne die gesetzliche Reserve von 30% der zugelassenen Kapazität
 Capacità effettiva, non compresa la riserva legale del 30% della capacità totale autorizzata
 Werkelijke capaciteit, niet inbegrepen de wettelijke reserve van 30% van de toegelaten capaciteit

(2) Depuis novembre 1967 les sociétés peuvent disposer de la réserve légale de 30%
 Seit November 1967 können die Gesellschaften frei über die gesetzliche Reserve
 von 30% verfügen

*Évolution des cotations de prix FOB
Entwicklung der FOB-Preisnotierungen
Evoluzione delle quotazioni F.O.B.
Ontwikkeling der FOB-noteringen*

en dollars par tonne métrique - in Dollar/metr.
in dollari per tonnellata metrica - in dollar per metriche ton

	Essence - Benzine Benzina - Benzine			Gas oil - Gasöl Gasolio - Gasolie DI 48-52	Fuel lourde Schweres Heizöl Olio combustibile pesante Zware stookolie Bunker C.
	Super 100 } Oct. } Ott. } Oct.	Ordinaire Normal Normale Gewoon	90 oct. 90 Okt. 90 ott. 90 oct.		
1. Golfe du Mexique U.S. Golf von Mexiko US Golfo del Messico U.S. Golf van Mexico U.S.					
31.12.1963	41,95	36,60	39,25	26,60	13,30
30.11.1964	42,85	34,80	36,60	25,85	15,65
30.11.1965	45,50			27,40	13,30
31.12.1966	46,42	37,50	38,40	29,00	14,65
15. 8.1967	49,00	42,80	42,80	30,55	13,30
15.11.1967	45,50	38,40	38,40	30,55	12,00
15. 8.1968	46,40	39,25 (*)	39,25 (*)	29,00	13,30
15.11.1968	44,65	37,50 (*)	37,50 (*)	29,00	15,65
2. Caraïbes - Caraïbischer Raum Caraibi - Caraibisch Gebiet					
31.12.1963	41,00	33,55		25,40	13,30
30.11.1964	40,00	30,00		22,60	13,30
30.11.1965	40,00	30,00		20,40	13,30
31.12.1966	40,00	30,00		20,40	13,30
15. 8.1967	40,00	30,00		22,55	13,30
15.11.1967	40,00	30,00		22,55	13,30
15. 8.1968	40,00	30,00		23,50	13,30
15.11.1968	40,00	30,00		23,50	13,30
3. Moyen Orient - Mittlerer Osten Medio Oriente - Midden Oosten					
31. 8.1963	34,30	30,70		24,10	10,30
30.11.1964	34,30	30,00		22,55	10,30
30.11.1965	34,30	30,00		21,30	10,30
31.12.1966	37,10 (*)	30,00		21,90	10,30
15. 8.1967	37,50 (*)	30,30	31,40	20,70	10,65
15.11.1967	37,50 (*)	30,30	31,40	20,70	10,65
15. 8.1968	37,50 (*)	30,30	31,40	21,00	10,65
15.11.1968	37,50 (*)	30,30	31,40	21,00	10,65

(*) 97 Oct. - Okt. - Oct.

(*) 94 Oct. - Okt. - Oct.

9 A1

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ALLEMAGNE — DEUTSCHLAND
 GERMANIA — DUISLAND
 1967

	79 630	79 630				79 630
Brut traité Verarbeitetes Erdöl						Greggio trattato Verwerkte ruwe olie
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste						Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinertijen en Verliezen
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-diesellole	Fuel oil Ruckstandsheizole Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	10 743	26 724	23 096	13 107	73 670	Produzione delle raffinerie Raffinaaderijenproduktie
en % du pétrole brut in % vom Rohöl	13,5	33,6	29,0	16,4	92,5	in % del greggio in % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	400	—	250	—	650	Altre risorse Andere produkten
Importations Einführen	1 605	11 411	2 527	3 972	19 515	Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	12 748	38 135	25 873	17 079	93 835	Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	12 442	35 975	20 123	14 435	82 975	Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	—	767	2 556	34	3 357	Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exportations Ausführen	949	1 251	2 830	1 454	6 484	Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	13 391	37 993	25 509	15 923	92 816	Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	—	643	364	1 156	1 019	Differenze Afwijkingen

× 1 000 t

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ALLEMAGNE — DEUTSCHLAND
GERMANIA — DUTSCLAND
1968

	87 250	87 250	87 250	87 250	87 250	87 250	87 250
Brut traité Verarbeitetes Erdöl	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandsheizöl Öllo combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	Greggio trattato Verwerkte ruwe olie	87 250
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffineries und Verluste	11 800	30 000	24 800	14 120	80 720	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen	6 530
Production des raffineries Erzeugung der Raffineries							
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	13,5	34,4	28,4	16,2	92,5	In % del greggio In % van ruwe olie	
Autres ressources Sonstige Quellen	350	—	250	—	600	Altre risorse Andere produkten	
Imports Einführen	1 400	12 300	2 600	3 500	19 800	Importazione Invoer	
Total resources Aufkommen insgesamt	13 550	42 300	27 650	17 620	101 120	Risorse totale Totaal voorziening	
Consumption intérieure Inlandsverbrauch	13 100	40 100	21 600	15 020	89 820	Consumi interni Binnenlands verbruik	
Soutes Bunker	—	800	2 650	50	3 500	Bunkeraggi Zeescheepvaart	
Exports Ausführen	900	1 200	2 900	1 800	6 800	Esportazioni Uitvoer	
Total affectations Verwendung insgesamt	14 000	42 100	27 150	16 870	100 120	Impieghi totale Totaal bestemming	
Ecart Differenz	+ 450	+ 200	+ 500	+ 750	+ 1 000	Differenze Afwijkingen	

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ALLEMAGNE — DEUTSCHLAND
GERMANIA — DUITSLAND
1969

× 1 000 t

	94 800	94 800		7 100	7 100
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie			
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste		Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen			
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-diesellole	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Ingesamt Totale Totaal
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	12 800	33 200	26 250	15 450	87 700
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	13,5	35,0	27,7	16,3	92,5
Autres ressources Sonstige Quellen	300	—	250	—	550
Importations Einfuhren	1 500	11 430	2 220	3 000	18 150
Total resources Aufkommen insgesamt	14 600	44 630	28 720	18 450	106 400
Consommation intérieure Inlandsverbrauch	14 000	42 380	22 820	15 900	95 100
Soutes Bunker	—	850	2 700	50	3 600
Exportations Ausfuhren	1 000	1 200	2 700	1 800	6 700
Total affectations Verwendung insgesamt	15 000	44 430	28 220	17 750	105 400
Ecart Differenz	— 400	+ 200	+ 500	+ 700	+ 1 000
					Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukte In % del greggio In % van ruwe olie Altre risorse Andere produkten Importazione Invoer Risorse totale Totaal voorziening Consumi interni Binnenlands verbruik Bunkeraggi Zeeschepvaart Esportazioni Uitvoer Impieghi totale Totaal bestemming Differenze Afwijkingen

9 B1

Bilan pétrole — Mineralöbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

BELGIQUE — BELGIEN
 BELGIO — BELGIE
 1967

	17 296	17 296	17 296	17 296	17 296
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie			
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-diesellole	Fuel oil Rückstandsneizöl Ölho combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Ingesamt Totale Totaal
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	2 024	4 769	6 737	2 760	16 290
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	11,7	27,6	38,9	16,0	94,2
Autres ressources Sonstige Quellen	—	—	—	—	—
Imports Einführen	272	1 864	2 199	1 895	6 230
Total resources Aufkommen insgesamt	2 296	6 633	8 936	4 655	22 520
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	1 690	5 293	6 361	1 807	15 151
Soutes Bunker	—	398	1 628	11	2 087
Exports Ausföhren	638	1 608	1 162	1 925	5 333
Total affectations Verwendung insgesamt	2 328	7 299	9 151	3 743	22 521
Ecart Differenz	— 32	— 666	— 215	+ 912	— 1
					Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukte
					In % del greggio In % van ruwe olie
					Altre risorse Andere produkten
					Importazione Invoer
					Risorse totale Totaal voorziening
					Consumi interni Binnenlands verbruik
					Bunkeraggi Zeescheepvaart
					Exportazioni Uitvoer
					Impieghi totale Totaal bestemming
					Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

BELGIQUE — BELGIEN
BELGIO — BELGIË
1968

× 1 000 t

	23 500	23 500	23 500	23 500	23 500	23 500
Brut traité Verarbeitetes Erdöl						Greggio trattato Verwerkte ruwe olie
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasol moteur Dieselkraffstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stockolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Ingesamt Totale Totaal	
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	3 300	7 300	9 150	2 450	22 200	Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukte
En % du pétrol brut In % vom Rohöl	14,0	31,1	38,9	10,4	94,4	In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	---	---	---	---	---	Altre risorse Andere produkten
Imports Einführen	300	1 800	1 800	900	4 800	Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	3 600	9 100	10 950	3 350	27 000	Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	1 800	6 080	6 755	2 370	17 005	Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	---	440	1 740	20	2 200	Bunkeraggi Zeezachtevaart
Exports Ausführen	1 800	2 580	2 460	755	7 595	Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	3 600	9 100	10 955	3 145	26 800	Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	---	---	---	5	200	Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

BELGIQUE — BELGIEN
BELGIO — BELGIE
1969

× 1 000 t

	28 200	1 400	28 200	1 400		
Brut traité Verarbeitetes Erdöl			Greggio trattato Verwerkte ruwe olie			
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste			Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaerijen en Verliezen			
	Esence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produktien	Total Ingesamt Totale Totaal	Produzione delle raffinerie Raffinaerijenproduktie
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	3 900	8 850	11 050	3 000	26 800	In % del greggio In % van ruwe olie
En % du pétrole brut In % vom Kohöl	13,8	31,4	39,2	10,6	95,0	Altre risorse Andere produktien
Autres ressources Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	Importazione Invoer
Importations Einführen	300	1 850	1 950	900	5 000	Risorse totale Totaal voorziening
Total ressources Aufkommen insgesamt	4 200	10 700	13 000	3 900	31 800	Consumi interni Binnenlands verbruik
Consommation intérieure Inlandsverbrauch	1 900	6 350	7 400	3 020	18 670	Bunkeraggi Zeescheepvaart
Soutes Bunker	—	450	1 830	20	2 300	Esportazioni Uitvoer
Exportations Ausführen	2 300	3 900	3 770	660	10 630	Impieghi totale Totaal bestemming
Total affectations Verwendung insgesamt	4 200	10 700	13 000	3 700	31 600	Differenze Afwijkingen
Ecart Differenz	—	—	—	+ 200	+ 200	

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

FRANCE — FRANKREICH
FRANCIA — FRANKRIJK
1967

	75 207	Greggio trattato Verwerkte ruwe olie		75 207	
Brut traité Verarbeitetes Erdöl					
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	5 528	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen		5 528	
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	11 381	27 069	19 563	11 666	69 679
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	15,1	36,0	26,0	15,5	92,6
Autres ressources Sonstige Quellen	221	—	95	135	451
Importations Einführen	454	2 679	1 114	562	4 809
Total resources Aufkommen insgesamt	12 056	29 748	20 772	12 363	74 939
Consommation intérieure Inlandsverbrauch	9 881	25 465	12 819	9 002	57 167
Soutes Bunker	—	386	2 182	—	2 568
Exportations Ausführen	1 621	2 994	4 972	3 002	12 589
Total affectations Verwendung insgesamt	11 502	28 845	19 973	12 004	72 324
Ecart Differenz	+ 554	+ 903	+ 799	+ 359	+ 2 615
					Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukte In % del greggio In % van ruwe olie Altre risorse Andere produkten Importazione Invoer Risorse totale Totaal voorziening Consumi interni Binnenlands verbruik Bunkeraggi Zeescheepvaart Esportazioni Uitvoer Impieghi totale Totaal bestemming Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

FRANCE — FRANKREICH
FRANCIA — FRANKRIJK
1968

× 1 000 t

	79 100	79 100	79 100	79 100	79 100	79 100
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	Greggio trattato Verwerkte ruwe olie
	Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen				
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	12 100	29 900	19 700	12 300	74 000	74 000
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	15,3	37,8	24,7	15,5	93,3	93,3
Autres ressources Sonstige Quellen	230	—	100	370	700	700
Importations Einführen	500	2 900	1 000	600	5 000	5 000
Total resources Aufkommen insgesamt	12 830	32 800	20 800	13 270	79 700	79 700
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	10 750	29 500	13 150	9 520	62 920	62 920
Soutes Bunker	—	450	2 450	—	2 900	2 900
Exports Ausführen	1 580	1 950	4 450	3 400	11 380	11 380
Total affectations Verwendung insgesamt	12 330	31 900	20 050	12 920	77 200	77 200
Ecart Differenz	+ 500	+ 900	+ 750	+ 350	+ 2 500	+ 2 500
						Produzione ölle raffinerie Raffinaderijenprodukte In % del greggio In % van ruwe olie Altre risorse Andere produkten Importazione Invoer Risorse totale Totaal voorziening Consumi interni Binnenlands verbruik Zeescheepvaart Esportazioni Uitvoer Impieghi totale Totaal bestemming Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

FRANCE — FRANKREICH
 FRANCIA — FRANKRIJK
 1969

	86 500	86 500	5 600	5 600	86 500	5 600
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie		Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen		
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste						
	Esence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandseisöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	13 250	32 400	21 700	13 530	80 900	Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukite
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	15,3	37,5	25,0	15,6	93,4	In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	230	—	100	370	700	Altre risorse Andere produkten
Imports Einführen	500	3 000	900	600	5 000	Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	13 980	35 400	22 700	14 520	86 600	Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	11 650	32 650	15 000	10 700	70 000	Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	—	450	2 550	—	3 000	Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exports Ausföhren	1 830	1 400	4 400	3 470	11 100	Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	13 480	34 500	21 950	14 170	84 100	Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	+ 500	+ 900	+ 750	+ 350	+ 2 500	Differenze Afwijkingen

9 D₁

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ITALIE — ITALIEN
ITALIA — ITALIA
1967

× 1 000 t

	86 556	86 556				86 556
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie				
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	5 186	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen				5 186
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine		Fuel oil Ruckstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	
	Gasolin Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie					
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	10 346	15 952	43 326	11 746	81 370	Produzione delle raffinerie Raffinaderijenproduktie
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	12,0	18,4	50,0	13,6	94,0	In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	107	—	—	—	107	Altre risorse Andere produkten
Importations Einführen	10	231	1 850	1 079	3 170	Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	10 463	16 183	45 176	12 825	84 647	Risorse totale Totaal voorziening
Consommation intérieure Inlandsverbrauch	7 181	5 077	30 797	8 398	51 453	Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	—	710	6 350	35	7 095	Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exportations Austühren	2 821	9 003	7 243	3 554	22 621	Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	10 002	14 790	44 390	11 987	81 169	Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	+ 461	+ 1 393	+ 786	+ 838	+ 3 478	Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ITALIE — ITALIEN
ITALIA — ITALIA
1968

× 1 000 t

	95 000	95 000	Greggio trattato Verwerkte ruwe olie		95 000
Brut traité Verarbeitetes Erdöl					
Consommation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	5 600	5 600	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen		5 600
	Esence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasölo Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandseisole Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	10 800	16 600	48 900	13 100	89 400
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	11,4	17,5	51,3	13,7	94,1
Autres ressources Sonstige Quellen	110	—	—	—	110
Imports Einführen	—	200	2 000	1 000	3 200
Total resources Aufkommen insgesamt	10 910	16 800	50 900	14 100	92 710
Consumption intérieure Inlandsverbrauch	7 900	5 700	33 700	9 550	56 850
Soutes Bunker	—	850	7 100	50	8 000
Exportations Ausführen	3 500	10 000	9 600	3 760	26 860
Total affectations Verwendung insgesamt	11 400	16 550	50 400	13 360	91 710
Ecart Differenz	—	490	+ 500	+ 740	+ 1 000
					Produzione delle raffinerie Raffinaderijenproduktie
					In % del greggio In % van ruwe olie
					Altre risorse Andere produkten
					Importazione Invoer
					Risorse totale Totaal voorziening
					Consumi interni Binnenlands verbruik
					Bunkeraggi Zeescheepvaart
					Esportazioni Uitvoer
					Impieghi totale Totaal bestemming
					Differenze Afwijkingen

9 D₃

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

ITALIE — ITALIEN
ITALIA — ITALIE
1969

× 1 000 t

	102 000	102 000						
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie						
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste	6 000	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen	6 000					
				Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal			
				Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie				
				Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie				
				Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine				
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien				14 210	96 000			Produzione delle raffinerie Raffinaderijenproduktie
En % du pétrole brut In % vom Rohöl				13,9	94,1			In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	110	110	—	—	110			Altre risorse Andere produkten
Importations Einfuhren	—	—	200	1 000	3 200			Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	11 510	11 510	17 900	15 210	99 310			Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	8 600	8 600	6 600	10 720	62 820			Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	—	—	950	50	8 500			Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exportations Ausfuhren	3 400	3 400	9 900	3 590	26 990			Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	12 000	12 000	17 450	14 360	98 310			Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	—	490	450	850	+ 1 000			Differenze Afwijkingen

9 Et

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

PAYS-BAS — NIEDERLANDE
 PAESI BASSI — NEDERLAND
 1967

× 1 000 t

	35 225	35 225	35 225	35 225	35 225	35 225	35 225	35 225
Brut traité Verarbeitetes Erdöl	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie	Fuel oil Rückstandseisöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal	Greggio trattato Verwerkte ruwe olie	Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen	
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	2 189	8 075	14 276	8 330	32 870			Produzione delle raffinerie Raffinaderijenprodukte
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	6,2	22,9	40,5	23,7	93,3			In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	---	---	---	---	---			Altre risorse Andere produkten
Imports Einführen	1 372	3 121	3 553	1 340	9 386			Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	3 561	11 196	17 829	9 670	42 256			Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	2 370	5 033	8 112	4 385	19 900			Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunker	---	874	4 304	35	5 213			Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exports Ausführen	1 080	5 616	5 412	5 211	17 319			Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	3 450	11 523	17 828	9 631	42 432			Impieghi totale Totaal bestemming
Ecart Differenz	+ 111	---	+ 1	+ 39	---			Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

PAYS-BAS — NIEDERLANDE
 PAESI BASSI — NEDERLAND
 1968

× 1 000 t

	39 000	39 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000
Brut traité Verarbeitetes Erdöl		Greggio trattato Verwerkte ruwe olie						
Consumation des raffineries et pertes Verbrauch in den Raffinerien und Verluste		Consumo nelle raffinerie e Perdite Verbruik in de raffinaderijen en Verliezen						
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine	Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-diesellole	Fuel oil Rückstandsheizöl Olio combustibile Stookolie	Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten	Total Insgesamt Totale Totaal			
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	3 475	9 375	16 150	7 000	36 000			Produzione delle raffinerie Raffinaerijenproduktie
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	8,9	24,0	41,4	18,0	92,3			In % del greggio In % van ruwe olie
Autres ressources Sonstige Quellen	—	—	—	—	—			Altre risorse Andere produkten
Imports Einführen	300	2 750	3 250	2 200	8 500			Importazione Invoer
Total resources Aufkommen insgesamt	3 775	12 125	19 400	9 200	44 500			Risorse totale Totaal voorziening
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	2 550	5 150	8 100	4 390	20 190			Consumi interni Binnenlands verbruik
Soutes Bunket	—	1 000	4 850	50	5 900			Bunkeraggi Zeescheepvaart
Exports Ausführen	1 250	5 950	5 750	4 850	17 800			Esportazioni Uitvoer
Total affectations Verwendung insgesamt	3 800	12 100	18 700	9 290	43 890			Impieghi totale Totaal bestemming
Excess Differenz	—	25	+	—	610			Differenze Afwijkingen

Bilan pétrole — Mineralölbilanzen
Bilancio petrolio — Aardoliebalans

PAYS-BAS — NIEDERLANDE
 PAESI BASSI — NEDERLAND
 1969

× 1 000 t

	49 500	3 800	49 500	3 800	49 500	3 800
	Essence moteur Motorbenzin Benzina auto Autobenzine		Gasoil moteur Dieselkraftstoff Gasolio Gas-dieselolie		Fuel oil Rückstandseizöl Olio combustibile Stookolie	
	Autres ressources Sonstige Quellen		Autres produits Andere Produkte Altri prodotti Andere produkten		Total Insgesamt Totale Totaal	
	Total resources Aufkommen insgesamt		Risorse totale Totaal voorziening		Risorse totale Totaal voorziening	
	Imports Einfuhren		Importazioni Invoer		Importazioni Invoer	
	Consumation intérieure Inlandsverbrauch		Consumi interni Binnenlands verbruik		Consumi interni Binnenlands verbruik	
	Exports Ausfuhren		Esportazioni Uitvoer		Esportazioni Uitvoer	
	Total affectations Verwendung insgesamt		Impieghi totale Totaal bestemming		Impieghi totale Totaal bestemming	
	Ecart Differenz		Differenz Afwijkingen		Differenz Afwijkingen	
Production des raffineries Erzeugung der Raffinerien	4 400	12 850	18 450	10 000	45 700	45 700
En % du pétrole brut In % vom Rohöl	8,9	26,0	37,2	20,2	92,3	92,3
Autres ressources Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—
Imports Einfuhren	100	1 750	2 200	2 350	6 400	6 400
Total resources Aufkommen insgesamt	4 500	14 600	20 650	12 350	52 100	52 100
Consumation intérieure Inlandsverbrauch	2 750	5 300	7 550	4 720	20 320	20 320
Exports Ausfuhren	—	1 050	5 100	50	6 200	6 200
Total affectations Verwendung insgesamt	1 750	8 150	7 500	7 600	25 000	25 000
Ecart Differenz	4 500	14 500	20 150	12 370	51 520	51 520
	—	+ 100	+ 500	— 20	+ 580	+ 580

SERVICES DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

8265*/1/VII/1969/5

FF 10,-	FB 100,-	DM 8,-	Lit. 1 250,-	Fl. 7,25	£ 0.16.6	\$ 2,00
---------	----------	--------	--------------	----------	----------	---------
